Euroopa Liidu

Teataja

L 190

57. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

28. juuni 2014

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

★ **Teatis Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) jõustumise kohta** 1

MÄÄRUSED

★ **Nõukogu määrus (EL) nr 713/2014, 24. juuni 2014, millega muudetakse määrust (EL) nr 1388/2013, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühepoolsed liidu tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine** 2

★ **Komisjoni määrus (EL) nr 714/2014, 25. juuni 2014, millega Kreeka lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres** 6

★ **Komisjoni määrus (EL) nr 715/2014, 26. juuni 2014, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1166/2008 (mis käsitleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut) III lisa 2016. aastal läbiviidava põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuga kogutavate karakteristikute loetelu osas** [1] 8

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 716/2014, 27. juuni 2014, Euroopa lennuliikluse korraldamise üldkava rakendamist toetava ühise katseprojekti kehtestamise kohta** [1] 19

★ **Komisjoni määrus (EL) nr 717/2014, 27. juuni 2014, milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes kalandus- ja vesiviljelussektoris** 45

[1] EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ **Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 718/2014, 27. juuni 2014, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloomse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil** ([1]) 55

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 719/2014, 27. juuni 2014, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 63

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 720/2014, 27. juuni 2014, impordilitsentside väljaandmise kohta määrusega (EÜ) nr 431/2008 avatud külmutatud veiseliha tariifikvoodi raames esitatud taotluste alusel ajavahemikuks 1. juulist 2014 kuni 30. juunini 2015 65

OTSUSED

2014/404/EL:

★ **Nõukogu otsus, 20. juuni 2014, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/282/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Austrias** 66

2014/405/EL:

★ **Nõukogu otsus, 20. juuni 2014, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/284/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Tšehhi Vabariigis** 69

2014/406/EL:

★ **Nõukogu otsus, 20. juuni 2014, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/407/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Taanis** 71

2014/407/EL:

★ **Nõukogu otsus, 20. juuni 2014, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/287/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Madalmaades** 73

2014/408/EL:

★ **Nõukogu otsus, 20. juuni 2014, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/290/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Slovakkias** 76

2014/409/EL:

★ **Nõukogu otsus, 23. juuni 2014, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega** 78

2014/410/EL:

★ **Nõukogu otsus, 24. juuni 2014, DNA-andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Belgiaga** 80

2014/411/EL:

★ **Nõukogu otsus, 24. juuni 2014, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Belgia liikme ametisse nimetamise kohta** 82

2014/412/EL:

★ **Nõukogu otsus, 24. juuni 2014, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Saksamaa liikme ametisse nimetamise kohta** 83

2014/413/EL:

★ **Nõukogu otsus, 24. juuni 2014, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Austria liikme ametisse nimetamise kohta** 84

([1]) EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teatis Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (mis käsitleb vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) jõustumise kohta

9. septembril 2013. aastal Brüsselis allkirjastatud Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vaheline kirjavahetuse vormis leping, mis käsitleb vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII kontsessioonide muutmist Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus, ([1]) jõustub 1. juulil 2014.

([1]) ELT L 64, 4.3.2014, lk 2.

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 713/2014,

24. juuni 2014,

millega muudetakse määrust (EL) nr 1388/2013, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühepoolsed liidu tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 31,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Selleks et tagada teatavate liidus alatoodetud kaupade piisav ja püsiv tarnimine ning et vältida teatavate põllumajandus- ja tööstustoodete turu võimalikke häireid, avati nõukogu määrusega (EL) nr 1388/2013 ([1]) teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühepoolsed tariifikvoodid. Kõnealuste tariifikvootidega hõlmatud tooteid võib importida liitu vähendatud tollimaksumääraga või nullmääraga. Eespool nimetatud põhjustel on vaja alates 1. juulist 2014 avada tollimaksu nullmääraga tariifikvoodid, millega on hõlmatud kuue uue toote asjakohane kogus.

(2) Teatavatel juhtudel tuleks olemasolevaid ühepoolseid liidu tariifikvoote kohandada. Kahe toote puhul on selguse huvides ja selleks, et võtta arvesse kõige viimaseid tootearendusi, vaja muuta toote kirjeldust. Ühe teise toote puhul on vaja välja jätta TARIC-i koodid, sest kahetine liigitamine on vananenud. Kolme teise toote puhul on vaja kvoodimahtu suurendada, kuna see on liidu ja tema ettevõtjate huvides.

3) Lõpetuseks tuleks kahe toote puhul sulgeda ühepoolsed liidu tariifikvoodid vastavalt alates 1. juulist 2014 ja 1. jaanuarist 2015, sest liidu huvides ei ole jätkata kvoodi andmist pärast neid kuupäevi.

(4) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 1388/2013 vastavalt muuta.

(5) Kuna mõni käesolevas määruses sätestatud ühepoolsete tariifikvoodide muudatustest peab jõustuma alates 1. juulist 2014, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates samast kuupäevast ning see peaks jõustuma *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 1388/2013 lisa muudetakse järgmiselt:

1) käesoleva määruse I lisas esitatud tariifikvoodiread, mis kannavad järjekorranumbreid 09.2830, 09.2831, 09.2832, 09.2834, 09.2835 ja 09.2836, lisatakse määruse (EL) nr 1388/2013 lisa tabeli teises veerus esitatud CN-koodide järjestuse alusel;

2) tariifikvootide read, mis kannavad järjekorranumbreid 09.2629, 09.2631, 09.2639, 09.2668, 09.2669, 09.2806 ja 09.2818, asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud ridadega;

3) tariifikvootide rida järjekorranumbriga 09.2930 jäetakse välja;

4) tariifikvootide rida järjekorranumbriga 09.2639 jäetakse välja.

([1]) Nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1388/2013, millega avatakse teatavaid põllumajandus- ja tööstustooteid hõlmavad ühepoolsed liidu tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EL) nr 7/2010 (ELT L 354, 28.12.2013, lk 319).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2014, välja arvatud artikli 1 punkt 4, mida kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2015.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
E. VENIZELOS

I LISA

ARTIKLI 1 PUNKTIS 1 OSUTATUD LIIDU TARIIFIKVOODID

Jrk-nr	CN-kood	TARIC	Kauba kirjeldus	Kvoodi kehtivusaeg	Kvoodi maht	Kvoodi tollimaksumäär (%)
09.2830	ex 2906 19 00	40	Tsüklopropüülmetanool (CAS RN 2516-33–8)	1.7.–31.12	10 tonni	0
09.2831	ex 2932 99 00	40	1,3:2,4-Bis-O-(3,4-dimetüülbensülideen)-D-glütsitool (CAS RN 135861-56–2)	1.7.–31.12	300 tonni	0
09.2832	ex 3808 92 90	40	Vesidispersioonvalmistis, mis sisaldab 38–50 massiprotsenti püritioontsinki (INN) (CAS RN 13463-41–7)	1.7.–31.12	250 tonni	0
09.2834	ex 7604 29 10	20	Alumiiniumisulamist varb läbimõõduga 200–300 mm	1.7.–31.12	500 tonni	0
09.2835	ex 7604 29 10	30	Alumiiniumisulamist varb läbimõõduga 300,1–533,4 mm	1.7.–31.12	250 tonni	0
09.2836	ex 9003 11 00 ex 9003 19 00	10 20	Prilliraamid plastikust või mittevääriismetallist, kasutatakse optiliste prillide valmistamiseks [1]	1.7.–31.12	2 900 000 tükki	0

[1] Tollimaksude kohaldamine peatatakse vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklitele 291–300 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

II LISA

ARTIKLI 1 PUNKTIS 2 OSUTATUD LIIDU TARIIFIKVOODID

Jrk-nr	CN-kood	TARIC	Kauba kirjeldus	Kvoodi kehtivusaeg	Kvoodi maht	Kvoodi tollimaksumäär (%)
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframtrioksiid, sealhulgas sinine volframoksiid (CAS RN 1314-35–8 või CAS RN 39318-18–8)	1.1.–31.12	12 000 tonni	0
09.2639	3905 30 00		Polü(vinüülalkoholid), mis sisaldavad või ei sisalda hüdrolüüsimata atsetaatrühmi	1.1.–31.12	18 000 tonni	0
09.2818	ex 6902 90 00	10	Tulekindlad tellised järgmiste omadustega: — servapikkus üle 300 mm ning — TiO_2 sisaldus mitte üle 1 massiprotsendi ja — Al_2O_3 sisaldus mitte üle 0,4 massiprotsendi ja — ruumala muutus 1 700 °C juures vähem kui 9 %	1.1.–31.12	225 tonni	0
09.2629	ex 8302 49 00	91	Alumiiniumist teleskoopkäepide, mida kasutatakse kohvrite valmistamiseks ([1])	1.7.–31.12	800 000 tükki	0
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Süsinikkiududest ja kunstlikest vaikudest valmistatud jalgrattaraam, värvitud, lakitud ja/või poleeritud, kasutamiseks jalgrataste tootmisel ([1])	1.1.–31.12	125 000 tükki	0
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Jalgratta esikahvel, valmistatud süsinikkiududest ja kunstlikest vaikudest, värvitud, lakitud ja/või poleeritud, kasutamiseks jalgrataste tootmisel ([1])	1.1.–31.12	97 000 tükki	0
09.2631	ex 9001 90 00	80	Klaasist läätsed, prismad ja liimitud elemendid, kokku monteerimata, CN-koodi 9002, 9005, 9013 10 või 9015 ([1]) alla kuuluvate kaupade tootmiseks või parandamiseks	1.1.–31.12	5 000 000 tükki	0

([1]) Tollimaksude kohaldamine peatatakse vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklitele 291–300 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 714/2014,

25. juuni 2014,

millega Kreeka lipu all sõitvatel laevadel keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ([1]) eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määrusega (EL) nr 43/2014 ([2]) on kehtestatud kvoodid 2014. aastaks.

(2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või selles liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammendanud 2014. aastaks eraldatud kvoodi.

(3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kvoodi ammendumine

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2014. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvooti käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

Artikkel 2

Keelud

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. juuni 2014

Komisjoni nimel

presidendi eest

merendus- ja kalandusasjade peadirektor

Lowri EVANS

([1]) ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

([2]) Nõukogu määrus (EL) nr 43/2014, 20. jaanuar 2014, millega määratakse 2014. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 24, 28.1.2014, lk 1).

LISA

Nr	07/TQ43
Liikmesriik	Kreeka
Kalavaru	BFT/AE45WM
Liik	Harilik tuun (*Thunnus thynnus*)
Piirkond	Atlandi ookean, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahemeri
Kuupäev	28.3.2014

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 715/2014,

26. juuni 2014,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1166/2008 (mis käsitleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut) III lisa 2016. aastal läbiviidava põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuga kogutavate karakteristikute loetelu osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1166/2008, mis käsitleb põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringuid ja põllumajanduslike tootmismeetodite uuringut, ([1]) eriti selle artikli 7 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 1166/2008 nähakse ette põllumajanduslike majapidamiste struktuuri uuringute programm kuni 2016. aastani.

(2) On vaja koguda andmeid pärast 2013. aastat ühise põllumajanduspoliitika läbivaatamisega seotud meetmete rakendamise jälgimiseks. Lisaks on vaja koguda andmeid maaelu arenguga seotud meetmete rakendamise jälgimiseks ([2]).

(3) Puudub statistiline teave toitainete kasutamise, niisutamise ja põllumajanduslike tootmismeetodite kohta, mis oleks seotud struktuuriandmetega üksikute majapidamiste tasandil. Seetõttu on vaja parandada toitainete ja vee kasutamist ning põllumajanduslikes majapidamistes kasutatavaid põllumajanduslikke tootmismeetodeid käsitleva teabe kogumist, esitada täiendavaid andmeid põllumajanduse keskkonnapoliitika arendamiseks ja parandada põllumajanduse keskkonnanäitajate kvaliteeti.

(4) Karakteristikute loetelu muutmise aluseks on põhimõte, et üldine koormus jääb samaks, kuna need muutujad, mis on aegunud nendega seotud õigusaktide muutmise tõttu, või muutujad, mis on ühekordselt välja jäetud 2016. aastal, jäetakse välja, kuid teised lisatakse, seda peamiselt põllumajandusliku statistilise teabe kasvavate ja muutuvate vajaduste tõttu, mis on seotud uute 2020. aastaks seatud ühise põllumajanduspoliitika eesmärkidega, eriti võttes arvesse keskkonnahoidlikkuse suurendamist ja sellega seoses vajatavat põllumajanduse keskkonnateavet, pidades silmas ka seda, et ELi rahaline toetus uuringu läbiviimiseks püsib muutumatuna.

(5) Määrust (EÜ) nr 1166/2008 tuleks seepärast vastavalt muuta.

(6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise põllumajandusstatistika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1166/2008 III lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

([1]) ELT L 321, 1.12.2008, lk 14.
([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1305/2013, 17. detsember 2013, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 487).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. juuni 2014

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

LISA

„III LISA

Põllumajanduslike majapidamiste struktuuriuuringu karakteristikute loetelu 2016. aasta jaoks

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
I. **Üldkarakteristikud**	
– Majapidamise asukoht (1)	
– – Asjaomane NUTS (2) 3 piirkond	NUTS 3 kood
– – Kas majapidamine asub vähem soodsas piirkonnas?	L/M/N (3)
– Majapidamise õiguslik vorm	
– – Kas majapidamine on ühismaa üksus?	Jah/Ei
– – Kas majapidamise eest vastutab õiguslikult ja majanduslikult:	
– – – füüsiline isik, kes on ainuvaldaja, kui majapidamine on iseseisev?	Jah/Ei
– – – – Kui vastus eelmisele küsimusele on „Jah”, siis kas kõnealune isik (valdaja) on ka majapidamise juht?	Jah/Ei
– – – – – Kui kõnealune isik ei ole juht, siis kas majapidamise juht on valdaja pereliige?	Jah/Ei
– – – – – Kui juht on valdaja pereliige, siis kas ta on valdaja abikaasa?	Jah/Ei
– – – üks või mitu füüsilist isikut, kes on osanikud, kui tegemist on majapidamiste ühendusega?	Jah/Ei
– – – juriidiline isik?	Jah/Ei
– Majapidamise valduse vorm (valdaja suhtes) ja põllumajandustootmise liik	
– – Kasutatav põllumajandusmaa	
– – – Valdaja kasutuses	ha
– – – Rendisuhte alusel	ha
– – – Loonusrendisuhte või muul alusel	ha
– – Ühine maa	ha
– Mahepõllumajandus	
– – Kas majapidamises tegeldakse mahepõllumajandusega?	Jah/Ei
– – Üksikasjad (4)	
– – – Majapidamise kogu kasutatav põllumajandusmaa, millel kasutatakse mahepõllumajandusliku tootmise meetodeid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Liidu eeskirjadele	ha
– – – Majapidamise kogu kasutatav põllumajandusmaa, mille puhul minnakse üle mahepõllumajanduslikule tootmisele, mille meetodid peavad olema sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Liidu eeskirjadele	ha
– – – Majapidamise maa, millel kasutatakse mahepõllumajandusliku tootmise meetodeid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Liidu eeskirjadele, või mille puhul minnakse üle mahepõllumajanduslikule tootmisele, mille meetodid peavad olema selliste eeskirjade kohaselt sertifitseeritud:	
– – – – Teravili terade (sealhulgas seemnete) tootmiseks:	ha

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – – – Terade (sh seemnete ning teravilja ja kaunviljade segude) saamiseks kasvatatavad kuivatatud kaunviljad ja valgurikkad taimed	ha
– – – – Kartul (sh varajane ja seemnekartul)	ha
– – – – Suhkrupeet (v.a seeme)	ha
– – – – Õliseemnekultuurid	ha
– – – – Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad	ha
– – – – Karjamaa ja heinamaa, v.a hooldamata karjamaa	ha
– – – – Puuvilja- ja marjaistandikud	ha
– – – – Tsitruseistandikud	ha
– – – – Oliiviistandikud	ha
– – – – Viinamarjaistandikud	ha
– – – – Muud põllukultuurid (kiutaimed jms), sh hooldamata karjamaa	ha
– – – Loomakasvatuses kasutatavad mahepõllumajanduslikud tootmismeetodid, mis on sertifitseeritud vastavalt riiklikele või Euroopa Liidu eeskirjadele:	
– – – – Veised	Pea
– – – – Sead	Pea
– – – – Lambad ja kitsed	Pea
– – – – Kodulinnud	Pea
– – – – Muud loomad	Jah/Ei
– – Majapidamise toodangu sihtkoht:	
– – – Majapidamise valdaja kodumajapidamises tarbitakse üle 50 % majapidamise lõpptoodangu väärtusest	Jah/Ei
– – – Otsemüük lõpptarbijatele moodustab üle 50 % majapidamise kogumüügist	Jah/Ei

II. **Maa**

– Põllumaa	
– – Terade (sh seemne) saamiseks kasvatatav teravili	
– – – Pehme nisu ja speltanisu	ha
– – – Kõva nisu	ha
– – – Rukis	ha
– – – Oder	ha
– – – Kaer	ha
– – – Maisiterad	ha
– – – Riis	ha
– – – Muu terade saamiseks kasvatatav teravili	ha
– – Terade (sh seemne ning teravilja ja kaunviljade segude) saamiseks kasvatatavad kuivatatud kaunviljad ja valgurikkad taimed	ha
– – – sellest hernes, põlduba ja maguslupiin	ha

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – Kartul (sh varajane ja seemnekartul)	ha
– – Suhkrupeet (v.a seeme)	ha
– – Söödajuurvili ja -kapsas (v.a seeme)	ha
– – Tehnilised kultuurid:	
– – – Tubakas	ha
– – – Humal	ha
– – – Puuvill	ha
– – – Raps ja rüps	ha
– – – Päevalill	ha
– – – Soja	ha
– – – Linaseemned (õlilina)	ha
– – – Muud õliseemnekultuurid	ha
– – – Lina	ha
– – – Harilik kanep	ha
– – – Muud kiutaimed	ha
– – – Aromaatsed taimed, ravimtaimed ja maitsetaimed	ha
– – – Mujal nimetamata tehnilised kultuurid	ha
– – Värsked köögiviljad, melonid ja maasikad, mis kasvavad	
– – – Avamaal või madala (ligipääsmatu) kaitsekatte all	ha
– – – – Põllul	ha
– – – – Aiamaal	ha
– – – Klaasi või muu (ligipääsetava) kaitsekatte all	ha
– – Lilled ja dekoratiivtaimed (v.a puukoolid):	
– – – Avamaal või madala (ligipääsmatu) kaitsekatte all	ha
– – – Klaasi või muu (ligipääsetava) kaitsekatte all	ha
– – Haljalt koristatud taimed:	
– – – Ajutine rohumaa	ha
– – – Muud haljalt koristatud taimed:	
– – – – Haljasmais	ha
– – – – Liblikõielised taimed	ha
– – – – Muud haljalt koristatud taimed, mida ei ole mujal märgitud	ha
– – Põllumaa seemned ja seemikud	ha
– – Muud põllukultuurid	ha
– – Kesa	ha

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– Koduaiad	ha
– Püsirohumaa	ha
– – Karjamaa ja heinamaa, v.a hooldamata karjamaa	ha
– – Hooldamata karjamaa	ha
– – Püsirohumaa, mida ei kasutata enam tootmise eesmärgil ja mis vastab toetuse saamise tingimustele	ha
– Püsikultuurid	
– – Puuvilja- ja marjaistandikud	ha
– – – Puuviljasordid, sellest	ha
– – – – Parasvöötme puuviljad	ha
– – – – Lähistroopikavöötme puuviljad	ha
– – – Marjasordid	ha
– – – Pähklid	ha
– – Tsitruseistandikud	ha
– – Oliiviistandikud,	ha
– – – kus tavapäraselt toodetakse lauaoliive	ha
– – – kus tavapäraselt toodetakse oliive õli tootmiseks	ha
– – Viinamarjaistandikud, kus tavapäraselt toodetakse	ha
– – – kvaliteetveine	ha
– – – muid veine	ha
– – – lauaviinamarju	ha
– – – rosinaid	ha
– – Puukoolid	ha
– – Muud püsikultuurid	ha
– – Püsikultuurid katmikalal	ha
– Muu maa	
– – Kasutamata põllumajandusmaa	ha
– – Metsamaad	ha
– – – sellest lühikese raieringiga madalmets	ha
– – Muu maa (hoonete, karjaaia, teede, tiikide, kivimurdude, kaljude jms all olev maa, viljatu maa)	ha
– Seened	ha
– Energiakultuurid	ha
– Niisutamine	
– – Niisutatud ala	
– – – Kogu niisutatav ala	ha

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – – Viimase 12 kuu jooksul vähemalt kord niisutatud haritav maa kokku	ha
– – Kasutatud niisutusmeetodid	
– – – Pindniisutamine (üleujutamine, niisutuskraavid)	Jah/Ei
– – – Vihmutus	Jah/Ei
– – – Tilkkastmine	Jah/Ei
– – Majapidamises niisutamiseks kasutatava vee päritolu	
– – – Majapidamise territooriumi põhjavesi	Jah/Ei
– – – Majapidamise territooriumi pinnavesi (tiigid või tammid)	Jah/Ei
– – – Väljaspool majapidamise territooriumi asuvate järvede, jõgede või vooluveekogude pinnavesi	Jah/Ei
– – – Väljaspool majapidamise territooriumi asuva veevarustusvõrgu vesi	Jah/Ei
– – – Muud allikad	Jah/Ei
III. **Põllumajandusloomad**	
– Hobuslased	Pea
– Veised:	
– – Alla ühe aasta vanused pull- ja lehmvasikad ja -mullikad	Pea
– – Vähemalt ühe, kuid alla kahe aasta vanused pullimullikad	Pea
– – Vähemalt ühe, kuid alla kahe aasta vanused lehmmullikad	Pea
– – Vähemalt kaheaastased pullid	Pea
– – Vähemalt kaheaastased lehmmullikad	Pea
– – Lüpsilehmad	Pea
– – Muud lehmad	Pea
– Lambad ja kitsed:	
– – Lambad (igas vanuses)	Pea
– – – Uted	Pea
– – – Muud lambad	Pea
– – Kitsed (igas vanuses)	Pea
– – – Emakitsed	Pea
– – – Muud kitsed	Pea
– Sead:	
– – Põrsad eluskaaluga alla 20 kg	Pea
– – Suguemised kaaluga vähemalt 50 kg	Pea
– – Muud sead	Pea
– Kodulinnud:	
– – Broilerid	Pea

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – Munakanad	Pea
– – Muud kodulinnud:	Pea
– – – Kalkunid	Pea
– – – Pardid	Pea
– – – Haned	Pea
– – – Jaanalinnud	Pea
– – – Mujal nimetamata kodulinnud	Pea
– Emaküülikud	Pea
– Mesilased	Tarud
– Mujal nimetamata põllumajandusloomad	Jah/Ei

IV. **Tööjõud**

IV.(i) *Põllumajandustöö majapidamises*

– Valdaja	
– – Sugu	mees/naine
– – Vanus	Vanuserühmad ([5])
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 1. %-rühm ([6])
– Juht	
– – Sugu	mees/naine
– – Vanus	Vanuserühmad ([5])
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 2. %-rühm ([7])
– Juhi väljaõpe	
– – Juhi põllumajanduslik väljaõpe	Väljaõppe koodid ([8])
– – Juhi kutsekoolitus viimase 12 kuu jooksul	Jah/Ei
– Ainuvaldaja pereliikmed, kes teevad majapidamises põllumajandustöid: meessoost	
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 2. %-rühm
– Ainuvaldaja pereliikmed, kes teevad majapidamises põllumajandustöid: naissoost	
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 2. %-rühm
– Alalised töötajad väljastpoolt perekonda: meessoost	
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 2. %-rühm
– Alalised töötajad väljastpoolt perekonda: naissoost	
– – Põllumajandustöö majapidamises (v.a majapidamistööd)	ATÜ 2. %-rühm
– Ajutised töötajad väljastpoolt perekonda: mees- ja naissoost	Täistööpäevad

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
IV.(ii) *Muu tulutoov tegevus: Mittepõllumajanduslik töö majapidamises (majapidamisega otseselt mitteseotud) ja töö väljaspool majapidamist*	
– Majapidamise juhiks oleva valdaja muu tulutoov tegevus:	M/S/N ([9])
– Ainuvaldaja muude pereliikmete muu tulutoov tegevus: põhitegevus	Isikute arv
– Ainuvaldaja muude pereliikmete muu tulutoov tegevus: kõrvaltegevus	Isikute arv
V. **Muu tulutoov tegevus, millega majapidamises tegeldakse (otseselt seotud majapidamisega)**	
V.(i) *Muude tulutoovate tegevuste loetelu*	
– Tervishoiu-, sotsiaal- või haridusteenuste osutamine	Jah/Ei
– Turism, majutus ja muud vaba aja veetmisega seotud tegevused	Jah/Ei
– Käsitöö	Jah/Ei
– Põllumajandussaaduste töötlemine	Jah/Ei
– Taastuvenergia tootmine	Jah/Ei
– Puidutöötlemine (nt saagimine)	Jah/Ei
– Vesiviljelus	Jah/Ei
– Lepinguline töö (kasutades majapidamise tootmisvahendeid)	
– – Põllumajanduslik (teistele majapidamistele)	Jah/Ei
– – Mittepõllumajanduslik	Jah/Ei
– Metsandus	Jah/Ei
– Muu	Jah/Ei
– Kes on tegevusse kaasatud?	
– – Valdaja, kes on ka majapidamise juht:	M/S/N ([9])
– – Ainuvaldaja muud pereliikmed, põhitegevusena	Isikute arv
– – Ainuvaldaja muud pereliikmed, kõrvaltegevusena	Isikute arv
– – Majapidamises regulaarselt töötavad isikud, kes ei ole pereliikmed, põhitegevusena	Isikute arv
– – Majapidamises regulaarselt töötavad isikud, kes ei ole pereliikmed, kõrvaltegevusena	Isikute arv
V.(ii) *Majapidamisega otseselt seotud muu tulutoova tegevuse osakaal*	
– Protsent majapidamise lõpptoodangust	Protsendirühmad ([10])
VI. **Maaelu arengu toetus**	
– Majapidamine on saanud viimase kolme aasta jooksul järgmiste maaelu arendamise meetmete raames toetusi ([11])	Jah/Ei
– – Põllumajandustootjate osalemine toidukvaliteedikavades	Jah/Ei
– – Natura 2000 toetused ja vee raamdirektiiviga ([12]) seotud toetused	Jah/Ei
– – Põllumajanduslikud keskkonnatoetused — kliimatoetused	Jah/Ei

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – Mahepõllumajandus	Jah/Ei
– – Loomade heaolu toetused	Jah/Ei
– – Investeeringud materiaalsesse varasse	Jah/Ei
– – Loodusõnnetustest ja katastroofidest tingitud põllumajandusliku tootmise potentsiaali kahjustumise ennetamine ja kõrvaldamine	Jah/Ei
– – Põllumajanduslike majapidamiste ja äritegevuse arendamine	Jah/Ei
– – Investeeringud metsaala arengusse ja metsade elujõulisuse parandamisse	Jah/Ei
– – Metsastamine ja metsaalade loomine	Jah/Ei
– – Agrometsandussüsteemide loomine	Jah/Ei
– – Metsakahjustuste ennetamine ja kõrvaldamine	Jah/Ei
– – Investeeringud metsade vastupidavuse ja keskkonnaväärtuse parandamisse	Jah/Ei
– – Investeeringud metsandustehnoloogiatesse ning metsasaaduste töötlemisse, varumisse ja turustamisse	Jah/Ei
– – Toetused looduslikust või muust eripärast tingitud piirangutega aladele	Jah/Ei
– – Metsakeskkonna- ja kliimateenused ning metsakaitse	Jah/Ei
– – Riskijuhtimine	Jah/Ei

VII. **Põllumajanduslikus majapidamises rakendatavad pinnase- ja sõnnikukäitlusmeetodid**

– Maaharimismeetodid ([13]) avapõllumaal	
– – Traditsiooniline maaharimine	ha
– – Pindharimine	ha
– – Otsekülv (v.a avapõllumaa mitmeaastaste taimedega)	ha
– Pinnakate ([14]) avapõllumaal	
– – Tavaline talivili	ha
– – Haljasväetistaimed või eelvili	ha
– – Taimejäägid	ha
– – Paljas muld	ha
– – Avapõllumaa mitmeaastaste taimedega	ha
– Põllumaa külvikord	
– – Külvikorrale allutatud põllumaa osakaal	PM %-rühm ([15])
– Ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-ala — põlluservade, puhverribade, hekkide, puude, kesa, biotoopide, metsastatud maa-ala ja maastikuelementide kogupindala	ha ([16])
– Sõnnikulaotuse meetodid:	
– – Paisklaotus	
– – – Mullaga ei segatud	Sõnniku %-rühm ([17])
– – – Mullaga segamine 4 tunni jooksul pärast laotamist	Sõnniku %-rühm
– – – Mullaga segamine hiljem kui 4 tundi pärast laotamist	Sõnniku %-rühm

KARAKTERISTIK	ÜHIK/LIIK
– – Lohislaotus	
– – – Lohisvoolik	Sõnniku %-rühm
– – – Lohiskiil	Sõnniku %-rühm
– – Sisestuslaotus	
– – – Madal/avalõhedega	Sõnniku %-rühm
– – – Sügav/sulglõhedega	Sõnniku %-rühm
– Sõnniku sissevedu majapidamisse ja väljavedu majapidamisest	
– – Majapidamisest väljaveetud toodetud sõnniku koguhulk	Tonnid
– – Majapidamisse sisseveetud sõnnik	Tonnid

(1) Geograafilisi koordinaate ei tule 2016. aastal esitada.
(2) Ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus
(3) L — vähem soodne mitte-mägipiirkond; M — vähem soodne mägipiirkond; N — tavaline piirkond (mitte vähem soodne piirkond). Sellist liigitust võidakse tulevikus kohandada ÜPP 2020 edusamme silmas pidades.
(4) Seda osa tuleb täita vaid sellisel juhul, kui vastus eelmisele küsimusele on „Jah".
(5) Vanuserühmad: (koolikohustuse lõppemisest kuni 24. eluaastani), (25–34), (35–39), (40–44), (45–54), (55–64), (65 ja üle selle).
(6) Aasta tööühiku (ATÜ) 1. protsendirühm: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75-< 100), (100).
(7) Aasta tööühiku (ATÜ) 2. protsendirühm: (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75–< 100), (100).
(8) Väljaõppe koodid: (ainult praktiline põllumajanduslik kogemus), (põllumajanduslik baasväljaõpe), (täielik põllumajanduslik väljaõpe).
(9) M — põhitegevus, S — kõrvaltegevus, N — ei ole kaasatud
(10) Protsendirühmad: (≥ 0–≤ 10), (> 10–≤ 50), (> 50–< 100).
(11) Maaelu arendamise meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrusele (EL) nr 1305/2013 Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 487) — need karakteristikud peaksid olema kättesaadavad haldusallikatest.
(12) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/60/EÜ, 23. oktoober 2000, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).
(13) Traditsioonilise maaharimise avapõllumaa + pindharimise avapõllumaa + otsekülvi avapõllumaa + avapõllumaa mitmeaastaste taimedega = avapõllumaa kogupindala
(14) Avapõllumaa, kuhu on külvatud tavaline talivili + avapõllumaa, kuhu on külvatud haljasväetistaimed või eelvili + avapõllumaa, mida katavad taimejäägid + avapõllumaa, mille puhul on tegemist palja mullaga + avapõllumaa mitmeaastaste taimedega = avapõllumaa kogupindala
(15) Põllumaa (PM) protsendirühm: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75).
(16) Märkida ainult selliste põllumajanduslike majapidamiste puhul, kus põllumaad on üle 15 ha
(17) Protsent sõnniku koguhulgast, mida laotatakse vastavat laotamismeetodit kasutades: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75–< 100), (100)"

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 716/2014,

27. juuni 2014,

Euroopa lennuliikluse korraldamise üldkava rakendamist toetava ühise katseprojekti kehtestamise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 550/2004 aeronavigatsiooniteenuste osutamise kohta ühtses Euroopa taevas, ([1]) eriti selle artikli 15a lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemiga seotud teadusuuringute ja arendustegevuse projekt (projekt SESAR), mille eesmärk on ajakohastada lennuliikluse korraldamist (edaspidi „ATM") Euroopas, kujutab endast ühtse Euroopa taeva algatuse tehnoloogiasammast. Selle projekti eesmärk on töötada Euroopa Liidus 2030. aastaks välja tulemuslik lennuliikluse korraldamise taristu, mis võimaldab lennutransporti ohutult ja keskkonnasõbralikult käitada ning arendada.

(2) Komisjoni rakendusmääruses (EL) nr 409/2013 ([2]) on sätestatud nõuded ühisprojektide sisu, väljatöötamise, vastuvõtmise, rakendamise ja järelevalve kohta. Määrusega on ette nähtud, et ühisprojekte tuleb rakendada kasutuselevõtuprogrammil põhinevate ja kasutuselevõtu haldusasutuse kooskõlastatud rakendusprojektide kaudu.

(3) Vastavalt rakendusmäärusele (EL) nr 409/2013 on ühisprojekti eesmärk võtta õigel ajal, kooskõlastatult ja ühtlustatult kasutusele kasutusvalmid ATMi funktsioonid, mille abil on võimalik teha põhilisi käitamispõhimõtete muudatusi, mis on kindlaks määratud Euroopa lennuliikluse korraldamise üldkavas. Ühisprojekti raames toetatakse vaid selliseid ATMi funktsioone, mis nõuavad ühtlustatud kasutuselevõttu ja aitavad oluliselt kaasa kogu ELi hõlmavate tulemuseesmärkide saavutamisele.

(4) Komisjoni palvel valmistas ühisettevõtte SESAR ette esimese ühisprojekti (edaspidi „ühine katseprojekt") esialgse kavandi.

(5) Komisjon analüüsis Euroopa Lennundusohutusameti, Euroopa Kaitseagentuuri, võrgu haldaja, tulemuslikkuse kontrolli organi, Eurocontroli, Euroopa standardiorganisatsioonide ja Euroopa tsiviillennunduse seadmete organisatsiooni (Eurocae) osalusel esialgset kavandit ja vaatas selle läbi.

(6) Seejärel tegi komisjon üldise sõltumatu tasuvusanalüüsi ning konsulteeris nõuetekohaselt liikmesriikide ja asjaomaste sidusrühmadega.

(7) Selle põhjal koostas komisjon ettepaneku ühise katseprojekti kohta. Vastavalt rakendusmäärusele (EL) nr 409/2013 kiitis SESARi tsiviilvaldkonna õhuruumi kasutajate rühm kõnealuse ettepaneku heaks 30. aprillil 2014; aeronavigatsiooniteenuste osutajad kiitsid ettepaneku heaks 30. aprillil 2014; lennujaamakäitajad kiitsid ettepaneku heaks 29. aprillil 2014; võrgu haldaja kiitis ettepaneku heaks 25. aprillil 2014 ja ELi liikmesriikide meteoroloogiateenistused kiitsid ettepaneku heaks 30. aprillil 2014.

(8) Ühises katseprojektis määratakse kindlaks kuus ATMi funktsiooni: saabumisjärjestuse laiendatud haldamine ja suutlikkuspõhine navigatsioon suure liiklustihedusega lähenemisaladel (*Extended Arrival Management and Performance Based Navigation in the High Density Terminal Manoeuvring Areas*); lennujaamade integratsioon ja jõudlus (*Airport Integration and Throughput*); õhuruumi paindlik korraldamine ja vabalt valitavad marsruudid (*Flexible Airspace Management and Free Route*); ühine võrguhaldus (*Network Collaborative Management*); esmane süsteemidevaheline teabehaldus ja trajektooriteabe esmane jagamine (*Initial System Wide Information Management and Initial Trajectory Information Sharing*). Nende ATMi kuue funktsiooni kasutuselevõtt tuleks muuta kohustuslikuks.

([1]) ELT L 96, 31.3.2004, lk 10.
([2]) Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 409/2013, 3. mai 2013, milles käsitletakse ühisprojektide määratlemist, juhtimiskorra kehtestamist ja Euroopa lennuliikluse korraldamise üldkava elluviimist toetavate stiimulite väljaselgitamist (ELT L 123, 4.5.2013, lk 1).

(9) Funktsioonid, mis on seotud saabumisjärjestuse laiendatud haldamisega ja suutlikkuspõhise navigatsiooniga suure liiklustihedusega lähenemisaladel, peaksid parandama lähenemistrajektoori täpsust ja hõlbustama liiklusjärjekorra varasemat kindlaksmääramist, mis aitab vähendada kütusekulu ja keskkonnamõju laskumise/saabumise etapis. See funktsioon hõlmab liikluse ühtlustamisega seotud põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa ATMi üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa.

(10) Lennujaamade integratsiooni ja jõudlusega seotud funktsioon peaks suurendama lennuraja ohutust ja läbilaskevõimet, vähendama kütusekulu ja hilinemisi ning suurendama lennujaama läbilaskevõimet. See funktsioon hõlmab lennujaamade integratsiooni ja jõudlusega seotud põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa ATMi üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa.

(11) Õhuruumi paindliku korraldamise ja vabalt valitavate marsruutidega seotud funktsioon peaks aitama õhuruumi tõhusamalt kasutada ning oluliselt vähendama kütusekulu ja hilinemisi. See funktsioon hõlmab õhuruumi korraldamiselt 4D-trajektoorihaldusele üleminekuga seotud põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa ATMi üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa.

(12) Ühise võrguhaldusega seotud funktsioon peaks parandama kõikide ATMi sidusrühmade vahel jagatava võrguteabe kvaliteeti ja õigeaegsust ning tänu sellele paraneks märkimisväärselt aeronavigatsiooniteenuste (edaspidi „ANS") osutamine ja väheneksid hilinemistega seotud kulud. See funktsioon hõlmab ühise võrguhalduse ja läbilaskevõime dünaamilise tasakaalustamisega seotud põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa lennuliikluse korraldamise üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa.

(13) Esmase süsteemidevahelise teabehaldusega seotud funktsioon, mis hõlmab mitmesuguseid teenuseid, mida osutatavad ja tarbivad süsteemidevahelise teabehalduse (SWIM) suutlikkusega süsteemid internetiprotokollipõhise võrgu kaudu, peaks oluliselt parandama ANSi tulemuslikkust. See funktsioon hõlmab SWIMiga seotud põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa ATMi üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa.

(14) Trajektooriteabe esmase jagamisega seotud funktsioon koos lennuandmete töötlemise tõhustamisega peaks suurendama õhusõiduki trajektoori prognoositavust, mis on nii õhuruumi kasutajate, võrgu haldaja kui ka ANSi osutajate huvides, kuna see vähendab taktikaliste sekkumiste arvu ja võimaldab vältida konflikte. See peaks parandama aeronavigatsiooniteenuste osutamist ning vähendama kütusekulu ja hilinemisi. Kõnealune funktsioon hõlmab õhuruumi korraldamiselt 4D-trajektoorihaldusele üleminekut käsitleva põhielemendi (mis on kindlaks määratud Euroopa ATMi üldkavas) põhilise käitamisalase muudatuse 1. etapi üht osa ja toetab trajektooriteavet jagades kaudselt teisi ATMi funktsioonidega seotud põhielemente.

(15) Selleks et saada ühise katseprojekti rakendamisest võimalikult suurt kasu, peaksid selle rakendamises eeldatavalt osalema ka teatavad operatiivses lennutegevuses osalevad kolmandate riikide sidusrühmad. Rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 kohaselt peab nende kaasamise tagama kasutuselevõtu haldusasutus. Operatiivses lennutegevuses osalevate kolmandate riikide sidusrühmade kaasamine ei piira aeronavigatsiooniteenuste ja ATMi funktsioonidega seotud pädevuste jaotust.

(16) Selleks et abistada operatiivses lennutegevuses osalevaid asjaomaseid sidusrühmi ATMi funktsioonide kasutuselevõtul, peaks komisjon avaldama mittesiduvaid viitematerjale, näiteks standardimisel ja tööstuslikul tootmisel kasutatavaid abimaterjale, mille töötab välja ühisettevõte SESAR, standardimist ja õigusakte hõlmava tegevuskava ning ühist katseprojekti toetava üldise tasuvusanalüüsi. Vajaduse korral töötatakse abimaterjalid välja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 552/2004 [1] ette nähtud korras ja kaasatakse kõnealuse määruse sätete kohaselt ka liikmesriikide järelevalveasutused.

(17) Ühise katseprojekti rakendamist tuleks jälgida võimalikult suures ulatuses, kasutades olemasolevaid järelevalvemehhanisme ja konsulteerimisstruktuure, et kaasata kõik operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad.

(18) Käesoleva määruse läbivaatamiseks tuleks kehtestada asjakohased mehhanismid ja läbivaatamisse tuleks kaasata ka kasutuselevõtu haldusasutus, kes peaks vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 artiklile 9 kooskõlastama oma tegevuse ja tegema koosööd liikmesriikide järelevalveasutustega, sõjaväega, ühisettevõttega SESAR, võrgu haldajaga ja tootva tööstusega eelkõige selleks, et võimaldada komisjonil käesolevat määrust vajaduse korral

[1] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 552/2004, 10. märts 2004, Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta (koostalitlusvõime määrus) (ELT L 96, 31.3.2004, lk 26).

muuta. Kasutuselevõtu haldusasutus peab vastavalt rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 artikli 9 lõike 7 punktile c arvesse võtma oma tegevuse mõju iga liikmesriigi ja ühisele kaitsevõimele. Vastavalt üldisele avaldusele ühtse Euroopa taeva algatusega seotud sõjaliste küsimuste kohta [1] kuulub ühise katseprojekti kooskõlastamine sõjaväega endiselt prioriteetide hulka. Selle avalduse kohaselt peaksid liikmesriigid eelkõige suurendama tsiviil- ja sõjandusvaldkonna koostööd ja kui kõik asjaomased liikmesriigid peavad vajalikuks, hõlbustama nende liikmesriikide poolt vajalikuks peetavas ulatuses koostööd nende relvajõudude vahel kõikides lennuliikluse korraldamise küsimustes.

(19) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 549/2004 [2] artikli 1 lõikele 2 ei piira kõnealuse määruse kohaldamine liikmesriikide suveräänsust nende õhuruumi suhtes ega liikmesriikide nõudeid seoses avaliku korra, julgeoleku ja kaitseküsimustega. Käesolev määrus ei hõlma sõjalisi operatsioone ega õppusi.

(20) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas ühtse taeva komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese ja -ala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse esimene ühisprojekt, edaspidi „ühine katseprojekt". Ühises katseprojektis määratakse kindlaks selliste ATMi funktsioonide esimene kogum, mis tuleb kasutusele võtta õigel ajal, kooskõlastatult ja ühtlustatult, et saavutada Euroopa ATMi üldkavast tulenevad põhilised käitamisalased muudatused.

2. Käesolevat määrust kohaldatakse selliste Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu (EATMNi) ja aeronavigatsiooniteenuste süsteemide suhtes, mis on loetletud määruse (EÜ) nr 552/2004 I lisas. Käesolevat määrust kohaldatakse operatiivses lennutegevuses osalevate sidusrühmade suhtes, kes on kindlaks määratud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse määruse (EÜ) nr 549/2004 artiklis 2 ja rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 artiklis 2 sätestatud mõisteid.

Lisaks kohaldatakse järgmisi mõisteid:

1) „lennujaamade ühine otsustusprotsess (A-CDM)" — protsess, mille käigus tehakse lennuliiklusvoo ja läbilaskevõime juhtimisega (edaspidi: „ATFCM") seotud otsuseid, mis põhinevad operatiivses lennutegevuses osalevate sidusrühmade ja muude ATFCMi kaasatud osalejate vahelisel suhtlusel ja mille eesmärk on vähendada hilinemisi, parandada sündmuste prognoositavust ja optimeerida ressursside kasutamist.

2) „lennujaama operatiivkava (AOP)" — üks ühine, ühiselt kokkulepitud ja pidevalt ajakohastatav kava, mis on kättesaadav kõigile lennujaama sidusrühmadele, kelle eesmärk on tagada ühine olukorrast teavitamine ja luua alus, mis võimaldab neil teha protsessi optimeerimist käsitlevaid otsuseid;

3) „võrgu operatiivkava (NOP)" — kava koos abivahenditega, mille võrgu haldaja töötab välja kooskõlas operatiivses lennutegevuses osalevate sidusrühmadega, et korraldada oma tegevust lühikeses ja keskpikas perspektiivis vastavalt võrgu strateegilises kavas sisalduvatele juhtpõhimõtetele. Võrgu operatiivkava osa, milles käsitletakse Euroopa lennumarsruutide võrgu kavandamist, hõlmab Euroopa lennumarsruutide võrgu parendamise kava;

4) „ATMi funktsiooni käitamine" — ATMi funktsioon on kasutusele võetud ja seda kasutatakse täies mahus kõikide igapäevatoimingute puhul;

5) „kasutuselevõtu sihtkuupäev" — kuupäev, kui asjaomased ATMi funktsioonid peavad olema täielikult kasutusele võetud ja täies mahus kaasatud kõikidesse igapäevatoimingutesse.

[1] ELT L 96, 31.3.2004, lk 9.
[2] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 549/2004, 10. märts 2004, millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks (raammäärus) (ELT L 96, 31.3.2004, lk 1).

Artikkel 3

ATMi funktsioonid ning nende kasutuselevõtt

1. Ühine katseprojekt hõlmab järgmisi ATMi funktsioone:

a) saabumisjärjestuse laiendatud haldamine ja suutlikkuspõhine navigatsioon suure liiklustihedusega lähenemisaladel;

b) lennujaamade integratsioon ja jõudlus;

c) õhuruumi paindlik korraldamine ja vabalt valitavad marsruudid;

d) ühine võrguhaldus;

e) esmane süsteemidevaheline teabehaldus

f) trajektooriteabe esmane jagamine.

Neid ATMi funktsioone kirjeldatakse käesoleva määruse lisas.

2. Käesoleva määruse lisas kindlaks määratud sidusrühmad ja võrgu haldaja võtavad kasutusele lõikes 1 osutatud ATMi funktsioonid ja rakendavad asjakohaseid käitamisprotseduure, millega tagatakse kõnealuste funktsioonide tõrgeteta toimimine kooskõlas käesoleva määruse lisaga ja komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 409/2013. Käitamistegevuses osalevad sõjandusvaldkonna sidusrühmad võtavad eespool nimetatud ATMi funktsioonid kasutusele vaid niivõrd, kuivõrd see on vajalik määruse (EÜ) nr 552/2004 II lisa A osa punkti 4 nõuete täitmiseks.

Artikkel 4

Viite- ning abimaterjalid

Komisjon avaldab oma veebilehel käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 osutatud ATMi funktsioonide kasutuselevõtu kohta järgmised viite- ja abimaterjalid:

a) soovituslik loetelu ühisettevõtte SESAR koostatud abimaterjalidest, milles käsitletakse standardimist ja tööstuslikku tootmist ning mis sisaldab ka tarnimise sihtkuupäevi;

b) standardimist ja õiguslikke vajadusi hõlmav soovituslik tegevuskava, sealhulgas viited rakenduseeskirjadele ja ühenduse spetsifikatsioonid, mis on välja töötatud vastavalt määruse (EÜ) nr 552/2004 artiklitele 3 ja 4, ning asjaomased tarnimise sihtkuupäevad;

c) ühine tasuvusanalüüs, milles võetakse arvesse sidusrühmade poolt ühise katseprojekti tasuvusanalüüsile antud heakskiitu.

Artikkel 5

Järelevalve

Komisjon teostab rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 artikli 6 kohast järelevalvet eelkõige järgmiste kavandamis- ja aruandlusvahendite kaudu:

a) Euroopa ATMi üldkava kavandamise ja rakendamise aruandlusmehhanismid;

b) võrgu strateegiline kava ja võrgu operatiivkava;

c) tulemuslikkuse kavad, eelkõige komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 390/2013 ([1]) artikli 11 lõike 3 punktis c, artikli 11 lõikes 5 ja II lisa punktis 2 nimetatud teave;

d) aeronavigatsioonikulusid käsitlevad aruandetabelid, eelkõige komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 391/2013 ([2]) II lisa tabeli 1 real 3.8 ja punkti 2 alapunktis m ning VII lisa tabeli 3 ridadel 2.1–2.4 nimetatud teave;

e) määruse (EL) nr 409/2013 artiklis 10 osutatud rakendusprojektide järelevalve, mida teeb kasutuselevõtmise haldusasutus;

([1]) Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 390/2013, 3. mai 2013, millega kehtestatakse aeronavigatsiooniteenuste ja võrgu funktsioonide tulemuslikkuse kava (ELT L 128, 9.5.2013, lk 1).
([2]) Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 391/2013, 3. mai 2013, milles sätestatakse ühine aeronavigatsioonitasude süsteem (ELT L 128, 9.5.2013, lk 31).

f) funktsionaalsete õhuruumiosade kavandamist ja rakendamist käsitlevad aruandlusmehhanismid;

g) standardimisega seotud kavandamis- ja rakendusmehhanismid.

Artikkel 6

Läbivaatamine

Komisjon vaatab käesoleva määruse läbi, võttes arvesse järgmist: kasutuselevõtu haldusasutuselt artikli 9 lõike 2 punkti e kohaselt saadud teave ja nõuanded, olles eelnevalt korraldanud rakendusmääruse (EL) nr 409/2013 artikli 9 kohase kooskõlastamise ja konsulteerimise; artiklis 5 osutatud järelevalve käigus kogutud teave ja ATMi tehnoloogilised arengusuunad, mis sisaldavad ühtse taeva komiteele esitatavaid läbivaatamistulemusi.

Läbivaatamisel käsitletakse eelkõige järgmisi aspekte:

a) artikli 3 lõikes 1 osutatud ATMi funktsioonide kasutuselevõtu käigus tehtud edusammud;

b) ühise katseprojekti rakendamist toetavate olemasolevate stiimulite kasutamine ja võimalikud uued stiimulid;

c) ühise katseprojekti panus tulemuseesmärkide saavutamisse ja paindliku õhuruumikasutuse rakendamisse;

d) artikli 3 lõikes 1 osutatud ATMi funktsioonide kasutuselevõtu tegelikud kulud ja sellest saadav kasu, sealhulgas operatiivses lennutegevuses osalevaid konkreetseid sidusrühmaliike mõjutavate kõikide kohalike või piirkondlike kahjulike mõjude kindlakstegemine;

e) vajadus kohandada ühist katseprojekti, eelkõige selle personaalset ja geograafilist kohaldamissala ning lisas sätestatud kasutuselevõtu sihtkuupäevi;

f) artiklis 4 osutatud viite- ja abimaterjali väljatöötamisel tehtud edusammud.

Komisjon algatab esimese läbivaatamise hiljemalt 18 kuud pärast kasutuselevõtuprogrammi heakskiitmist.

Artikkel 7

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

1. **Saabumisjärjestuse laiendatud haldamine ja suutlikkuspõhine navigatsioon suure liiklustihedusega lähenemisalal**

Saabumisjärjestuse laiendatud haldamine (*Extended Arrival Management*, AMAN) ja suutlikkuspõhine navigatsioon (*Performance Based Navigation*, PBN) suure liiklustihedusega lähenemisalal (*Terminal Manoeuvring Areas*, TMA) suurendavad lähenemistrajektoori täpsust ja hõlbustavad liikluse järjestamist varasemas etapis. Saabumisjärjestuse laiendatud haldamine (AMAN) aitab laiendada planeerimisulatust vähemalt 180–200 meremiilini, nii et see hõlmab ka saabuvate lendude laskumise kõrgpunkti. PBN suure liiklustihedusega TMAdel hõlmab kütusesäästlike ja/või keskkonnasõbralike saabumis- ja väljumisprotseduuride (standardne instrumentaalväljumine nõutava navigatsioonitäpsusega 1 meremiil (*Required Navigation Performance 1 Standard Instrument Departures, RNP-1 SID*), standardsete instrumentaalsaabumiste (*Standard Arrival Routes*, STAR) ja lähenemiste (nõutava navigatsioonitäpsusega lähenemine (*Required Navigation Performance Approach*, RNP APCH)) väljatöötamist ja rakendamist.

See funktsioon koosneb kahest allfunktsioonist:

— saabumisjärjestuse haldamise laiendamine marsruutlennuõhuruumini;

— lähenemisala õhuruumi tõhustatud kasutamine RNP-põhiste toimingute abil.

1.1. **Käitamisalane ja tehniline rakendusala**

1.1.1. *Saabumisjärjestuse haldamise laiendamine marsruutlennuõhuruumini*

Saabumisjärjestuse haldamise laiendamine marsruutlennuõhuruumini laiendab AMANi ulatust 100–120 meremiilist 180–200 meremiili kauguseni sihtlennujaamast. Liiklusjärjestus on võimalik koostada marsruutlennuetapis ja laskumise algetapis.

Lennujuhtimisteenuste (ATC-teenuste) osutamine AMAN-toiminguid rakendavas TMAs kooskõlastatakse külgnevate marsruudisektorite eest vastutavate lennuliiklusteenindusüksustega (ATS-üksustega).

Selle funktsiooni rakendamise korral võib kasutada AMANi piirangute haldamiseks väljatöötatud meetodeid, eelkõige ajakao või -võidu ning kiirusnõustamisega seotud meetodeid.

Süsteemile esitatavad nõuded

— AMAN-süsteemid annavad saabumisjärjestust käsitlevat teavet marsruudil paiknevatele ATC-süsteemidele, mis asuvad 180–200 meremiili kaugusel sihtlennujaamast;

— AMANi piirangute haldamisega tegelevad sisendteavet edastavate ATS-üksuste ATC-süsteemid. Saabuvate lendude puhul toetavad piirangute haldamist andmevahetus, andmetöötlus ja teave, mis kuvatakse asjaomaste ATS-üksuste lennujuhitöökohtadele. Kuni süsteemidevahelise teabehalduse (*System-Wide Information Management*, SWIM) teenuste rakendamiseni võib ATS-üksuste vaheliseks teabevahetuseks kasutada olemasolevaid tehnilisi võimalusi.

1.1.2. *Lähenemisala õhuruumi tõhustatud kasutamine RNP-põhiste toimingute abil*

Lähenemisala õhuruumi tõhustatud kasutamine RNP-põhiste toimingute abil hõlmab keskkonnasõbralike saabumis- ja väljumisprotseduuride ning lähenemise rakendamist tiheda liiklusega TMAdes, kasutades PBNi vastavalt järgmistele navigatsioonispetsifikatsioonidele:

— RNP-1 spetsifikatsioonis kasutamine SID-ide ja STAR-ide puhul koos fikseeritud raadiusega (*Radius to Fix*, RF) trajektoori kindlaksmääramisega;

— nõutava navigatsioonitäpsusega lähenemine koos vertikaalinformatsiooniga lähenemisprotseduuriga (*Required Navigation Performance Approach with Approach Procedure with Vertical Guidance*, RNP APCH koos APV-ga).

Lähenemisala õhuruumi tõhustatud kasutamine RNP-põhiste toimingute abil hõlmab järgmist:

— RNP-1 SID-id, STAR-id ja üleminekud (koos fikseeritud raadiuse (RF) kasutamisega);

— RNP APCH (horisontaalne navigatsioon/vertikaalne navigatsioon (LNAV/VNAV) ja vertikaalse juhendamisvõimekusega kursimajaka (*Localiser Performance with Vertical guidance*, LPV) miinimumväärtused).

Süsteemile esitatavad nõuded

ATC-süsteemid ja ATC-ohutusvõrgud võimaldavad lähenemisalal ja lähenemisel kasutada PBN-põhiseid toiminguid;

— RNP-1 toimingute suhtes kohaldatakse järgmisi nõudeid: lateraalne süsteemi koguviga (*Total System Error,* TSE) peab jääma ± 1 meremiili piiridesse vähemalt 95 % lennuajast, õhusõiduki pardal tehtav tulemuslikkuse seire, hoiatuste edastamise suutlikkus ja suure usaldusväärsusega navigatsiooniandmeid sisaldavate andmebaaside olemasolu;

— RNP APCH suhtes kohaldatakse järgmisi nõudeid: lateraalne süsteemi koguviga (TSE) peab lõpplähenemissegmendi puhul jääma ± 0,3 meremiili piiresse vähemalt 95 % lennuajast, õhusõiduki pardal tehtav tulemuslikkuse seire, hoiatuste edastamise suutlikkus ja suure usaldusväärsusega navigatsiooniandmeid sisaldavate andmebaaside olemasolu;

  RNP-1 ja RNP APCH suutlikkus eeldab globaalse satelliitnavigatsioonisüsteemi (*Global Navigation Satellite System,* GNSS) kaasamist;

— vertikaalinformatsiooniga lähenemisprotseduuri (APV) toetamiseks kasutatavate vertikaalnavigatsiooniandmete hankimiseks võib kasutada GNSSi satelliidipõhist tugisüsteemi (*Satellite Based Augmentation System,* SBAS) või baromeetrilisi kõrgusandureid.

1.2. **Geograafiline kohaldamisala**

1.2.1. *ELi ja EFTA liikmesriigid*

Saabumisjärjestuse laiendatud haldamise ning PBNi kasutuselevõtt tiheda liiklusega TMAdes ja asjaomastes marsruutlennusektorites peab olema tagatud järgmistes lennujaamades:

— London — Heathrow

— Pariis — Charles de Gaulle

— London — Gatwick

— Pariis — Orly

— London — Stansted

— Milano — Malpensa

— Frankfurdi rahvusvaheline lennujaam

— Madrid — Barajas

— Amsterdam — Schiphol

— München — Franz Josef Strauss

— Rooma — Fiumicino

— Barcelona — El Prat

— Zürich — Kloten ([1])

— Düsseldorfi rahvusvaheline lennujaam

— Brüssel — National

— Oslo Gardermoen ([2])

— Stockholm — Arlanda

— Berliin — Brandenburg

— Manchester — Ringway

([1]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisse õhutranspordialasesse kokkuleppesse.
([2]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega EMP lepingusse.

— Palma de Mallorca — Aung San Juan

— Kopenhaagen — Kastrup

— Viin — Schwechat

— Dublin

— Nice — Côte d'Azur

1.2.2. *Muud kolmandad riigid*

Saabumisjärjestuse laiendatud haldamise ja PBNi kasutuselevõtt tiheda liiklusega TMAdes tuleks tagada Istanbulis Atatürki lennujaamas.

1.3. **Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima**

ATS-teenuste osutajad ja võrgu haldaja tagavad, et ATS-üksused, kes osutavad ATC-teenuseid punktis 1.2 osutatud lennujaamade lähenemisalal ja asjaomastes marsruutlennusektorites, kasutavad saabumisjärjestuse laiendatud haldamist ja PBN-i suure liiklustihedusega TMAdes alates 1. jaanuarist 2024.

1.4. **Kooskõlastamisvajadus**

Saabumisjärjestuse laiendatud haldamise ja PBNiga seotud funktsiooni kasutuselevõtt suure liiklustihedusega TMAdes tuleb kooskõlastada, kuna kõnealuse funktsiooni hilinenud rakendamine punktis 1.2 osutatud lennujaamades võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja sellega seotud protseduurimuudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Investeeringute kooskõlastamisse kaasatakse mitmesuguseid lennujaama käitajaid ning aeronavigatsiooniteenuste osutajaid. Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises, eelkõige tarnijate hulgas.

1.5. **Olulised eeltingimused**

Kõnealuse funktsiooni olulised eeltingimused puuduvad. Olemasolev AMAN-süsteem hõlbustab ATM-i asjaomase funktsiooni operatiivset integreerimist olemasolevatesse süsteemidesse.

1.6. **Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest**

— Lennujaamades, mis pakuvad punktis 5 osutatud SWIMi funktsiooni, tuleb ATS-üksuste vahelise teabevahetuse, eelkõige saabumisjärjestuse laiendatud haldamisega seotud teabevahetuse rakendamiseks kasutada süsteemisisese teabehalduse (SWIM) teenuseid;

— saabumisjärjestuse haldamiseks kasutatakse punktis 6 nimetatud allasaadetud trajektooriteavet, kui see on kättesaadav.

2. **LENNUJAAMADE INTEGRATSIOON JA JÕUDLUS**

Lennujaamade integratsiooni ja jõudlusega seotud funktsioon lihtsustab lähenemis- ja lähilennujuhtimisteenuste osutamist ning suurendab lennuraja ohutust, ruleerimisvõimalusi ja -ohutust ning vähendab ohtlike olukordade tekkimise võimalust lennurajal.

See funktsioon koosneb viiest allfunktsioonist:

— väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega;

— maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur;

— ajaline hajutamine lõpplähenemisel;

— lennujuhi automaatne abisüsteem maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi koostamiseks (*Automated Assistance to Controller for Surface Movement Planning and Routing*);

— lennuväljade ohutusvõrgud.

2.1. **Käitamisalane ja tehniline rakendusala**

2.1.1. *Väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega*

Väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega aitab tõhustada väljuvate lendude voogu ühes või mitmes lennujaamas; selleks arvutatakse välja iga lennu stardi sihtaeg (*Target Take Off Time*, TTOT) ja käivituse heakskiitmise sihtaeg (*Target Start Approval Time*, TSAT), võttes arvesse mitmesuguseid piiranguid ja eelistusi. Väljumiseelne haldamine hõlmab väljuvate lendude voo lennurajale suunamist, korraldades (käivitusaegade abil) õhusõidukite liikumise algust, mille puhul võetakse arvesse lennuraja läbilaskevõimet. Lennujaamade ühise otsustusprotsessiga (A-CDM) ühendatult vähendab väljumiseelne järjestamine ruleerimisaega, parandab teenindusaegadest kinnipidamist lennuliiklusvoo juhtimisel ja suurendab väljumisaegade prognoositavust. Väljumisjärjestuse haldamise eesmärk on tagada lennurajal võimalikult tihe lennuliiklusvoog ja koostada vähimate optimeeritud hajutamistega järjestus.

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad, kes on kaasatud A-CDMi, koostavad ühiselt väljumiseelsed järjestused, võttes arvesse kokkulepitud põhimõtteid, mida tuleb kohaldada konkreetsete põhjuste (nt ooteaeg rajal, teenindusaegadest kinnipidamine, väljumismarsruudid, õhuruumi kasutajate eelistused, öine liikumiskeeld, saabuva õhusõiduki seisuplatsi/värava evakueerimine, ebasoodsad tingimused, sh jäätõrje, tegelik ruleerimise/lennuraja läbilaskevõime, kehtivad piirangud jne) puhul.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Lisada tuleb väljumisjärjestuse haldamise (DMAN) ja A-CDM-süsteemid, mis peavad toetama optimeeritud väljumiseelse järjestuse koostamist teabehaldussüsteemide abil nii õhuruumi kasutajate (liikumise alustamise sihtaja (*Target Off Block Time*, TOBT) sisestamine) kui ka lennujaamade (kontekstandmete sisestamine) tarbeks;

— DMAN-süsteemid aitavad tõhustada ühise lennujärjestuse koostamist ning määravad kindlaks TSATid ja TTOTid. TSAT-ide ja TTOT-ide puhul võetakse arvesse ruleerimisaegade erinevusi ja neid ajakohastatakse vastavalt õhusõidukite tegelikule stardiajale; DMAN-süsteemid edastavad lennujuhile õhusõidukite mõõdistuste jaoks vajalike TSATide ja TTOTide loetelu.

2.1.2. *Maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur*

Maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur on ATMi seade, millega määratakse kindlaks maapealse liikumise optimaalne kava (nt ruleerimismarsruudi kava) ja mis sisaldab liiklustoimingute väljaarvutamist ja järjestamist ning varude (nt jäätõrjeseadmed) optimeeritud kasutamist. Õhusõidukite väljumisjärjestust lennurajal optimeeritakse vastavalt tegelikule liiklusolukorrale, võttes arvesse kõiki väravast väljumise või lennurajale ruleerimisega seotud muudatusi.

Maapealse liikluse juhtimise täiustatud süsteemis (*Advanced Surface Movement Guidance and Control Systems*, A-SMGCS) määravad kindlaks optimeeritud ruleerimisaja ning suurendavad stardiaegade prognoositavust, jälgides tegelikku maapealset liiklust ja võttes väljumisjärjestuse haldamisel arvesse ajakohastatud ruleerimisaegu.

Süsteemile esitatavad nõuded

— DMAN-süsteemid võtavad TTOTide ja TSATide arvutamisel arvesse muutuvaid ja ajakohastatud ruleerimisaegu. Tuleb välja töötada liidesed DMANi ja A-SMGCSi marsruudi kindlaksmääramisega seotud funktsiooni vahel;

— väljumisjärjestuse koostamise ja marsruudi väljaarvutamisega seotud lennuandmete töötlemise süsteemile tuleb lisada DMAN, kuhu on integreeritud digitaalsüsteemi (näiteks elektroonilised lennuplaanistripid (*Electronic Flight Strips*, EFS)) kasutavad A-SMGCSi piirangud;

— kasutusele tuleb võtta A-SMGCSi marsruutide kindlaksmääramisega seotud funktsioon.

2.1.3. *Ajaline hajutamine lõpplähenemisel*

Ajaline hajutamine (*Time-Based Separation*, TBS) hõlmab õhusõidukite lennurajale lähenemise järjestuse hajutamist, kasutades ajavahemike asemel vahemaid. Kõnealust funktsiooni võib rakendada lõpplähenemisel, kuvades lennujuhile asjakohase vahemaateabe, mille puhul on arvesse võetud tuule suunda ja tugevust. TBS-abivahendisse, mis võimaldab lennujuhil kasutada lõpplähenemise ajal pärituule mõju arvestava ajalise hajutamise funktsiooni, tuleb integreerida radari hajutusmiinimumi ja keerisjäljega arvestava hajutamise parameetrid.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Lennuandmete töötlemise ja AMAN-süsteemid peavad ühilduma TBS-abivahendiga ja neid peab olema võimalik ümber lülitada ajavahemikul põhineva keerisjäljega arvestava hajutamise radarirežiimilt vahemaal põhinevale keerisjäljega arvestava hajutamise režiimile;

— lennujuhitöökohta tuleb integreerida TBS-abivahend koos lennujuhi tegevust toetavate ohutusvõrkudega, et arvutada glissaadiala tegelikke tuuletingimusi arvesse võttes välja TBSi kaugust arvestav radarihajutusmiinimum;

— TBS-abivahendile edastatakse kohalik meteoroloogiateave (MET-teave) glissaadiala tegelike tuuletingimuste koha;

— TBS-abivahend edastab automaatset seire- ja häireteavet nõuetele mittevastava lõpplähenemiskiiruse kohta, automaatset seire- ja hoiatusteavet hajutamisega seotud rikkumiste kohta ning automaatset seire- ja hoiatusteavet selle kohta, kui hajutamisnäitur on suunatud valele õhusõidukile;

— TBS-abivahend ja sellega seotud lennujuhitöökoht peavad välja arvutama indikaatorkauguse ja kuvama selle lennujuhtide ekraanidele;

— TBS-toiminguid toetavad ohutusvõrgud, mis püüavad kinni hajutamisnõuete rikkumistega seotud seire- ja hoiatusteabe.

2.1.4. *Lennujuhi automaatne abisüsteem maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi kindlaksmääramiseks*

A-SMGCSi marsruudi kindlaksmääramise ja planeerimisega seotud funktsiooni kaudu edastatakse teavet automaatselt genereeritud ruleerimismarsruutide, asjakohase hinnangulise ruleerimisaja ja võimalike kokkupõrkeolukordade haldamise kohta.

Lennujuht võib ruleerimismarsruute käsitsi muuta enne, kui need edastatakse õhusõidukitele ja muudele liiklusvahenditele. Kõnealused marsruudid peavad olema lennuandmete töötlemise süsteemile kättesaadavad.

Süsteemile esitatavad nõuded

— A-SMGCSi marsruudi kindlaksmääramise ja planeerimisega seotud funktsiooni puhul arvutatakse käitamise seisukohalt kõige sobivam marsruut, kus on võimalikult vähe kokkupõrkeolukordi ja mis võimaldab õhusõidukil liikuda seisuplatsilt lennurajale ja lennurajalt seisuplatsile või mis tahes muudesse maapealsetesse kohtadesse;

— lennujuhitöökoht peab võimaldama lennujuhil hallata maapealsete marsruutide trajektoore;

— lennuandmete töötlemise süsteem peab olema suuteline vastu võtma teavet õhusõidukitele ja muudele liiklusvahenditele määratud planeeritud ja heakskiidetud marsruutide kohta ning haldama kõikide asjakohaste õhusõidukite ja muude liiklusvahendite marsruutide staatust.

2.1.5. *Lennuvälja ohutusvõrgud*

Lennuvälja ohutusvõrgud on ette nähtud selleks, et selgitada välja ATC-üksuste poolt õhusõidukitele antud vastuolulisi lube ning õhusõidukite ja muude liiklusvahendite kõrvalekaldumist juhistest, protseduuridest või kindlaksmääratud marsruudist, mis võib tekitada õhusõidukite ja muude liiklusvahendite kokkupõrkeohu. Kõnealuse funktsiooni rakendusala hõlmab lennurada ja maapealset lennuväljaliiklust.

Lennuväljal asuvad ATC-abivahendid annavad teavet ATC-üksuste antud vastuoluliste lubade kohta; kõnealust teavet edastab ATC-süsteem, mis põhineb kogutud andmetel, mis muu hulgas hõlmavad teavet lennujuhi poolt õhusõidukitele ja muudele liiklusvahenditele antud lubade, neile määratud lennuradade ja ootekohtade kohta. Lennujuht peab kõik õhusõidukitele või muudele liiklusvahenditele antud load sisestama digitaalsüsteemi (nt EFSi) abil ATC-süsteemi.

Üksteisega vastuolus eri liiki load tuleb identifitseerida (näiteks järjestamine *vs.* start). Mõned neist võivad põhineda üksnes lennujuhi sisestatud andmetel; teised võivad lisaks kasutada ka muud teavet, näiteks A-SMGCSi järelevalveandmeid.

Lennuvälja ohutusvõrgu seadmed hoiatavad lennujuhte, kui õhusõidukid ja muud liiklusvahendid ei järgi ATC antud juhiseid, nõuetekohaseid protseduure või marsruuti. Juhised, mis lennujuhi on teinud kättesaadavaks elektrooniliselt (digitaalsüsteemi, näiteks EFSi kaudu), integreeritakse muude andmetega, näiteks lennuplaani, seiret, marsruudi kindlaksmääramist ning avaldatud eeskirju ja protseduure käsitlevate andmetega. Selliste andmete integreerimine võimaldab süsteemil asjaomast teavet jälgida ja vasturääkivuste leidmise korral saadetakse lennujuhile hoiatussignaal (nt ei ole võimalik õhusõiduki tagurpidi liigutamist heaks kiita).

Süsteemile esitatavad nõuded

— Lennuvälja ohutusvõrkudele hakatakse edastama A-SMGCSi seireandmeid ja teavet lennujuhi poolt lennuraja kohta antud lubade kohta. Lennujaama nõuetele vastavuse seire süsteemile hakatakse edastama A-SMGCSist pärinevat teavet maapealse liikluse marsruutide, seireteabe ja lennujuhi antavate marsruudilubade kohta;

— A-SMGCS sisaldab eespool punktis 2.1.4 osutatud marsruutide täiustatud kindlaksmääramise funktsiooni, mis käivitab nõuetele vastavuse seirega seotud hoiatussüsteemi;

— A-SMGCSile lisatakse täiendav funktsioon asjakohaste hoiatuste genereerimiseks ja edastamiseks. Kõnealused hoiatused täiendavad olemasolevaid A-SMGCSi 2. taseme hoiatusi, kuid ei asenda neid;

— lennujuhitöökoht haldab veateateid ja hoiatusi asjakohase inimene-masin-liidese kaudu, mis sisaldab ka hoiatuse tühistamiseks ettenähtud abivahendit;

— digitaalsüsteemid (näiteks EFSid) integreerivad lennujuhi antud juhised muu teabega, näiteks lennuplaani, järelevalvet, marsruutide kindlaksmääramist, avaldatud eeskirju ja protseduure käsitleva teabega.

2.2. **Geograafiline kohaldamisala**

2.2.1. *ELi ja EFTA liikmesriigid*

Väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega, maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur, lennujuhi automaatne abisüsteem maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi kindlaksmääramiseks ning lennuvälja ohutusvõrk tuleb kasutusele võtta järgmistes lennujaamades:

— London — Heathrow

— Pariis — Charles de Gaulle

— London — Gatwick

— Pariis — Orly

— London — Stansted

— Milano — Malpensa

— Frankfurdi rahvusvaheline lennujaam

— Madrid — Barajas

— Amsterdam — Schiphol

— München — Franz Josef Strauss

— Rooma — Fiumicino

— Barcelona — El Prat

— Zürich — Kloten ([1])

— Düsseldorfi rahvusvaheline lennujaam

— Brüssel — National

([1]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisse õhutranspordialasesse kokkuleppesse.

— Oslo Gardermoen ([1])

— Stockholm — Arlanda

— Berliin — Brandenburg

— Manchester — Ringway

— Palma de Mallorca — Aung San Juan

— Kopenhaagen — Kastrup

— Viin — Schwechat

— Dublin

— Nice — Côte d'Azur

Ajaline hajutamine lõpplähenemisel tuleb kasutusele võtta järgmistes lennujaamades:

— London — Heathrow

— London — Gatwick

— Pariis — Orly

— Milano — Malpensa

— Frankfurdi rahvusvaheline lennujaam

— Madrid — Barajas

— Amsterdam — Schiphol

— München — Franz Josef Strauss

— Rooma — Fiumicino

— Zürich — Kloten ([2])

— Düsseldorfi rahvusvaheline lennujaam

— Oslo Gardermoen ([3])

— Manchester — Ringway

— Kopenhaagen — Kastrup

— Viin — Schwechat

— Dublin

2.2.2. *Muud kolmandad riigid*

Kõiki käesolevas punktis osutatud allfunktsioone tuleks rakendada Istanbulis Atatürki lennujaamas.

2.3. **Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima**

ATS-teenuste osutajad ja lennuvälja käitajad, kes osutavad teenuseid punktis 2.2 osutatud lennujaamades, peavad tagama järgmised funktsioonid:

— väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega alates 1. jaanuarist 2021;

— maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur alates 1. jaanuarist 2021:

— lõpplähenemise ajaline hajutamine alates 1. jaanuarist 2024;

— lennujuhi automaatne abisüsteem maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi kindlaksmääramiseks alates 1. jaanuarist 2024;

— lennuvälja ohutusvõrgud alates 1. jaanuarist 2021.

([1]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega EMP lepingusse.
([2]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisse õhutranspordialasesse kokkuleppesse.
([3]) Seoses käesoleva määruse inkorporeerimisega EMP lepingusse.

2.4. Kooskõlastamisvajadus

Lennujaamade integreerimise ja jõudlusega seotud funktsiooni kasutuselevõtt tuleb kooskõlastada, kuna kõnealuse funktsiooni hilinenud rakendamine asjakohastes lennujaamades võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja sellega seotud protseduurimuudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Eespool osutatud investeeringute kooskõlastamises osalevad mitmesugused lennujaamade käitajad ning aeronavigatsiooniteenuste osutajad. Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises, eelkõige tarnijate ja standardimisorganite hulgas.

2.5. Olulised eeltingimused

Nõutavad on järgmised eeltingimused:

— väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimine väljumiseelse järjestamisega: digitaalsüsteemid, näiteks EFS, A-CDM ja esmane DMAN;

— maapealse liikluse korraldamise piirangutega arvestav väljumisjärjestuse haldur: digitaalsüsteemid, näiteks EFS, esmane DMAN ja A-SMGCSi tasemed 1 ja 2. tase;

— digitaalsüsteemid, näiteks EFS ajalise hajutamise (TBS) puhul;

— lennujuhi automaatne abisüsteem maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi kindlaksmääramiseks: digitaalsüsteemid, näiteks EFS ja A-SMGCSi tasemed 1 ja 2;

— lennuvälja ohutusvõrk: digitaalsüsteemid, näiteks EFS ja A-SMGCSi seire.

2.6. Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest

— Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest puudub;

— allfunktsioone, mis hõlmavad väljumisjärjestuse haldamise sünkroniseerimist väljumiseelse järjestamisega ja ajalist hajutamist lõpplähenemisel, saab rakendada muudest allfunktsioonidest sõltumatult; väljumisjärjestuse haldamise allfunktsioonide (mis hõlmavad maapealse liikluse korraldamise piiranguid ja lennujaama turvavõrke) rakendamine eeldab lennujuhtidele maapealse liikluse planeerimiseks ja marsruudi kindlaksmääramiseks antava automatiseeritud abi (A-SMGCSi tase 2+) funktsiooni olemasolu.

3. ÕHURUUMI PAINDLIK KORRALDAMINE JA VABALT VALITAVAD MARSRUUDID

Õhuruumi paindliku korraldamise ja vabalt valitavate marsruutidega seotud funktsiooni kombineeritud rakendamine võimaldab õhuruumi kasutajatel järgida võimalikult täpselt eelistatud trajektoori, arvestamata ühes kindlas punktis asuvaid õhuruumistruktuure või kindlaksmääratud marsruudivõrke. Lisaks tagavad eespool nimetatud funktsioonid õhusõidukite ohutu ja paindliku käitamise eraldatud õhuruumis (näiteks sõjaväeõppuste puhul) nii, et selle mõju teistele õhuruumikasutajatele oleks võimalikult väike.

Kõnealune funktsioon koosneb kahest allfunktsioonist:

— õhuruumi korraldamine ja õhuruumi paindliku kasutamise täiustatud rakendamine;

— vabalt valitavad marsruudid.

3.1. Käitamisalane ja tehniline rakendusala

3.1.1. *Õhuruumi korraldamine ja õhuruumi paindliku kasutamise täiustatud rakendamine*

Õhuruumi korraldamise (ASM) ja õhuruumi paindliku kasutamise täiustatud rakendamise (A-FUA) eesmärk on võimaldada lennuruumi kasutajate nõudmiste täitmiseks paindlikumalt hallata õhuruumi. Teavet õhuruumi staatuse kohta jagatakse kõikide asjaomaste kasutajatega, eelkõige võrgu haldaja, aeronavigatsiooniteenuste osutajate ja õhuruumi kasutajatega (lennutegevuskeskus/õhuväetiivaoperatsioonide keskus (*Flight Operations Centre/Wing Operations Centre,* FOC/WOC). ASM-protseduurid ja -menetlused peavad olema sobivad kasutamiseks keskkonnas, kus õhuruumi hallatakse dünaamiliselt ja kindlaksmääratud marsruudivõrk puudub.

Selleks et tõhustada andmete jagamist, tuleb kättesaadavaks teha sellised õhuruumistruktuurid, mis toetavad ASMi ja vaba marsruudikasutusega õhuruumi (*Free Routing Airspace*, FRA) dünaamilisemat rakendamist. FRA on horisontaalselt ja vertikaalselt kindlaksmääratud õhuruum, mis võimaldab mitmesugustel sisenemis- ja väljumiselementidel põhinevat vaba marsruudivalikut. Kõnealuses õhuruumis käitatavate lendude suhtes kohaldatakse endiselt lennujuhtimist.

ASM-lahendused, millega toetatakse kõiki õhuruumikasutajaid, aitavad muu hulgas kättesaadavaks teha FRA, tingimuslike marsruutide (*Conditional Route*, CDR) ja avaldatud otsemarsruutide (*Direct Routing*, DCT) joondamise. Kõnealused ASM-lahendused põhinevad kohaliku lennuliiklusvoo ja läbilaskevõime juhtimise funktsiooni (ATFCM-funktsioon) ja/või võrgu haldaja prognoositaval nõudlusel.

Süsteemile esitatavad nõuded

— ASMi tugisüsteem toetab olemasolevaid kindlaksmääratud marsruutide ja tingimuslike marsruutide võrke, kuid ka DCTsid, FRAsid ja paindlikke sektorikonfiguratsioone. Süsteem peab suutma reageerida pidevalt muutuvale õhuruuminõudlusele. Võrgu operatiivkava (NOP) tõhustamiseks kasutatakse kooskõlastatud otsustusmenetlust, kuhu kaasatakse kõik operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad. Süsteem peab toetama piiriüleseid toiminguid ja võimaldama ühiselt kasutada eraldatud õhuruumi, sõltumata riigipiiridest;

— õhuruumi konfiguratsioonid on kättesaadavad võrgu haldajale kuuluvate süsteemide kaudu, mis peavad sisaldama õhuruumi ajakohastatud ja ettenähtud konfiguratsioone, et võimaldada õhuruumi kasutajatel esitada ja muuta oma lennuplaane õigeaegse ja täpse teabe põhjal;

— ATC-süsteem peab toetama sektorite paindlikku konfiguratsiooni, mis võimaldab optimeerida nende mõõtmeid ja kasutusaega vastavalt NOPi nõuetele.

— süsteem peab võimaldama pidevalt hinnata muutuvate õhuruumikonfiguratsioonide mõju võrgule;

— ATC-süsteemid peavad õigesti kajastama konfigureeritava õhuruumi reserveeringute aktiveerimist ja tühistamist ning kindlaksmääratud marsruutidelt FRA-le üle läinud õhuruumimahu muutusi;

— integreeritud lennuplaanide töötlemise süsteemi (*Flight Plan Processing System*, IFPS) tuleb muuta nii, see kajastaks õhuruumi ja marsruutide kindlaksmääramisega seotud muudatusi viisil, millega tagatakse, et lennu kulg ja sellega seotud teave oleksid ATC-süsteemidele kättesaadavad;

— ASM-, ATFCM- ja ATC-süsteemid tuleb üksteisega liideste abil ühendada nii, et see võimaldaks osutada aeronavigatsiooniteenuseid, mis põhinevad õhuruumi ja liiklusolukorra ühetaolisel mõistmisel. ATC-süsteeme uuendatakse eespool nimetatud funktsiooni kasutuselevõtu tagamiseks niivõrd, kuivõrd see on vajalik määruse (EÜ) nr 552/2004 II lisa A osa punkti 4 nõuete täitmiseks;

— tsentraliseeritud aeronavigatsiooniteabe teenuste (*Aeronautical Information Services*, AIS) süsteemid, näiteks AISi Euroopa andmebaas (*European AIS Database*, EAD), teevad paindlike õhuruumistruktuuridega seotud keskkonnaandmed õigeaegselt kättesaadavaks kõikidele operatiivses lennutegevuses osalevatele asjaomastele sidusrühmadele. See võimaldab planeerimisel kasutada täpset ja planeeritavate toimingute aja seisukohalt asjakohast teavet. Kohalikud AIS-süsteemid peavad tagama selle funktsiooni kasutuselevõtu ja muutuvate kohalike andmete üleslaadimise;

— operatiivses lennutegevuses osalevatele sidusrühmadele tuleb tagada võimalus saada liidese kaudu ühendus punktis 4 kirjeldatud NOPiga. Liidesed on üles ehitatud nii, et operatiivses lennutegevuses osalevatele sidusrühmadele kuuluvatele süsteemidele saaks edastada dünaamilisi andmeid ja kõnealused sidusrühmad suudaksid edastada täpset ja õigeaegset teavet; kõnealustele sidusrühmadele kuuluvaid süsteeme tuleb muuta nii, et neil oleks võimalik eespool nimetatud liideseid kasutada.

3.1.2. *Vabalt valitavad marsruudid*

Vabalt valitavate marsruutidega seotud funktsioone saab rakendada nii otsemarsruudikasutusega õhuruumis kui ka FRA kaudu. Otsemarsruudikasutusega õhuruum on õhuruum, mis määratakse horisontaalselt ja vertikaalselt kindlaks mitmesuguste sisenemis- ja väljumiselementide abil, tingimusel et asjaomase õhuruumiosaga seotud avaldatud otsemarsruudid on kättesaadavad. Kõnealuses õhuruumis käitatavate lendude suhtes kohaldatakse endiselt lennujuhtimist. Selleks et hõlbustada esimeste rakendusmeetmete võtmist enne punktis 3.3 osutatud konkreetset kasutuselevõtukuupäeva, võiks vabalt valitud marsruute rakendada piiratud arvul ja kindlaksmääratud ajavahemike jooksul. Tuleb kehtestada protseduurid, mida kohaldatakse üleminekul vabalt marsruudikasutuselt kindlaksmääratud marsruudikasutusele ja vastupidi. Vaba marsruudikasutuse esmase rakendamise korral võib kohaldada struktuuripiiranguid, näiteks teha sisenemis- ja väljumispunktid kättesaadavaks vaid konkreetsetele lennuliiklusvoogudele DCTde avaldamise kaudu, mis võimaldab õhuruumi kasutajatel lennuplaani koostamisel lähtuda asjaomastest avaldatud DCTdest. DCTdele juurdepääsu võib reguleerida vastavalt lennuliiklusnõudlusele ja/või ajaliste piirangute abil. DCTdel põhineva FRA rakendamisel võib tekkida olukord, kus ATS-marsruudivõrku ei ole enam vaja arvesse võtta. FRA ja DCT avaldatakse aeronavigatsiooniväljaannetes vastavalt võrgu haldaja koostatud dokumendile „Euroopa lennumarsruutide võrgu parendamise kava".

Süsteemile esitatavad nõuded

— Võrguhaldussüsteemid peavad rakendama järgmisi funktsioone:

  — lennuplaani töötlemine ning DCTde ja FRA kontrollimine;

  — FRA-l põhinevad IFPSi marsruudikoostamisettepanekud;

  — marsruudi dünaamiline muutmine;

  — ATFCMiga seotud planeerimine ja asjaomase plaani rakendamine FRA piires;

  — liikluskoormuse arvutamine ja haldamine.

— ATC-süsteemid peavad rakendama järgmisi funktsioone:

  — lennuandmete töötlemise süsteem, sealhulgas HMI, mis võimaldab juhtida trajektoori/lennu planeerimist kindlaksmääratud ATS-võrku kasutamata;

  — lennuplaneerimissüsteemid, mis toetavad FRAd ja piiriüleseid lende;

  — ASM/ATFCM, mis on vajalik FRA haldamiseks,

  — FRA puhul keskpika vahemaa kokkupõrkeolukordade avastamise süsteem (*Medium Term Conflict Detection*, MTCD), sealhulgas kokkupõrkeolukordade avastamise seadmed (*Conflict Detection Tools*, CDT), kokkupõrkeolukorra lahendamise abivahend (*Conflict Resolution Assistant*, CORA), nõuetelevastavuse seire ja dünaamilise õhuruumi/sektorite puhul ohualasse lendamise hoiatussüsteem (*Area Proximity Warning*, APW). Trajektoori prognoosimine ja kokkupõrkeolukorra kõrvaldamine toetab FRA õhuruumis kasutamiseks kohandatud automaatset MTCD-seadet ja vajaduse korral DCTsid.

— Andmesidefunktsiooni olemasolu korral on ATC-süsteemidel lubatud vastu võtta ja kasutada õhusõidukilt edastatavaid ajakohastatud andmeid (ADS-C EPP).

— Õhuruumi kasutajatele kuuluvate süsteemide abil rakendatakse dünaamiliste sektorikonfiguratsioonide ja FRA haldamiseks vajalikke lennuplaneerimissüsteeme.

— Lennuandmete töötlemise süsteem (*Flight Data Processing System*, FDPS) peab toetama FRAd, DCT-d ja A-FUAd.

— Lennujuhi töökoht peab nõuetekohaselt toetama asjaomast käitamiskeskkonda.

3.2. Geograafiline kohaldamisala

Õhuruumi paindliku korraldamise ja vabalt valitavate marsruutidega seotud funktsioonide kasutuselevõtt ja rakendamine tuleb tagada ICAO Euroopa piirkonnas liikmesriikide vastutusalasse kuuluvas õhuruumis lennutasandist 310 kõrgemal.

3.3. Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima

Võrgu haldaja, aeronavigatsiooniteenuste osutajad ja õhuruumi kasutajad võtavad kasutusele:

— DCT alates 1. jaanuarist 2018;

— FRA alates 1. jaanuarist 2022.

3.4. Kooskõlastamisvajadus

Õhuruumi paindliku korraldamise ja vabalt valitavate marsruutidega seotud funktsiooni kasutuselevõtt tuleb kooskõlastada, kuna see hõlmab suurt geograafilist kohaldamisala ja mitmesuguseid sidusrühmi ning selle hilinenud kasutuselevõtt võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja sellega seotud protseduurmuudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Eespool osutatud investeeringute kooskõlastamises osalevad mitmesugused tsiviil- või sõjandusvaldkonnas tegutsevad aeronavigatsiooniteenuste osutajad, õhuruumi kasutajad ja võrgu haldaja. Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises, eelkõige tarnijate hulgas.

3.5. **Olulised eeltingimused**

Kõnealuse funktsiooni olulised eeltingimused puuduvad.

3.6. **Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest**

— Võimaluse korral toetatakse FRAd ja DCTd võrgu haldaja ja SWIM-süsteemidega, mida on kirjeldatud punktides 4 ja 5.

4. **ÜHINE VÕRGUHALDUS**

Ühine võrguhaldus suurendab Euroopa ATM-võrgu tulemuslikkust, eelkõige selle läbilaskevõimet ja lendude tõhusust trajektooriteabe vahetamise, uuendamise ja haldamise kaudu. Lennuliiklusvoogude juhtumine tuleb üle viia kooskõlastatud liiklusjuhtimise (*Cooperative Traffic Management,* CTM) keskkonda, mis aitab optimeerida liiklusteabe edastamist sektoritele ja lennujaamadele ning vajadust lennuliiklusvoo ja läbilaskevõime juhtimisega (*Air Traffic Flow and Capacity Management,* ATFCM) seotud meetmete järele.

Kõnealune funktsioon koosneb neljast allfunktsioonist:

— ATFCMi lühiajalised tõhustatud meetmed;

— ühine NOP;

— arvestuslik stardiaeg, mille abil määratakse kindlaks ATFCMi jaoks vajalikud sihtajad;

— automatiseeritud abivahend liikluse keerukuse hindamiseks.

4.1. **Käitamisalane ja tehniline rakendusala**

4.1.1. *ATFCMi lühiajalised tõhustatud meetmed*

Taktikaline läbilaskevõime juhtimine ATFCMi lühiajaliste meetmete (*Short Term ATFCM Measures,* STAM) kaudu tagab tiheda ja tõhusa koostöö ATC ja võrguhaldusfunktsiooni vahel. Taktikalise läbilaskevõime juhtimisel tuleb rakendada STAMi, kasutades lennuliiklusvoo juhtimiseks kooskõlastatud otsustusmenetlust enne lendude asjaomasesse sektorisse jõudmist.

Süsteemile esitatavad nõuded

— ATFCMi planeeritakse võrgu tasandil võrgu haldaja ja kohalikul tasandil liiklusvoo juhtimispositsiooni (*Flow Management Position*) kaudu, et toetada kriitiliste punktide tuvastamist, STAMi rakendamist, võrgu hindamist ja võrgutoimingute pidevat jälgimist. ATFCMi planeerimine võrgu ja kohalikul tasandil tuleb omavahel kooskõlastada.

4.1.2. *Ühine NOP*

Võrgu haldaja peab rakendama ühist NOPi, mis aitab paremini integreerida NOPis ja lennujaama operatiivkavas (*Airport Operations Plan,* AOP) sisalduvat teavet. Ühist NOPi ajakohastatakse andmete vahetamise kaudu võrgu haldajale kuuluvate süsteemide ja operatiivses lennutegevuses osalevate sidusrühmadele kuuluvate süsteemide vahel, et hõlmata kogu trajektoor ja vajaduse korral võtta arvesse prioriteete. NOPi integreeritakse lennujaamakonfiguratsioonide piirangud ning ilmastikku ja õhuruumi käsitlev teave. Võimaluse korral kasutatakse AOPst saadud lennujaamapiiranguid. ATFCMi sihtaegu võib kasutada saabumisjärjestuse koostamise sisendina. Kui see on võimalik ja järjestamisel vajalik, tuleb saabumise sihtaeg kindlaks määrata AOPst saadud andmete põhjal. Kui ATFCM kasutab sihtaegu lennujaama ülekoormuse leevendamiseks, võib kõnealuste sihtaegade suhtes ATFCMi kooskõlastusmenetluste osana kohaldada AOP-l põhinevat joondamist. Sihtaegu kasutatakse ka lennujaama saabuvate lendude järjestamiseks marsruutlennuetapis. Operatiivses lennutegevuses ning võrgu haldamises ja käitamises osalevatele volitatud sidusrühmadele antakse õigus lugeda ja uuendada integreeritud lennujaamakonfiguratsiooni ning ilmastiku ja õhuruumiga seotud teavet.

Ühise NOPi väljatöötamisel tuleb keskenduda käitamise planeerimisega seotud jagatud teabe ja reaalajas edastatavate andmete kättesaadavuse tagamisele.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Operatiivses lennutegevuses osalevatele sidusrühmadele tuleb tagada juurdepääs vajalikele andmetele NOPi raames tehtavate päringute kaudu;

— operatiivses lennutegevuses osalevate sidusrühmadele kuuluvad maapealseid süsteeme tuleb kohandada nii, et need oleks võimalik ühendada võrguhaldussüsteemide kasutajaliidesega. Ühise NOPi rakendamiseks peab AOP-süsteemidel olema NOPi süsteemi kasutajaliides;

— operatiivses lennutegevuses osalevatele sidusrühmadele kuuluvate süsteemide ja võrguhaldussüsteemide vaheline kasutajaliides võetakse kasutusele süsteemidevahelise teabehalduse teenuste kasutamise kaudu pärast nende kättesaadavaks tegemist.

4.1.3. *Arvestuslik stardiaeg, mille abil määratakse kindlaks ATFCMi jaoks vajalikud sihtajad*

ATFCMi kohaldamisel tuleb sihtaegu (*Target Times,* TT) kasutada valitud lendude suhtes, et tagada ATFCMi kohaldamine lisaks väljumisetapile ka ülekoormatud punktis. Saabumise sihtaeg (*Target Time of Arrival,* TTA) tuleb võimaluse korral kindlaks määrata lennujaama operatiivkavast saadud andmete põhjal. TTAsid kasutatakse ka lennujaama saabuvate lendude järjestamiseks marsruutlennuetapis.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Võrgu haldaja käitatavad süsteemid peavad toetama sihtaegade jagamist. Süsteemid peavad suutma kohandada sihtlennujaamas täpsustatud ja kokkulepitud TTAdel põhinevaid arvestuslikke stardiaegu (*Calculated Take-off Time,* CTOT). TTAd tuleb NOPi hilisemaks ajakohastamiseks AOPsse integreerida;

— Lennuandmete töötlemise süsteemide puhul võib osutuda vajalikuks nende kohandamine allasaadetud trajektooriandmete (ADS-C EPP) töötlemiseks.

4.1.4. *Automatiseeritud abivahend liikluse keerukuse hindamiseks*

Planeeritud trajektooriteavet, võrguteavet ja salvestatud analüütilisi andmeid varasemate toimingute kohta kasutatakse lennuliikluse keerukuse ja potentsiaalsete ülekoormusolukordade tekke prognoosimiseks, mis võimaldab kohaldada leevendusstrateegiat kohalikul ja võrgu tasandil.

Planeeritud trajektooriteabe kvaliteedi parandamiseks kasutatakse laiendatud lennuplaani (*Extended Flight Plan,* EFPL), mis tõhustab lendude planeerimist ja liikluskeerukuse hindamist.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Võrgu haldajale kuuluvad süsteemid tegelevad paindlike õhuruumistruktuuridega, liiklusvoogude haldamist võimaldavate marsruutlennukonfiguratsioonidega ja liikluskeerukusega ning teevad koostööd liiklusvoo juhtimispositsiooni (*Flow Management Position)* ja võrgu tasandil;

— lennuandmete töötlemise süsteemil peab olema NOPi kasutajaliides;

— lennuplaneerimissüsteemid peavad toetama EFPLi ja võrgu haldajale kuuluvad süsteemid peavad suutma töödelda EFPLilt saadud teavet;

— marsruudi kasutatavuse dokumendi (*Route Availability Document,* RAD) ja profiili seadistamise piirangute (*Profile Tuning Restriction,* PTR) kaudu edastatav teave kooskõlastatakse Euroopa marsruudivõrgu kavandamise raames toimuva lennujaamade ühise otsustusprotsessi (*Collaborative Decision Making,* CDM) ja võrgu haldaja käitatavate ATFMi funktsioonide kaudu, nii et lennuplaneerimissüsteemi teenuste osutajad saaksid koostada sellise lennuplaanimarsruudi, mis võetakse vastu koos kõige tõhusama trajektooriga.

— ASMi/ATFCMi seadmetega (sealhulgas A-FUA (vastavalt punktile 3), RADi kohandatud versioon ja STAM) on võimalik hallata erinevate õhuruumide kasutatavust ja sektorite läbilaskevõimet.

4.2. **Geograafiline kohaldamisala**

EATMNis võetakse kasutusele ühine võrguhaldus. Liikmesriikide ATC-keskustes. kus tsiviil-sõjalised toimingud ei ole integreeritud, ([1]) võetakse ühine võrguhaldus kasutusele vaid niivõrd, kuivõrd see on vajalik määruse (EÜ) nr 552/2004 II lisa A osa punkti 4 nõuete täitmiseks.

([1]) Austria, Belgia, Bulgaaria, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Portugal, Prantsusmaa, Rumeenia, Slovakkia ja Tšehhi Vabariik.

4.3. **Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima**

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad ja võrgu haldaja peavad ühise võrguhalduse funktsiooni kasutusele võtma alates 1. jaanuarist 2022.

4.4. **Kooskõlastamisvajadus**

Ühise võrguhalduse funktsiooni kasutuselevõtt tuleb kooskõlastada, kuna see hõlmab suurt geograafilist kohaldamisala ja mitmesuguseid sidusrühmi ning selle hilinenud kasutuselevõtt võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja sellega seotud protseduurimuudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Eespool osutatud investeeringute kooskõlastamises osalevad mitmesugused aeronavigatsiooniteenuste osutajad ja võrgu haldaja. Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises (eelkõige tarnijate ja standardimisorganite hulgas).

4.5. **Olulised eeltingimused**

Kõnealuse funktsiooni olulised eeltingimused puuduvad. Olemasoleva STAMi 1. etapi rakendamine hõlbustab kõnealuse ATM-funktsiooni operatiivset integreerimist olemasolevatesse süsteemidesse.

4.6. **Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest**

— Võrguhaldussüsteemid kasutavad saabumisjärjestuse laiendatud haldamist (AMAN) vastavalt punktile 1;

— võimaluse korral kasutavad AOP-süsteemid saabumisjärjestuse laiendatud haldamist (DMAN) vastavalt punktile 2;

— võrguhaldussüsteemid toetavad õhuruumi paindlikku kasutamist ja vabalt valitavaid marsruute vastavalt punktile 3;

— teabevahetusnõuete puhul hakatakse vastavalt punktile 5 kasutama SWIMi, niipea kui see on kättesaadav;

— punkti 6 kohane allasaadetud trajektooriteave (kui see on olemas) tuleb integreerida NOPiga, et toetada TTO-sid/TTA-sid.

5. **ESMANE SÜSTEEMIDEVAHELINE TEABEHALDUS**

Süsteemidevaheline teabehaldus (SWIM) on seotud teabevahetusteenuste arendamisega. SWIM hõlmab asjakohaseid standardeid, taristut ja juhtimissüsteemi, mis on vajalik teabe haldamiseks ja selle vahetamiseks koostalitlusvõimeliste teenuste kaudu operatiivses käitamises osalevate sidusrühmade vahel.

Esmane süsteemidevaheline teabehaldus (iSWIM) toetab internetiprotokollipõhise (IP-põhise) võrgu standarditel rajanevat teabevahetust, mida jaotatakse SWIM-võimekusega süsteemide abil IP-põhise võrgu kaudu. SWIM hõlmab järgmist:

— ühised taristuosad;

— SWIMi tehniline taristu ja profiilid;

— aeronavigatsiooniteabe vahetamine;

— meteoroloogiateabe vahetamine;

— teabevahetuse koostöövõrk;

— lennuinfoteabe vahetamine.

5.1. **Käitamisalane ja tehniline rakendusala**

5.1.1. *Ühised taristuosad*

Ühised taristuosad hõlmavad järgmist:

— register, mida kasutatakse teenuse kasutajate ja osutajatega seotud teabe avaldamiseks ja leidmiseks, loogiline teabemudel, SWIM-võimekusega teenused ning ärialane, tehniline ja poliitikateave;

— avalik võtmetaristu (*Public Key Infrastructure*, PKI), mida kasutatakse sertifikaatide ja nende kehtetuks tunnistamist käsitlevate nimekirjade allkirjastamiseks, väljaandmiseks ja haldamiseks. PKI tagab, et teavet edastatakse ohutult.

5.1.2. *SWIMi tehniline taristu ja profiilid*

SWIMi tehnilise taristu (TI) profiili rakendamine peab põhinema standardite ja koostalitlusvõimelistel toodetel ja teenustel. Teabevahetusteenuste rakendamiseks kasutataks üht järgmistest profiilidest:

— SWIM TI sinine profiil, mida kasutatakse lennuteabe vahetamiseks ATC-keskuste ning ATC-üksuste ja võrgu haldaja vahel;

— SWIM TI kollane profiil, mida kasutatakse mis tahes muude ATMiga seotud andmete edastamiseks (aeronavigatsiooni-, meteoroloogia- või lennujaamateave jne).

5.1.3. *Aeronavigatsiooniteabe vahetamine*

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad rakendavad teenuseid, mis toetavad järgmise aeronavigatsiooniteabe vahetamist SWIM TI kollase profiili kaudu:

— teated õhuruumi reserveeringute/piirangute (ARES) aktiveerimise kohta;

— teated õhuruumi reserveeringute/piirangute (ARES) deaktiveerimise kohta;

— eelteated õhuruumi reserveeringute/piirangute (ARES) aktiveerimise kohta;

— eelteated õhuruumi reserveeringute/piirangute (ARES) deaktiveerimise kohta;

— aeronavigatsiooniteave edastamine nõudmise korral. Võimalik on kasutada tüübi ja nimetusega seotud filtreid, samuti täiustatud filtreid ruumiliste, ajaliste ja loogiliste operaatorite kohta;

— päring õhuruumi reserveeringute/piirangute (ARES) kohta;

— lennujaama kaardistamist käsitlevad andmed ja lennujaamakaardid;

— õhuruumi kasutamise kavad AUP, UUP) — ASMi tasemed 1, 2 ja 3;

— digitaalsed NOTAM-teated.

Teenuseid tuleb rakendada kooskõlas aeronavigatsiooniteabe etalonmudel (*Aeronautical Information Reference Model*, AIRM) kohaldatava versiooniga, AIRMi alusmaterjalidega ja teabeteenuse etalonmudeli (*Information Service Reference Model, ISRM*) alusmaterjalidega.

Süsteemile esitatavad nõuded

— ATM-süsteemid peavad olema võimelised kasutama aeronavigatsiooniteabe vahetamise teenuseid.

5.1.4. *Meteoroloogiateabe vahetamine*

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad rakendavad teenuseid, mis toetavad järgmise meteoroloogiateabe vahetamist SWIM TI kollase profiili kaudu:

— meteoroloogiaprognoos asjaomase lennujaama ilmastikutingimuste kohta, väikest ajavahemike tagant tulevikus:

  — tuule kiirus ja suund;

  — õhutemperatuur;

  — kõrgusemõõturi rõhu seadistus;

  — nähtavus rajal (RVR);

— vulkaanilise tuha massi kontsentratsioon;

— konkreetse MET-teabe teenus;

— tuulega seotud atmosfääritingimuste (*winds aloft*) teabeteenistus;

— meteoroloogiateave, mis toetab lennuvälja ATCga ja lennujaama avatud alaga seotud protsesse või asjakohast meteoroloogiateavet hõlmavaid abivahendeid, teisendamisprotsesse ilmastikust tingitud piirangute väljaselgitamiseks ja kõnealuse teabe konverteerimist ATMi mõjuhinnangus; süsteem on eelkõige häälestatud nn otsustusajavõimalusele (*a „time to decision" horizon*) ajavahemikus 20 minutit kuni seitse päeva;

— meteoroloogiateave, mis toetab marsruutlennuga/lähenemisega seotud ATC-protsesse või asjakohast meteoroloogiateavet hõlmavaid abivahendeid, teisendamisprotsesse ilmastikust tingitud piirangute väljaselgitamiseks ja kõnealuse teabe konverteerimist ATMi mõjuhinnangus; süsteem on eelkõige häälestatud otsustusajavõimalusele ajavahemikus 20 minutit kuni seitse päeva;

— meteoroloogiateave, mis toetab võrguteabehaldusega seotud protsesse või asjakohast meteoroloogiateavet hõlmavaid abivahendeid, teisendamisprotsesse ilmastikust tingitud piirangute väljaselgitamiseks ja kõnealuse teabe konverteerimist ATMi mõjuhinnangus; süsteem on eelkõige häälestatud otsustusajavõimalusele ajavahemikus 20 minutit kuni seitse päeva.

Teenuseid tuleb rakendamine kooskõlas aeronavigatsiooniteabe näidismudeli (AIRM) kohaldatava versiooniga, AIRMi alusmaterjalidega ja ISRM- alusmaterjalidega.

Süsteemile esitatavad nõuded

— ATM-süsteemid peavad olema võimelised kasutama meteoroloogiateabe vahetamise teenuseid.

5.1.5. *Teabevahetuse koostöövõrk*

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad rakendavad teenuseid, mis toetavad järgmise teabevahetuse koostöövõrku käsitleva teabe vahetamist SWIM TI kollase profiili kaudu:

— kehtivatel ja lähituleviku ilmastikutingimustel põhinev lennujaama suurim läbilaskevõime;

— võrgu operatiivkava ja kõikide lennujaamade operatiivkavade ühtlustamine;

— õigusaktid;

— teenindusajad;

— ATFCMi lühiajalised meetmed;

— ATFCMi ülekoormuspunktid;

— piirangud;

— õhuruumi struktuur, kättesaadavus ja kasutamine;

— võrgu ja marsruutlennu lähenemise operatiivkavad.

Teenuseid tuleb rakendada kooskõlas aeronavigatsiooniteabe näidismudeli (AIRM) kohaldatava versiooniga, AIRMi alusmaterjalidega ja ISRM-i alusmaterjalidega.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Võrgu haldaja portaal toetab kõiki operatiivses lennutegevuses osalevaid sidusrühmi elektrooniliste andmete vahetamisel võrgu haldajaga. Võrgu haldaja toetab operatiivses lennutegevuse osalevate huvirühmade valikut selle vahel, kas kasutada varem kindlaksmääratud otsejuurdepääsu võrgule või süsteemidevahelisel (B2B) võrgutehnoloogial põhinevaid teenuseid kasutades ühendada võrguga asjaomasele sidusrühmale kuuluvad seadmed.

5.1.6. *Lennuteabe vahetamine*

ATC-süsteemide ja võrgu haldaja vaheline lennuteabevahetus toimub taktikalistele etappidele eelnevate ja taktikaliste etappide käigus.

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad rakendavad teenuseid, mis toetavad järgmise aeronavigatsiooniteabe vahetamist SWIM TI sinise profiili kaudu:

— lennu objektiga (*Flight Object*) seotud mitmesugused toimingud: vastuvõtu kinnitus, FOga nõustumise kinnitus, FO tellimuse lõpetamise teade, FO tellimuse alustamise teade, FO piirangute muutmine, marsruudi muutmine, saabumislennuraja määramine, koordineerimisega seotud teabe ajakohastamine, SSRi koodi muutmine, STARi seadistamine, ATSU väljajätt koordineerimisdialoogist;

— lennu objektiga seotud teabe jagamine. Lennu objekt sisaldab ATC piiranguid ja 4D trajektoori hõlmavat lennustsenaariumi.

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad rakendavad järgmisi teenuseid lennuteabe vahetamiseks SWIM TI kollase profiili kaudu:

— lennuplaani ja marsruutide valideerimine;

— lennuplaanid, 4D trajektoor, andmed õhusõiduki tehniliste võimaluste kohta, lennu staatus;

— lendude loetelu ja lennu üksikasjalikud andmed;

— lennu ajakohastamisega seotud teated (teave väljumise kohta).

Teenuseid tuleb rakendada kooskõlas aeronavigatsiooniteabe näidismudeli (AIRM) kohaldatava versiooniga, AIRMi alusmaterjalidega ja ISRM-i alusmaterjalidega.

Süsteemile esitatavad nõuded

— ATC süsteemid peavad kasutama lennuteabe vahetamise teenuseid.

5.2. **Geograafiline kohaldamisala**

EATMNis võetakse kasutusele iSWIMi funktsioon vastavalt tabelile. Kõikides selliste liikmesriikide keskustes, kus tsiviil- ja sõjalisi teenuseid osutatakse üksteisest lahus, [1] rakendatakse iSWIMi funktsiooni niivõrd, kuivõrd see on vajalik määruse (EÜ) nr 552/2004 II lisa A osa punkti 4 nõuete täitmiseks.

	Aeronavigatsiooniteenuste osutajad tsiviillennunduse valdkonnas (v.a meteoroloogiateenuse osutajad)	Lennujaamad	Tsiviil- ja sõjaväelise tegevuse kooskõlastamine	Õhuruumi kasutajad	Meteoroloogiateenuse osutajad	Võrgu haldaja
Aeronavigatsiooniteabe vahetamine	Piirkondlikud lennujuhtimiskeskused, TMAd ja liites kindlaksmääratud lähilennujuhtimisüksused	Punktis 1.2 osutatud geograafiline kohaldamisala	Kõik selliste liikmesriikide keskused, kus tsiviil- ja sõjalisi teenuseid osutatakse üksteisest lahus [1]	AOC-süsteemi pakkujad	—	Võrgu haldaja
Meteoroloogiateabe vahetamine	Piirkondlikud lennujuhtimiskeskused, TMAd ja liites kindlaksmääratud lähilennujuhtimisüksused	Punktis 1.2 osutatud geograafiline kohaldamisala	Kõik selliste liikmesriikide keskused, kus tsiviil- ja sõjalisi teenuseid osutatakse üksteisest lahus [1]	AOC-süsteemi pakkujad	Kõik meteoroloogiateenuste pakkujad	Võrgu haldaja

[1] Austria, Belgia, Bulgaaria, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Portugal, Prantsusmaa, Rumeenia, Slovakkia ja Tšehhi Vabariik.

	Aeronavigatsiooniteenuste osutajad tsiviillennunduse valdkonnas (v.a meteoroloogiateenuse osutajad)	Lennujaamad	Tsiviil- ja sõjaväelise tegevuse kooskõlastamine	Õhuruumi kasutajad	Meteoroloogiateenuse osutajad	Võrgu haldaja
Teabevahetuse koostöövõrk	Piirkondlikud lennujuhtimiskeskused, TMAd ja liites kindlaksmääratud lähilennujuhtimisüksused	Punktis 1.2 osutatud geograafiline kohaldamisala	—	AOC-süsteemi pakkujad	—	Võrgu haldaja
Lennuteabevahetus	Piirkondlikud lennujuhtimiskeskused ja liites kindlaksmääratud TMAd	—	—	—	—	Võrgu haldaja

([1]) Austria, Belgia, Bulgaaria, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Portugal, Prantsusmaa, Rumeenia, Slovakkia ja Tšehhi Vabariik.

5.3. **Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima**

Operatiivses lennutegevuses osalevad sidusrühmad ja punktis 5.2 osutatud võrgu haldaja peab iSWIMi funktsiooni kasutuselevõtu tagama ja seda kasutama alates 1. jaanuarist 2025.

5.4. **Kooskõlastamisvajadus**

Esmase süsteemidevahelise teabehalduse funktsiooni kasutuselevõtt tuleb kooskõlastada, kuna see hõlmab suurt geograafilist kohaldamisala ja mitmesuguseid sidusrühmi ning selle hilinenud kasutuselevõtt võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja asjakohaste teenuste osutamisega seotud muudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Selline kooskõlastamine võimaldab rakendada eespool punktides 1–4 osutatud ATM-funktsioonide soovitavaid muudatusi, samuti tulevaste ühisprojektidega seotud muudatusi. Ühtlustamine hõlmab kõiki maa peal tegutsevaid ATMi sidusrühmi (tsiviil- ja sõjandusvaldkonna areonavigatsiooniteenuste osutajad, õhuruumikasutajad — AOC-süsteemide puhul lennujaama käitajad, meteoroloogiateenuse osutajad ja võrgu haldaja). Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises, eelkõige tarnijate ja standardimisorganite hulgas.

5.5. **Olulised eeltingimused**

SWIM TI sinise profiili toetamiseks ühendatakse väga suure ja suure läbilaskevõimega keskused üleeuroopalisse võrguteenuste (Pan-European Network Services, PENS) süsteemi.

5.6. **Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest**

— SWIM-teenused võimaldavad rakendada AMANi funktsiooni vastavalt punktile 1, A-FUA funktsiooni vastavalt punktile 3, ühise võrguhalduse funktsiooni vastavalt punktile 4 ja lennuplaaniserverite vahelist allasaadetud trajektooriteabevahetust ATS-üksuste vahel, mis on vajalik punktis 6 osutatud trajektooriteabe esmase jagamise funktsiooni kasutuselevõtuks;

— punktis 5 osutatud SWIM-taristu ja sellega seotud teenuste rakendamine hõlbustab teabevahetust kõikide eespool nimetatud ATM-funktsioonide puhul.

6. **ESMANE TRAJEKTOORITEABE JAGAMINE**

Esmane trajektooriteabe jagamine (*Initial Trajectory Information Sharing*, i4D) hõlmab sihtaegade ja trajektooriteabe paremat kasutamist, sealhulgas võimaluse korral õhusõiduki pardalt edastatava 4D-trajektooriandmete kasutamine maapealsete ATC-süsteemide ja võrgu haldaja kasutuses olevate süsteemide poolt, tänu millele väheneb taktikaliste sekkumiste ja kokkupõrkeolukordade arv.

6.1. **Käitamisalane ja tehniline rakendusala**

Sihtaegu ja 4D trajektooriandmeid kasutatakse ATM-süsteemi tõhususe suurendamiseks.

Trajektoori- ning sihtajateave tõhustub tänu õhk-maa-trajektooril toimuvale andmevahetusele.

Süsteemile esitatavad nõuded

— Asjakohaste seadmetega varustatud õhusõiduk peab alla saatma trajektooriteavet, kasutades lepingulise automaatse sõltuva seire (*Automated Dependent surveillance — Contract*, ADS-C) laiendatud projitseeritud profiili (*Extended Projected Profile*, EPP) nii, nagu see on kindlaks määratud lennuliikluse korraldamise võrgu lähtejoone 2 (*Air Traffic Management Network Baseline 2*, ATN B2) teenustes; Pardaseadmed edastavad maapealsetele süsteemidele automaatselt trajektooriandmeid, millega ajakohastatakse ATM-süsteemi vastavalt lepingutingimustele;

— andmesideühenduse maapealsed süsteemid toetavad ADS-Cd (õhusõiduki trajektooriandmete saatmine maapealsetele seadmetele EPP kaudu) nii, nagu see on kindlaks määratud ATN B2 teenustes;

— lennuandmete töötlemise süsteemides lennujuhitöökohal ja võrgu haldajale kuuluvates süsteemides kasutatakse allasaadetud trajektooril põhinevaid andmeid;

— lennuplaaniserverite (*Flight Data Processor*, FDP) vahelist trajektooriandmevahetust ATS-üksuste vahel ning ATS-üksuste ja võrgu haldajale kuuluvate süsteemide vahel tuleb toetada lennu objektiga seotud teabevahetusega vastavalt punktile 5.

6.2. Geograafiline kohaldamisala

Esmane trajektooriteabe jagamise funktsioon tuleb kasutusele võtta kõikides lennuliiklusteenuseid osutavates ATS-üksustes, mis kuuluvad ICAO Euroopa piirkonnas liikmesriikide vastutusalasse.

6.3. Sidusrühmad, kes on kohustatud asjaomast funktsiooni rakendama ja kasutuselevõtu sihtkuupäeva järgima

ATS-teenuse osutajad ja võrgu haldaja tagavad, et esmase trajektooriteabe jagamise funktsioon võetakse kasutusele alates 1. jaanuarist 2025.

Kasutuselevõtu haldusasutus töötab välja strateegia, mis sisaldab stiimuleid, millega tagatakse, et vähemalt 20 % Euroopa Tsiviillennunduskonverentsi (ECAC) osalisriikide ([1]) õhuruumis ICAO Euroopa piirkonnas käitatavatest õhusõidukitest, mis moodustavad vähemalt 45 % kõnealustes riikides käitatavatest lendudest, oleksid alates 1. jaanuarist 2026 varustatud trajektooriteabe allasaatmissuutlikkusega ADS-C EPP kaudu.

6.4. Kooskõlastamisvajadus

Esmase trajektooriteabe jagamise funktsiooni kasutuselevõtt tuleb kooskõlastada, kuna see hõlmab suurt geograafilist kohaldamisala ja mitmesuguseid sidusrühmi ning selle hilinenud kasutuselevõtt võib mõjutada võrgu toimimist. Kõnealuse süsteemi kasutuselevõtt ja asjakohaste teenuste osutamisega seotud muudatused tuleb kooskõlastada ka tehnilisest küljest, et tagada tulemuslikkuseesmärkide täitmine. Selline kooskõlastamine võimaldab rakendada eespool punktides 1, 3 ja 4 osutatud ATM-funktsioonide vajalikke muudatusi, samuti tulevaste ühisprojektide muudatusi. Kooskõlastamises osalevad kõik aeronavigatsiooniteenuste osutajad, võrgu haldaja ja õhuruumi kasutajad (vajadus õhk-maa-vahelise ühtlustamise järele). Avioonikaalaste tegevuskavade kooskõlastamine ja ühtlustamine selleks, et tagada õhuruumi kasutajatele võimalikult suur majanduslik kasu ja koostalitlusvõime, tuleb saavutada Ameerika Ühendriikide ja Euroopa Liidu vahelise tsiviillennundusalast teadus- ja arendustegevust käsitlevas koostöömemorandumis ([2]) sätestatud koostöökokkulepete kaudu. Lisaks kohaldatakse kooskõlastamist kõnealuse funktsiooniga seotud tööstuslikus tootmises, eelkõige tarnijate ja standardimis- ja sertifitseerimisorganite hulgas.

6.5. Olulised eeltingimused

Selle ATM-funktsiooni oluline eeltingimus on komisjoni määruses (EÜ) nr 29/2009 kirjeldatud andmevahetussuutlikkus.

([1]) Albaania, Armeenia, Aserbaidžaan, Austria, Belgia, Bosnia ja Hertsegoviina, Bulgaaria, Eesti, Gruusia, Hispaania, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Läti, Luksemburg, Madalmaad, endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik, Malta, Moldova Vabariik, Monaco, Montenegro, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, San Marino, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Türgi, Tšehhi Vabariik, Ukraina, Ungari, Ühendkuningriik.

([2]) Ameerika Ühendriikide ja Euroopa Liidu vahelise tsiviillennundusalast teadus- ja arendustegevust käsitleva koostöömemorandumi NAT-I- 9406 1. lisa, SESARi ja NEXTGENi koostöö ülemaailmse koostalitlusvõime tagamiseks, ELT L 89, 5.4.2011, lk 8.

6.6. **Sõltuvus muudest ATMi funktsioonidest**

— Õhusõiduki allasaadetud trajektoori võib kasutada selleks, et täiustada AMANi funktsiooni, mida on kirjeldatud punktis 1;

— allasaadetud trajektooriteabe võib integreerida ATFCMi lühiajaliste tõhustatud meetmete arvutamisse ja liikluskeerukuse hindamiseks ettenähtud automatiseeritud abivahendisse vastavalt punktile 3;

— võimaluse korral tuleb olemasolev allasaadetud trajektooriteave integreerida NOPiga vastavalt punktile 4, et toetada TTOsid/TTAsid;

— punktis 5 osutatud iSWIM-funktsioon lubab rakendada FDPde vahelist allasaadetud trajektooriteabevahetust ATS-üksuste vahel.

Liide

Piirkondlikud juhtimiskeskused (ACC)

— LONDON ACC CENTRAL
— KARLSRUHE UAC
— UAC MAASTRICHT
— MARSEILLE EAST + WEST
— PARIS EAST
— ROMA ACC
— LANGEN ACC
— ANKARA ACC
— MUENCHEN ACC
— PRESTWICK ACC
— ACC WIEN
— MADRID ACC (LECMACN + LEC)
— BORDEAUX U/ACC
— BREST U/ACC
— PADOVA ACC
— BEOGRADE ACC
— REIMS U/ACC
— BUCURESTI ACC
— BARCELONA ACC
— BUDAPEST ACC
— ZUERICH ACC
— AMSTERDAM ACC

TMAd ja lähilennujuhtimiskeskused

— LONDON TMA TC
— LANGEN ACC
— PARIS TMA/ZDAP
— MUENCHEN ACC
— BREMEN ACC
— ROMA TMA
— MILANO TMA
— MADRID TMA
— PALMA TMA
— ARLANDA APPROACH
— OSLO TMA
— BARCELONA TMA
— APP WIEN
— CANARIAS TMA
— COPENHAGEN APP
— ZUERICH APP
— APP BRUSSELS
— PADOVA TMA

— HELSINKI APPROACH
— MANCHESTER APPROACH
— AMSTERDAM ACC
— DUBLIN TMA

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 717/2014,

27. juuni 2014,

milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes kalandus- ja vesiviljelussektoris

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 108 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 7. mai 1998. aasta määrust (EÜ) nr 994/98, milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist teatavate horisontaalse riigiabi liikide suhtes ([1]),

olles avaldanud käesoleva määruse eelnõu ([2]),

olles pidanud nõu riigiabi nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

(1) Aluslepingu artikli 107 lõike 1 tingimustele vastav riiklik rahastamine on riigiabi, millest tuleb aluslepingu artikli 108 lõike 3 kohaselt komisjonile teatada. Aluslepingu artikli 109 kohaselt võib nõukogu siiski määrata abi liigid, mille puhul teavitamist ei nõuta. Vastavalt aluslepingu artikli 108 lõikele 4 võib komisjon võtta vastu määrusi, milles käsitletakse kõnealuseid riigiabi liike. Määrusega (EÜ) nr 994/98 otsustas nõukogu, et kooskõlas aluslepingu artikliga 109 võiks vähese tähtsusega abi olla üks sellise abi liikidest. Seega ei käsitata vähese tähtsusega abi, mida antakse ühele ettevõtjale teataval ajavahemikul ja mis ei ületa teatavat kindlat summat, kõigile aluslepingu artikli 107 lõikes 1 sätestatud tingimustele vastava abina ja sellise abi suhtes ei kohaldata seetõttu teavitamiskohustust.

(2) Komisjon on mitmes otsuses selgitanud aluslepingu artikli 107 lõikes 1 määratletud abi mõistet. Komisjon on samuti esitanud oma tegevuspõhimõtted seoses vähese tähtsusega abi ülemmääraga, millest väiksema abi puhul aluslepingu artikli 107 lõiget 1 ei kohaldata. Need põhimõtted esitati esialgu vähese tähtsusega riigiabi käsitlevas teatises, ([3]) seejärel komisjoni määrustes (EÜ) nr 69/2001 ([4]) ja (EÜ) nr 1998/2006 ([5]). Võttes arvesse kalandus- ja vesiviljelussektoris kohaldatavaid erieeskirju ja ohtu, et isegi väikesed abisummad võivad vastata aluslepingu artikli 107 lõikes 1 sätestatud tingimustele, jäeti kalandus- ja vesiviljelussektor kõnealuste määruste reguleerimisalast välja. Komisjon on nüüdseks vastu võtnud mitu määrust, milles on sätestatud kalandus- ja vesiviljelussektoris antava vähese tähtsusega abi andmise eeskirjad. Viimane neist määrustest on määrus (EÜ) nr 875/2007 ([6]). Kõnealuse määruse kohaselt ei käsitatud kalandussektoris tegutsevale ühele ettevõtjale antava vähese tähtsusega abi kogusummat EÜ asutamislepingu artikli 87 lõike 1 kõigile tingimustele vastavana, kui abi kogusumma kolme eelarveaastat hõlmava mis tahes ajavahemiku jooksul ei ületanud 30 000 eurot abisaaja kohta ning iga liikmesriigi jaoks kehtestatud kumulatiivne summa ei ületanud 2,5 % selle riigi kalandussektori aastasest kogutoodangust. Määruse (EÜ) nr 875/2007 kohaldamisel saadud kogemuste põhjal on asjakohane vaadata läbi teatavad kõnealuses määruses sätestatud tingimused ja määrus asendada.

(3) On asjakohane säilitada liikmesriigilt ühele ettevõtjale kolme aasta jooksul antava vähese tähtsusega abi ülemmäärana 30 000 eurot. Kõnealune ülemmäär tuleb säilitada selleks, et tagada, et mis tahes käesoleva määruse kohaselt võetavat meedet ei saa pidada liikmesriikidevahelist kaubandust mõjutavaks ega konkurentsi moonutavaks või moonutada ähvardavaks, kui kõikidele kalandus- ja vesiviljelussektori ettevõtjatele kolme aasta jooksul antud sellise abi kogusumma ei ületa igale liikmesriigile ette nähtud kumulatiivset summat, mis vastab 2,5 %-le aastasest kalandussektori käibest, st püügi, töötlemise ja vesiviljeluse käibest (riiklik ülemmäär).

([1]) EÜT L 142, 14.5.1998, lk 1.
([2]) ELT C 92, 29.3.2014, lk 22.
([3]) Komisjoni teatis vähese tähtsusega riigiabi kohta (EÜT C 68, 6.3.1996, lk 9).
([4]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 69/2001, 12. jaanuar 2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes (EÜT L 10, 13.1.2001, lk 30).
([5]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 1998/2006, 15. detsember 2006, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes (ELT L 379, 28.12.2006, lk 5).
([6]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 875/2007, 24. juuli 2007, milles käsitletakse EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes kalandussektoris ja millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1860/2004 (ELT L 193, 25.7.2007, lk 6).

(4) Aluslepingu konkurentsieeskirjade kohaldamisel on ettevõtja igasugune majandustegevusega tegelev üksus, olenemata tema õiguslikust seisundist ja rahastamisviisist ([1]). Euroopa Liidu Kohus on otsustanud, et kõiki sama üksuse (õiguslikult või faktiliselt) kontrollitavaid üksusi tuleks käsitada ühe ettevõtjana ([2]). Õiguskindluse huvides ja halduskoormuse vähendamiseks tuleks käesolevas määruses esitada põhjalik loetelu selgetest kriteeriumidest, mille alusel määrata kindlaks, millal käsitatakse kahte või enamat ühe liikmesriigi ettevõtet ühe ettevõtjana. Komisjon on valinud komisjoni soovituse 2003/361/EÜ ([3]) ja komisjoni määruse (EÜ) nr 800/2008 ([4]) I lisa väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate (VKEd) määratluses sisalduvate „seotud ettevõtete" määratluse hästi toimivate kriteeriumide hulgast need, mis on asjakohased käesoleva määruse kohaldamisel. Kõnealused kriteeriumid on ametiasutustele juba tuttavad ja neid tuleks käesoleva määruse reguleerimisala arvestades kohaldada nii VKEde kui ka suurettevõtjate suhtes. Nende kriteeriumidega tuleks tagada, et seotud ettevõtete rühma käsitatakse ühe ettevõtjana vähese tähtsusega abi eeskirja kohaldamisel, kuid ettevõtjaid, millel ei ole üksteisega muud seost kui see, et igaüks neist on vahetult seotud sama avalik-õigusliku asutuse või asutustega, ei käsitata üksteisega seotud olevana. Seega võetakse arvesse selliste ettevõtjate eriolukorda, mida kontrollib/kontrollivad sama avalik-õiguslik asutus või asutused ja mis võivad olla sõltumatu otsustusõigusega.

(5) Võttes arvesse ühise kalanduspoliitika reguleerimisala ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1379/2013 ([5]) artikli 5 punktis d sätestatud kalapüügi- ja vesiviljelussektori mõistet, tuleks käesolevat määrust kohaldada ettevõtjate puhul, kes toodavad, töötlevad ja turustavad kalapüügi- või vesiviljelustooteid.

(6) Üldine põhimõte on see, et abi ei tohiks anda olukorras, kus ELi õigusaktidest, eelkõige ühise kalanduspoliitika eeskirjadest, ei peeta kinni. Seda põhimõtet kohaldatakse ka vähese tähtsusega abi puhul.

(7) Võttes arvesse vajadust tagada kooskõla ühise kalanduspoliitika ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi eesmärkidega, tuleks käesoleva määruse reguleerimisalast välja jätta eelkõige kalalaevade ostmiseks antav abi; abi, mida antakse kalapüügilaevade pea- või abimasinate ajakohastamiseks või asendamiseks, ning abi, mis on antud mis tahes tegevusele, mis ei ole abikõlblik vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 508/2014 ([6]).

(8) Euroopa Liidu Kohus on otsustanud, et kui EL on vastu võtnud õigusakti, millega kehtestatakse teatavas põllumajandussektoris ühine turukorraldus, on liikmesriigid kohustatud mitte võtma mis tahes meetmeid, mis seda korraldust kahjustavad või millega luuakse sellest erandeid ([7]). Kõnealust põhimõtet kohaldatakse ka kalandus- ja vesiviljelussektoris. Seetõttu ei tohiks käesolevat määrust kohaldada sellise abi suhtes, mille suurus on kindlaks määratud turult ostetud või sinna viidud toodete koguse või hinna alusel. Samuti ei tohiks käesolevat määrust kohaldada sellise abi suhtes, mis on seotud kohustusega jagada abi esmatootjatega.

(9) Käesolevat määrust ei tuleks kohaldata ekspordiabi või abi suhtes, mille tingimuseks on kodumaiste toodete kasutamine importtoodete asemel. Eelkõige ei tohiks seda kohaldada abi suhtes, millega rahastatakse turustusvõrgu loomist ja toimimist muudes liikmesriikides või kolmandates riikides. Üldjuhul ei käsitata ekspordiabina abi, millest kaetakse kaubandusmessidel osalemise kulud või selliste uuringute või nõustamisteenuste kulud, mis on vajalikud uue või olemasoleva tootega teise liikmesriigi või kolmanda riigi uuele turule sisenemiseks.

(10) Kui ettevõtja tegutseb kalandus- ja vesiviljelussektoris ning ka muudes sektorites või tegevusvaldkondades, mis kuuluvad määruse (EL) nr 1407/2013 ([8]) reguleerimisalasse, kohaldatakse kõnealuse määruse sätteid sellistele muudele sektoritele ja tegevusvaldkondadele antava abi suhtes tingimusel, et asjaomased liikmesriigid tagavad asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et kalandus- ja vesiviljelussektori tegevusele ei anta kõnealuse määruse kohast vähese tähtsusega abi.

([1]) Otsus kohtuasjas C-222/04: Ministero dell'Economia e delle Finanze *vs.* Cassa di Risparmio di Firenze SpA jt, EKL 2006, lk I-289.
([2]) Otsus kohtuasjas C-382/99: Madalmaad *vs.* komisjon, EKL 2002, lk I-5163.
([3]) Komisjoni soovitus 2003/361/EÜ, 6. mai 2003, mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate määratlemise kohta (ELT L 124, 20.5.2003, lk 36).
([4]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 800/2008, 6. august 2008, EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks (ELT L 214, 9.8.2008, lk 3).
([5]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1379/2013, 11. detsember 2013, kalapüügi- ja vesiviljelustoodete turu ühise korralduse kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1184/2006 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 104/2000 (ELT L 354, 28.12.2013, lk 1).
([6]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 508/2014, 15. mai 2014, Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2328/2003, (EÜ) nr 861/2006, (EÜ) nr 1198/2006 ja (EÜ) nr 791/2007 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1255/2011 (ELT L 149, 20.5.2014, lk 1).
([7]) Otsus kohtuasjas C-456/00: Prantsusmaa *vs.* komisjon, EKL 2002, lk I-11949.
([8]) Komisjoni määrus (EL) nr 1407/2013, 18. detsember 2013, milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes (ELT L 352, 24.12.2013, lk 1).

(11) Kui ettevõtja tegutseb kalandus- ja vesiviljelussektoris ja on tegev ka põllumajandusliku esmatootmise sektoris, kohaldatakse käesoleva määruse sätteid kalandus- ja vesiviljelussektoris toimuvatele tegevustele antava abi suhtes tingimusel, et asjaomane liikmesriik tagab asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et põllumajanduslikule esmatootmisele ei anta käesoleva määruse kohast vähese tähtsusega abi.

(12) Käesoleva määrusega tuleks ette näha eeskirjad, millega välditakse teatavates määrustes või komisjoni otsustes sätestatud abi ülemmääradest möödahiilimist. Ühtlasi tuleks määruses sätestada selged ja hõlpsasti kohaldatavad kumuleerimiseeskirjad.

(13) Käesoleva määruse kohaldamisel arvesse võetav kolmeaastane ajavahemik peaks olema liikuv, mis tähendab, et iga kord, kui antakse vähese tähtsusega abi, tuleb arvesse võtta asjaomase eelarveaasta ja kahe eelneva eelarveaasta jooksul antud vähese tähtsusega abi kogusummat.

(14) Käesoleva määrusega ei välistata võimalust, et meedet ei käsitata riigiabina aluslepingu artikli 107 lõike 1 tähenduses muudel kui käesolevas määruses sätestatud põhjustel, näiteks seetõttu, et meede vastab turumajanduse tingimustes tegutseva isiku põhimõttele või kuna meede ei hõlma riigi vahendite ülekandmist. Komisjoni poolt keskselt hallatav liidu rahastamine, mis ei ole liikmesriigi otsese ega kaudse kontrolli all, ei kujuta endast riigiabi ning seda ei tohiks arvesse võtta selle kindlaksmääramisel, kas jäädakse asjaomase vähese tähtsusega abi ülemmäära või riikliku ülemmäära piiresse.

(15) Läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja tõhusa järelevalve huvides tuleks käesolevat määrust kohaldada ainult sellise vähese tähtsusega abi suhtes, mille brutotoetusekvivalenti on võimalik eelnevalt täpselt välja arvutada riskihindamist tegemata (edaspidi „läbipaistev abi"). Niisuguse täpse arvutuse võib teha näiteks toetuste, intressitoetuste, ülemmääraga maksusoodustuste või muude sellise ülemmääraga vahendite suhtes, millega tagatakse asjaomase ülemmäära piiresse jäämine. Ülemmäära sätestamine tähendab, et nii kaua kui täpne abisumma ei ole veel teada, peab liikmesriik eeldama, et summa võrdub ülemmääraga, tagamaks, et erinevad abimeetmed kokku ei ületaks käesolevas määruses sätestatud ülemmäära, ja selleks, et kohaldada kumuleerimiseeskirju.

(16) Läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja vähese tähtsusega abi ülemmäära õigeks kohaldamiseks peaksid liikmesriigid kasutama ühte ja sama arvutusmeetodit. Kõnealuse arvutamise hõlbustamiseks on asjakohane, et abisummad, mida ei anta rahas, arvestatakse ümber nende brutotoetusekvivalendiks. Kui läbipaistvat abi ei maksta toetusena või abi makstakse mitmes osas, tuleb brutotoetusekvivalendi arvutamisel kasutada abi andmise ajal kehtivaid turuintressimäärasid. Riigiabi eeskirjade ühtseks, läbipaistvaks ja hõlpsaks kohaldamiseks tuleks käesoleva määruse tähenduses käsitada turumääradena viitemäärasid, mis on kehtestatud komisjoni teatises viite- ja diskontomäärade kindlaksmääramise meetodi läbivaatamise kohta ([1]).

(17) Laenudena, sealhulgas laenude vormis riskifinantseerimismeetmena antavat vähese tähtsusega abi tuleks käsitada läbipaistva vähese tähtsusega abina, kui brutotoetusekvivalent on arvutatud vastavalt toetuse andmise ajal kehtinud turuintressimääradele. Lühiajaliste väikelaenude käsitlemise lihtsustamiseks tuleks käesoleva määrusega ette näha selge eeskiri, mida on lihtne kohaldada ja milles võetakse arvesse nii laenu suurust kui ka kestust. Komisjoni kogemuste põhjal saab laene, mille tagatis katab vähemalt 50 % laenust ja mille summa ei ületa 150 000 eurot ja kestus viit aastat või mille summa ei ületa 75 000 eurot ja kestus kümmet aastat, käsitada laenuna, mille brutotoetusekvivalent ei ületa vähese tähtsusega abi ülemmäära. Kuivõrd ettevõtjate puhul, kes võivad olla võimetud laenu tagasi maksma, on brutotoetusekvivalenti keeruline kindlaks määrata, ei peaks seda reeglit kohaldatama selliste ettevõtjate suhtes.

(18) Kapitalisüstina antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina vaid juhul, kui riigi panuse kogusumma ei ole suurem vähese tähtsusega abi ülemmäärast. Abi, mida antakse riskifinantseerimismeetmetena omakapitali- või kvaasiomakapitali investeeringute vormis vastavalt riskifinantseerimissuunistele, ([2]) tohib pidada läbipaistvaks vähese tähtsusega abiks vaid juhul, kui asjaomase meetme raames ei anta kapitali üle vähese tähtsusega abi ülemmäära.

([1]) Komisjoni teatis viite- ja diskontomäärade kindlaksmääramise meetodi läbivaatamise kohta (ELT C 14, 19.1.2008, lk 6).
([2]) Ühenduse suunised väikestesse ja keskmise suurusega ettevõtetesse tehtavatele riskikapitaliinvesteeringutele antava riigiabi kohta (ELT C 194, 18.8.2006, lk 2).

(19) Tagatistena, sealhulgas tagatiste vormis riskifinantseerimismeetmena antavat vähese tähtsusega abi tuleks käsitada läbipaistvana juhul, kui brutotoetusekvivalendi arvutamisel on aluseks võetud nn *safe-harbour*-preemiad, mis on sätestatud vastavat tüüpi ettevõtjaid käsitlevas komisjoni teatises ([1]). Selliste lühiajaliste tagatiste käsitlemise lihtsustamiseks, millega tagatakse kuni 80 % suhteliselt väikesest laenust, tuleks käesoleva määrusega ette näha selge eeskiri, mida on lihtne kohaldada ja milles võetakse arvesse nii tagatise aluseks oleva laenu suurust kui ka tagatise kestust. Nimetatud eeskirja ei tuleks kohaldada juhul, kui tegemist on tagatiste andmisega abimeetme aluseks olevale tehingutele, mis ei ole laen, näiteks aktsiatehingute tagamine. Selliseid tagatisi, mis ei ületa 80 % tagatise aluseks olevast laenust, millega tagatud summa ei ole suurem kui 225 000 eurot ja mille kestus ei ületa viit aastat, saab käsitada tagatisena, mille brutotoetusekvivalent ei ületa vähese tähtsusega abi ülemmäära. Sama kehtib juhul, kui tagatis ei ületa 80 % tagatise aluseks olevast laenust, tagatud summa ei ole suurem kui 112 500 eurot ja tagatise kestus ei ületa kümmet aastat. Lisaks saavad liikmesriigid kasutada tagatiste brutotoetusekvivalendi arvutamise meetodit, millest on teatatud komisjonile mõne muu sel ajal kohaldatava riigiabi käsitleva määruse alusel ja mille komisjon on heaks kiitnud kooskõlas komisjoni teatisega garantiidena antava riigiabi kohta või mõne sellele järgneva teatisega, tingimusel et heaks kiidetud meetodiga käsitletakse sõnaselgelt sellist liiki tagatisi ja nendega seotud tehinguid, mille suhtes kohaldatakse käesolevat määrust. Kuivõrd ettevõtjate puhul, kes võivad olla võimetud laenu tagasi maksma, on brutotoetusekvivalenti keeruline kindlaks määrata, ei peaks seda reeglit kohaldatama selliste ettevõtjate suhtes.

(20) Kui vähese tähtsusega abi kava kohaldatakse finantsvahendajate kaudu, tuleks tagada, et kõnealused vahendajad ei saa riigiabi. Selleks tuleks näiteks nõuda riigitagatist saavatelt finantsvahendajatelt, et nad maksaksid turutingimustele vastavat preemiat või annaksid eelised täielikult üle abi lõppsaajatele või peaksid kinni vähese tähtsusega abi ülemmäärast ning muudest käesoleva määruse tingimustest ka vahendajate tasandil.

(21) Liikmesriigi esitatud teate alusel võib komisjon uurida, kas brutotoetusekvivalent ei ületa vähese tähtsusega abi ülemmäära, kui meede ei ole toetus, laen, tagatis, kapitalisüst ega riskifinantseerimismeede omakapitali- või kvaasiomakapitali investeeringu vormis. Kui ülemmäära ei ületata, võib abimeetme suhtes kohaldada käesolevat määrust.

(22) Komisjoni ülesanne on tagada riigiabi eeskirjade järgimine ja Euroopa Liidu lepingu artikli 4 lõikes 3 sätestatud koostööpõhimõtte kohaselt peaksid liikmesriigid selle ülesande täitmisele kaasa aitama. Selleks tuleks luua mehhanism, millega tagatakse, et vähese tähtsusega abi eeskirjade alusel ühele ettevõtjale antava vähese tähtsusega abi kogusumma ei ületaks üldist lubatud ülemmäära. Liikmesriigid peaksid seega vähese tähtsusega abi andmisel teatama asjaomasele ettevõtjale antud vähese tähtsusega abi summa ja tõiga, et abi on vähese tähtsusega, ning viitama selgelt käesolevale määrusele. Liikmesriikidelt tuleks nõuda, et nad kontrolliksid abi andmist ja tagaksid, et peetakse kinni ülemmääradest ja järgitakse kumuleerimiseeskirju. Kõnealuse kohustuse täitmiseks peaks liikmesriik saama enne sellise abi andmist ettevõtjalt kinnituse käesoleva määruse või muude vähese tähtsusega abi määruste reguleerimisalasse kuuluva muu vähese tähtsusega abi kohta, mis on saadud asjaomasel eelarveaastal ja sellele eelnenud kahel eelarveaastal. Teise võimalusena peaks liikmesriikidel olema võimalik luua keskregister, mis sisaldab täielikku teavet antud vähese tähtsusega abi kohta, ning kontrollida, et uus abi jääb ülemmäära piiresse.

(23) Enne uue vähese tähtsusega abi andmist peaks iga liikmesriik kindlaks tegema, et uue abiga ei ületata ei vähese tähtsusega abi ülemmäära ega riiklikku ülemmäära ja et käesolevas määruses sätestatud muud tingimused on täidetud.

(24) Pidades silmas komisjoni kogemusi ja eelkõige seda, kui tihti on tavaliselt vaja riigiabi käsitlevad põhimõtted läbi vaadata, tuleks piirata käesoleva määruse kohaldamisaega. Kui käesoleva määruse kohaldamisaeg lõpeb ja seda ei pikendata, tuleks liikmesriikidele anda kuus kuud kohanemisaega seoses käesoleva määrusega hõlmatud vähese tähtsusega abiga,

([1]) Näiteks komisjoni teatis EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta garantiidena antava riigiabi suhtes (ELT C 155, 20.6.2008, lk 10).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse kalandus- ja vesiviljelussektori ettevõtjatele antava abi suhtes, välja arvatud:

a) abi, mille summa on kindlaks määratud ostetud või turule viidud toodangu hinna või koguse alusel;

b) abi, mida antakse tegevuseks, mis on seotud ekspordiga kolmandatesse riikidesse või liikmesriikidesse, täpsemalt selline abi, mis on vahetult seotud eksporditavate koguste, turustusvõrgu loomise ja toimimise või muude eksportimisest tulenevate jooksvate kuludega;

c) abi, mille tingimuseks on kodumaiste toodete kasutamine importtoodete asemel;

d) abi, mida antakse kalalaevade ostmiseks;

e) abi, mida antakse kalapüügilaevade pea- või abimasinate ajakohastamiseks või asendamiseks;

f) abi, mida antakse laevade püügivõimsuse suurendamiseks või sellise varustuse soetamiseks, millega saab kalade asukohta paremini kindlaks teha,

g) abi, mida antakse uute kalalaevade ehitamiseks või kalalaevade impordiks;

h) abi, mida antakse püügitegevuse ajutiseks katkestamiseks või lõpetamiseks, kui määrusega (EL) nr 508/2014 ei ole konkreetselt sätestatud teisiti;

i) abi, mida antakse uurimusliku kalapüügi jaoks;

j) abi, mida antakse ettevõtte omandi ülemineku korral;

k) abi, mida antakse otseseks taasasustamiseks, välja arvatud juhul, kui see on ELi õigusaktis selgesõnaliselt ette nähtud looduskaitsemeetmena või kui tegemist on eksperimentaalse taasasustamisega.

2. Kui ettevõtja tegutseb kalandus- ja vesiviljelussektoris ning on tegev ka mõnes määruse (EL) nr 1407/2013 reguleerimisalasse kuuluvas sektoris või tegevusvaldkonnas, kohaldatakse kõnealuse määruse sätteid sellistele muudele sektoritele ja tegevustele antava abi suhtes tingimusel, et asjaomane liikmesriik tagab asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et kalandus- ja vesiviljelussektoris toimuv tegevus ei saa kõnealuse määruse alusel vähese tähtsusega abi.

3. Kui ettevõtja tegutseb kalandus- ja vesiviljelussektoris ning on tegev ka komisjoni määruse (EL) nr 1408/2013 ([1]) reguleerimisalasse kuuluvas põllumajandusliku esmatootmise sektoris, kohaldatakse käesoleva määruse sätteid kalandus- ja vesiviljelussektoris toimuvatele tegevustele antava abi suhtes tingimusel, et asjaomane liikmesriik tagab asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et põllumajanduslikule esmatootmisele ei anta käesoleva määruse alusel vähese tähtsusega abi.

Artikkel 2

Mõisted

1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „kalandus- ja vesiviljelussektoris tegutsevad ettevõtjad" — ettevõtjad, kes tegutsevad kalandus- ja vesiviljelustoodete tootmise, töötlemise ja turustamise sektoris;

b) „kalapüügi- ja vesiviljelustooted" — määruse (EL) nr 1379/2013 artikli 5 punktides a ja b määratletud tooted;

([1]) Komisjoni määrus (EL) nr 1408/2013, 18. detsember 2013, milles käsitletakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes (ELT L 352, 24.12.2013, lk 9).

c) „töötlemine ja turustamine" — kõik toimingud, kaasa arvatud käitlemine, töötlemine, tootmine ja turustamine alates lossimisest või püügist kuni lõpptooteni;

2. „üks ettevõtja" — käesoleva määruse tähenduses kõik ettevõtted, mille vahel on vähemalt üks järgmistest suhetest:

a) ettevõte omab teises ettevõttes aktsionäride või osanike häälteenamust;

b) ettevõttel on õigus ametisse määrata või ametist vabastada enamikku teise ettevõtte haldus-, juht- või järelevalveorgani liikmetest;

c) ettevõttel on õigus rakendada teise ettevõtte suhtes valitsevat mõju vastavalt teise ettevõttega sõlmitud lepingule või selle asutamislepingule või põhikirjale;

d) ettevõte, kes on teise ettevõtte aktsionär või osanik, kontrollib vastavalt kokkuleppele kõnealuse ettevõtte teiste aktsionäride või osanikega üksi enamikku selle ettevõtte aktsionäride või osanike hääleõigustest.

Ühe ettevõtjana käsitatakse ka ettevõtteid, millel on esimese lõigu punktides a–d osutatud suhe ühe või mitme teise ettevõtte kaudu.

Artikkel 3

Vähese tähtsusega abi

1. Kui abimeetmed vastavad käesoleva määruse tingimustele, ei loeta neid aluslepingu artikli 107 lõike 1 kõikidele tingimustele vastavaks ja seetõttu vabastatakse nad aluslepingu artikli 108 lõike 3 kohasest teatamiskohustusest.

2. Liikmesriigi poolt kalandus- ja vesiviljelussektori ühele ettevõtjale antava vähese tähtsusega abi kogusumma ei tohi mis tahes kolme eelarveaasta pikkuse ajavahemiku jooksul ületada 30 000 eurot.

3. Liikmesriigi poolt kalandus- ja vesiviljelussektoris tegutsevale ettevõtjatele kolme eelarveaasta jooksul antava vähese tähtsusega abi kumulatiivne summa ei tohi ületada lisas sätestatud riiklikku ülemmäära.

4. Vähese tähtsusega abi andmise ajana käsitatakse aega, mil ettevõtjale antakse kohaldatavate riigi õigusaktide alusel seaduslik õigus seda abi saada, olenemata kuupäevast, mil nimetatud abi ettevõtjale makstakse.

5. Lõikes 2 sätestatud ülemmäär ja lõikes 3 osutatud riiklik ülemmäär kehtivad sõltumata vähese tähtsusega abi liigist ja eesmärgist ning sellest, kas liikmesriigi antud abi on täielikult või osaliselt rahastatud liidu vahenditest. Kolmeaastane ajavahemik määratakse kindlaks eelarveaastate järgi, mida ettevõtja asjaomases liikmesriigis kasutab.

6. Lõikes 2 sätestatud ülemmäära ja lõikes 3 osutatud riikliku ülemmäära kohaldamiseks väljendatakse abi rahalise toetusena. Kõik kasutatud arvud väljendavad brutomäärasid, see tähendab, et neist ei ole maha arvatud makse ega muid tasusid. Kui abi antakse muus vormis kui toetus, on abi suuruseks abi brutotoetusekvivalent.

Mitmes osas makstava abi väärtus diskonteeritakse selle andmise aja väärtuseni. Diskonteerimisel kasutatakse intressimäärana abi andmise ajal kohaldatavat diskontomäära.

7. Kui lõikes 2 sätestatud ülemmäära või lõikes 3 osutatud riiklikku ülemmäära uue vähese tähtsusega abi andmisel ületatakse, ei kohaldata selle uue abi ühegi osa suhtes käesolevast määrusest tulenevaid eeliseid.

8. Ühinemiste ja omandamiste korral võetakse arvesse kõigile ühinevatele ettevõtjatele varem antud vähese tähtsusega abi, et otsustada, kas uuele või ülevõtvale ettevõtjale antav mis tahes vähese tähtsusega abi ületab lõikes 2 sätestatud ülemmäära või riiklikku ülemmäära. Enne ühinemist või omandamist seaduslikult antud vähese tähtsusega abi on jätkuvalt seaduslik.

9. Kui üks ettevõtja jaguneb kaheks või enamaks eraldiseisvaks ettevõtjaks, omistatakse enne jagunemist määratud vähese tähtsusega abi sellest kasu saanud ettevõtjale, st põhimõtteliselt ettevõtjale, kes võtab üle tegevused, mille jaoks vähese tähtsusega abi kasutati. Kui selline omistamine ei ole võimalik, siis jagatakse vähese tähtsusega abi proportsionaalselt uute ettevõtjate omakapitali arvestusliku väärtuse alusel jagunemise tegelikul kuupäeval.

Artikkel 4

Brutotoetusekvivalendi arvutamine

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ainult niisuguse abi suhtes, mille brutotoetusekvivalenti on juba eelnevalt võimalik täpselt välja arvutada riskihindamist tegemata („läbipaistev abi").

2. Toetuste või intressimäärade toetustena antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina.

3. Laenudena antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina, kui

a) abisaaja suhtes ei ole algatatud kõiki võlakohustusi hõlmavat maksejõuetusmenetlust ja ettevõtja ei vasta kriteeriumidele, mis on siseriikliku õigusega kehtestatud kõiki võlakohustusi hõlmava maksejõuetusmenetluse kohaldamiseks võlausaldajate soovil. Suurte ettevõtjate puhul on abisaaja seisund võrreldav vähemalt krediidireitinguga B– ja

b) laen on tagatud tagatisega, mis katab vähemalt 50 % laenust, ning laenu summa on 150 000 eurot viieks aastaks või 75 000 eurot kümneks aastaks. Kui laen on nimetatud summast väiksem ja/või kui laenu antakse vähem kui vastavalt viie või kümne aasta pikkuseks ajavahemikuks, arvutatakse nimetatud laenu brutotoetusekvivalent vastava protsendina artikli 3 lõikes 2 sätestatud kohaldatavast ülemmäärast, või

c) brutotoetusekvivalent on arvutatud vastavalt toetuse andmise ajal kehtinud viitemäärale.

4. Kapitalisüstina antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina vaid juhul, kui riigi panuse kogusumma ei ole suurem artikli 3 lõikes 2 sätestatud vähese tähtsusega abi ülemmäärast.

5. Abi, mida antakse riskifinantseerimismeetmetena omakapitali- või kvaasiomakapitali investeeringute vormis, tohib pidada läbipaistvaks vähese tähtsusega abiks vaid juhul, kui ühele ettevõtjale antav kapital ei ületa artikli 3 lõikes 2 sätestatud vähese tähtsusega abi ülemmäära.

6. Tagatistena antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina, kui

a) abisaaja suhtes ei ole algatatud kõiki võlakohustusi hõlmavat maksejõuetusmenetlust ja ettevõtja ei vasta kriteeriumidele, mis on siseriikliku õigusega kehtestatud kõiki võlakohustusi hõlmava maksejõuetusmenetluse kohaldamiseks võlausaldajate soovil. Suurte ettevõtjate puhul on abisaaja seisund võrreldav vähemalt krediidireitinguga B– ja

b) tagatis ei ole suurem kui 80 % laenust ja tagatud summa ei ületa 225 000 eurot ja tagatise kestus ei ületa viit aastat, või tagatud summa ei ületa 112 500 eurot ja tagatise kestus ei ole pikem kui kümme aastat. Kui tagatud summa on nimetatud summadest väiksem ja/või tagatis antakse lühemaks ajavahemikuks kui viis või kümme aastat, arvutatakse tagatise brutotoetusekvivalent protsendina artikli 3 lõikes 2 sätestatud ülemmäärast või

c) brutotoetusekvivalendi arvutamisel on aluseks võetud nn *safe-harbour*-preemiad, mis on sätestatud komisjoni teatises, või

d) enne kohaldamist

   i) on tagatise brutotoetusekvivalendi arvutamise meetodist teatatud komisjonile mõne muu sel ajal kohaldatava riigiabi käsitleva määruse alusel ja komisjon on selle heaks kiitnud kooskõlas komisjoni teatisega garantiidena antava riigiabi kohta või mõne seda asendava teatisega ja

   ii) meetodiga käsitletakse sõnaselgelt sellist liiki tagatisi ja nendega seotud tehinguid, mille suhtes kohaldatakse käesolevat määrust.

7. Muude vahenditena antavat abi käsitatakse läbipaistva vähese tähtsusega abina tingimusel, et vahendiga nähakse ette piirmäär, mis tagab, et asjaomast ülemmäära ei ületata.

Artikkel 5

Kumuleerimine

1. Kui ettevõtja tegutseb kalandus- ja vesiviljelussektoris ja ka ühes või mitmes sektoris või tegevusvaldkonnas, mis kuuluvad määruse (EL) nr 1407/2013 reguleerimisalasse, võib käesoleva määruse kohaselt kalandus- ja vesiviljelussektori tegevustele antava vähese tähtsusega abi kumuleerida sellis(t)ele muu(de)le sektori(te)le või tegevusvaldkondadele antava vähese tähtsusega abiga kuni määruse (EL) nr 1407/2013 artikli 3 lõikes 2 sätestatud asjaomase ülemmäärani, tingimusel et asjaomane liikmesriik tagab asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et kalandus- ja vesiviljelussektori tegevusele ei anta määruse (EL) nr 1407/2013 kohast vähese tähtsusega abi.

2. Kui ettevõtja tegutseb nii kalandus- ja vesiviljelussektoris kui ka põllumajandusliku esmatootmise sektoris, võib määruse (EL) nr 1408/2013 kohaselt antud vähese tähtsusega abi kumuleerida käesoleva määruse kohaselt kalandus- ja vesiviljelussektoris antud vähese tähtsusega abiga kuni käesolevas määruses sätestatud ülemmäärani tingimusel, et asjaomane liikmesriik tagab asjakohaste meetmetega, nagu näiteks tegevuse või kulude eristamine, et põllumajandusliku esmatootmise sektori tegevusele ei anta käesoleva määruse kohast vähese tähtsusega abi.

3. Vähese tähtsusega abi ei või kumuleerida samadele rahastamiskõlblikele kuludele või samadele riskifinantseerimismeetmetele antud riigiabiga, kui sellise kumuleerimise tulemusel on asjaomase abi osakaal või kindlaksmääratud abisumma suurem, kui on iga juhtumi iseärasusi arvestades kindlaks määratud grupierandit käsitleva määruse või komisjoni otsusega. Sellist vähese tähtsusega abi, mida ei anta või mis ei tulene teatavatest rahastamiskõlblikest kuludest, võib kumuleerida muu riigiabiga, mida antakse grupierandi määruse või komisjoni otsuse kohaselt.

Artikkel 6

Järelevalve

1. Kui liikmesriik kavatseb anda ettevõtjale käesoleva määruse kohast vähese tähtsusega abi, teatab ta ettevõtjale kirjalikult abi kavandatava summa, mis on väljendatud brutotoetusekvivalendina, ja asjaolu, et abi on vähese tähtsusega, viidates selgelt käesolevale määrusele ning esitades määruse pealkirja ja viite määruse *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise andmetele. Kui kooskõlas käesoleva määrusega antakse abikava alusel vähese tähtsusega abi eri ettevõtjatele ja kui selle kava raames makstakse kõnealustele ettevõtjatele eri suurusega abisummasid, võib asjaomane liikmesriik täita kõnealuse kohustuse, teatades ettevõtjatele kindlaksmääratud summa, mis vastab asjaomase abikava raames makstava abi maksimumsummale. Sellisel juhul kasutatakse artikli 3 lõikes 2 sätestatud ülemmäärast ja artikli 3 lõikes 3 osutatud riiklikust ülemmäärast kinnipidamise väljaselgitamiseks kõnealust kindlaksmääratud summat. Liikmesriik taotleb asjaomaselt ettevõtjalt enne abi andmist kirjaliku või elektroonilise kinnituse kogu muu vähese tähtsusega abi kohta, mille suhtes kohaldatakse käesolevat määrust või muid vähese tähtsusega abi käsitlevaid määrusi ning mida ettevõtja on saanud jooksva eelarveaasta ja kahe eelneva eelarveaasta jooksul.

2. Kui liikmesriik on asutanud vähese tähtsusega abi keskregistri, milles on täielik teave selle liikmesriigi ametiasutuste antud vähese tähtsusega abi kohta, ei kohaldata lõiget 1 alates ajast, kui register hõlmab kolme eelarveaasta pikkust ajavahemikku.

3. Liikmesriik annab käesoleva määruse kohast uut vähese tähtsusega abi üksnes juhul, kui ta on veendunud, et see ei suurenda asjaomasele ettevõtjale antud vähese tähtsusega abi kogusummat üle artikli 3 lõikes 2 sätestatud ülemmäära ja artikli 3 lõikes 3 osutatud riikliku ülemmäära ning et kõik käesolevas määruses sätestatud tingimused on täidetud.

4. Liikmesriigid registreerivad ja koondavad kõik käesoleva määruse kohaldamist käsitlevad andmed. Registreeritud andmed sisaldavad kogu teavet, mida on vaja käesoleva määruse tingimuste täitmise tõendamiseks. Vähese tähtsusega üksikabi käsitlevaid andmeid säilitatakse kümne eelarveaasta jooksul alates abi andmise päevast. Vähese tähtsusega abi kava käsitlevaid andmeid säilitatakse kümne eelarveaasta jooksul alates päevast, mil selle kava alusel anti viimast korda üksikabi.

5. Asjaomane liikmesriik esitab kirjaliku taotluse korral 20 tööpäeva või taotluses sisalduda võiva pikema tähtaja jooksul kogu teabe, mida komisjon peab vajalikuks, et teha kindlaks, kas käesoleva määruse tingimusi on täidetud, ja esmajoones teatab ta ettevõtjale käesoleva määruse ja muude vähese tähtsusega abi määruste kohaselt antud vähese tähtsusega abi kogusumma.

Artikkel 7

Üleminekusätted

1. Käesolevat määrust kohaldatakse enne selle jõustumist antud abi suhtes, kui see abi vastab kõigile käesoleva määruse tingimustele. Abi, mis ei vasta nendele tingimustele, hindab komisjon vastavate raamdokumentide, suuniste, teadete ning teatiste alusel.

2. Vähese tähtsusega üksikabi, mida anti 1. jaanuarist 2005 kuni 30. juunini 2008 ja mis vastab määruse (EÜ) nr 1860/2004 tingimustele, ei loeta aluslepingu artikli 107 lõike 1 kõikidele tingimustele vastavaks, mistõttu selle abi suhtes ei kehti aluslepingu artikli 108 lõikes 3 sätestatud teatamiskohustus.

3. Vähese tähtsusega üksikabi, mida on antud 31. juulist 2007 kuni 30. juunini 2014 ja mis vastab määruse (EÜ) nr 875/2007 tingimustele, ei loeta aluslepingu artikli 107 lõike 1 kõikidele tingimustele vastavaks, mistõttu selle abi suhtes ei kehti aluslepingu artikli 108 lõikes 3 sätestatud teatamiskohustus.

4. Käesoleva määruse kehtivusaja lõppedes võib käesoleva määruse tingimustele vastavat mis tahes vähese tähtsusega abi kava käesoleva määruse alusel rakendada veel kuue kuu jooksul.

Artikkel 8

Jõustumine ja kohaldamisaeg

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2014.

Seda kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2020.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

Artikli 3 lõikes 3 osutatud riiklikud ülemmäärad

(EUR)

Liikmesriik	Vähese tähtsusega abi maksimaalsed kumulatiivsed summad kalandus- ja vesiviljelussektoris liikmesriigiti
Belgia	11 240 000
Bulgaaria	1 270 000
Tšehhi Vabariik	3 020 000
Taani	51 720 000
Saksamaa	55 520 000
Eesti	3 930 000
Iirimaa	20 820 000
Kreeka	27 270 000
Hispaania	165 840 000
Prantsusmaa	112 550 000
Horvaatia	6 260 000
Itaalia	96 310 000
Küpros	1 090 000
Läti	4 450 000
Leedu	8 320 000
Luksemburg	0
Ungari	975 000
Malta	2 500 000
Madalmaad	22 960 000
Austria	1 510 000
Poola	41 330 000
Portugal	29 200 000
Rumeenia	2 460 000
Sloveenia	990 000
Slovakkia	860 000
Soome	7 450 000
Rootsi	18 860 000
Ühendkuningriik	114 780 000

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 718/2014,

27. juuni 2014,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloomse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, ([1]) eriti selle artikli 53 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ([2]) eriti selle artikli 15 lõiget 5 ja artikli 63 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 669/2009 ([3]) on sätestatud selle I lisas esitatud nimekirjas loetletud mitteloomse sööda ja toidu (edaspidi „nimekiri") impordi suhtes korraldatava kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimise eeskirjad, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 882/2004 I lisas viidatud territooriumidele sisenemise kohtades.

(2) Määruse (EÜ) nr 669/2009 artikliga 2 on ette nähtud, et nimekirja tuleb ajakohastada korrapäraselt ning vähemalt kord kvartalis, võttes arvesse vähemalt kõnealuses artiklis osutatud teabeallikaid.

(3) Viimasel ajal toidu- ja söödaalase kiirhoiatussüsteemi kaudu teatatud toiduga seotud juhtumite sagedus ja olulisus, kolmandates riikides korraldatud Toidu- ja Veterinaarameti uurimiste tulemused ning liikmesriikide poolt määruse (EÜ) nr 669/2009 artikli 15 kohaselt komisjonile esitatud kvartaliaruanded mitteloomse sööda ja toidu saadetiste kohta viitavad sellele, et nimekirja tuleks muuta.

(4) Eelkõige osutavad asjakohased teabeallikad, et Peruust pärit lauaviinamarjade ja Türgist pärit kuivatatud aprikooside puhul on tekkinud uued ohud, mistõttu tuleks nende toodete saadetiste puhul sisse viia kõrgendatud rangusastmega ametlikud kontrollid. Seega tuleks nimekirja lisada kanded kõnealuste saadetiste kohta.

(5) Lisaks tuleks nimekirja muuta selleks, et jätta sealt välja kanded nende toodete kohta, mis kättesaadava teabe kohaselt vastavad üldjoontes rahuldaval määral liidu õigusaktidega ettenähtud asjaomastele ohutusnõuetele ja mille puhul puudub seega vajadus jätkata kõrgendatud rangusastmega ametlikku kontrollimist. Seega tuleks nimekirjast välja jätta kanne, milles käsitletakse Indiast pärit karrit.

(6) Nimekirja tuleks muuta ka selleks, et suurendada selliste toodete ametlike kontrollide sagedust, mille puhul jäetakse samade teabeallikate kohaselt sagedamini täitmata asjakohased liidu õigusaktid, ning mille tõttu on õigustatud ametlike kontrollide kõrgendatud rangusaste. Seetõttu tuleks nimekirjas vastavalt muuta kannet Hiinast pärit *Brassica oleracea* kohta.

(7) Järjepidevuse ja selguse huvides on asjakohane asendada määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa.

([1]) EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.
([2]) ELT L 165, 30.4.2004, lk 1.
([3]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 669/2009, 24. juuli 2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloomse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ja muudetakse otsust 2006/504/EÜ (ELT L 194, 25.7.2009, lk 11).

(8) Määruse (EÜ) nr 669/2009 artiklis 19 on sätestatud, et kõnealuse määruse jõustumiskuupäevast alates kehtib viieaastane üleminekuperiood, mille jooksul võib määratud sisenemiskohtade suhtes kehtestatud miinimumnõudeid järk-järgult rakendada. Seda silmas pidades tuleks liikmesriikide pädevatel asutustel lubada selle üleminekuperioodi jooksul korraldada nõutavat identsuse ja füüsilist kontrollimist muudes kontrollpunktides kui määratud sisenemiskohad. Neil juhtudel peaksid sellised kontrollpunktid vastama kõnealuses määruses sätestatud määratud sisenemiskohtade suhtes kehtestatud miinimumnõuetele. Kõnealune üleminekuperiood lõpeb 14. augustil 2014. aastal.

(9) Mitu liikmesriiki on komisjonile teatanud, et neil on siiani raskusi määratud sisenemiskohtade suhtes kehtestatud miinimumnõuete kohaldamisega. Lisaks vaadatakse praegu läbi määratud sisenemiskohtade ning üldisemalt piirikontrollide kohta kehtestatud sätteid ning seejärel võetakse vastu komisjoni ettepanek Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse kohta, mis käsitleb ametlikku kontrolli ja muid ametlikke toiminguid ([1]). See võib kaasa tuua määratud sisenemiskohtade ja üldisemalt piirikontrollide suhtes kohaldatavate miinimumnõuete muutmise. Kuni läbivaatamise tulemuste selgumiseni on asjakohane määruse (EÜ) nr 669/2009 artiklis 19 sätestatud üleminekuperioodi veel viie aasta võrra pikendada, et läbivaatamise tulemusena kehtestatud mis tahes uusi nõudeid saaks sujuvalt jõustada.

(10) Määrust (EÜ) nr 669/2009 tuleks seepärast vastavalt muuta.

(11) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 669/2009 muudetakse järgmiselt:

1) artikli 19 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Juhul, kui määratud sisenemiskohas puuduvad artikli 8 lõike 1 punkti b kohaseks identsuse ja füüsiliseks kontrollimiseks nõutavad vahendid, võib käesoleva määruse jõustumiskuupäevast alates kümne aasta jooksul enne kaupade vabasse ringlusse lubamist nimetatud kontrollimist korraldada mõnes teises sama liikmesriigi kontrollpunktis, millele pädev asutus on vastava loa andnud, kui kontrollpunkt vastab artiklis 4 sätestatud miinimumnõuetele.";

2) määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 2014.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2014

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

([1]) Komisjoni ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb ametlikku kontrolli ja muid ametlikke toiminguid, mida tehakse eesmärgiga tagada toidu- ja söödaalaste õigusnormide ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise, taimse paljundusmaterjali ja taimekaitsevahendite eeskirjade kohaldamine ning millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 999/2001, (EÜ) nr 1829/2003 ja (EÜ) nr 1831/2003, nõukogu määrust (EÜ) nr 1/2005, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 396/2005, nõukogu määruseid (EÜ) nr 834/2007 ja (EÜ) nr 1099/2009, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 1069/2009, (EÜ) nr 1107/2009, (EL) nr 1151/2012 ja (EL) nr 652/2014 ning nõukogu direktiive 98/58/EÜ, 1999/74/EÜ, 2007/43/EÜ, 2008/119/EÜ ja 2008/120/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/128/EÜ (ametliku kontrolli määrus) (COM(2013) 265 (final)).

LISA

„I LISA

Mitteloomne sööt ja toit, mille suhtes nähakse ette kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine määratud sisenemiskohtades

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrollimise sagedus (%)
Rosinad (kuivatatud viinamarjad) *(toit)*	0806 20		Afganistan (AF)	Ohratoksiin A	50
— Lüdimata maapähklid — Lüditud maapähklid — Maapähklivõi — Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid *(sööt ja toit)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Brasiilia (BR)	Aflatoksiinid	10
Maasikad (külmutatud) *(toit)*	0811 10		Hiina (CN)	Noroviirus ja A-hepatiit	5
Brassica oleracea (muu söödav kapsas perekonnast *Brassica*, Hiina spargelkapsas) (2) *(toit — värske või jahutatud)*	ex 0704 90 90	40	Hiina (CN)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (3)	50
Pomelid *(toit — värske)*	ex 0805 40 00	31; 39	Hiina (CN)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (4)	20
Tee, lõhna- või maitseainetega või ilma *(toit)*	0902		Hiina (CN)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (5)	10
— Baklažaanid — Karella (*Momordica charantia*) *(toit — värske, jahutatud või külmutatud köögivili)*	— 0709 30 00; ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	72 70 70	Dominikaani Vabariik (DO)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (6)	10

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrollimise sagedus (%)
— Spargeload (*Vigna unguiculata* spp. *sesquipedalis*) — Piprad (paprikad ja muud) (*Capsicum* spp.) *(toit — värske, jahutatud või külmutatud köögivili)*	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 60 10; ex 0709 60 99 — 0710 80 51; ex 0710 80 59	10 10 20 20	Dominikaani Vabariik (DO)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (6)	20
— Apelsinid (värsked või kuivatatud) — Maasikad (värsked) *(toit)*	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0810 10 00		Egiptus (EG)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (7)	10
Piprad (paprikad ja muud) (*Capsicum* spp.) *(toit — värske, jahutatud või külmutatud)*	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Egiptus (EG)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (8)	10
Beetlilehed (*Piper betle* L.) *(toit)*	ex 1404 90 00	10	India (IN)	Salmonella (9)	10
— *Capsicum annuum*, terve — *Capsicum annuum*, purustatud või jahvatatud — Perekonda *Capsicum* kuuluvate taimede terved, kuivatatud viljad, va paprikad (*Capsicum annuum*) — Muskaatpähkel (*Myristica fragrans*) *(toit — kuivatatud vürtsid)*	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0908 11 00; 0908 12 00	10	India (IN)	Aflatoksiinid	10
Ensüümid, ensüümivalmistised *(sööt ja toit)*	3507		India (IN)	Klooramfenikool	50
— Muskaatpähkel (*Myristica fragrans*) *(toit — kuivatatud vürtsid)*	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indoneesia (ID)	Aflatoksiinid	20

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrollimise sagedus (%)
— Herned (kaunadega) (poetamata) — Oad (kaunadega) (poetamata) *(toit — värske või jahutatud)*	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Kenya (KE)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (10)	10
Münt *(toit — värske või jahutatud)*	ex 1211 90 86	30	Maroko (MA)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (11)	10
Kuivatatud oad *(toit)*	0713 39 00		Nigeeria (NG)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (12)	50
Lauaviinamarjad *(toit — värske)*	0806 10 10		Peruu (PE)	Pestitsiidide jäägid (13)	10
Arbuusi (*Egusi, Citrullus lanatus*) seemned ja nendest saadud tooted *(toit)*	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	Aflatoksiinid	50
— Lüdimata maapähklid — Lüditud maapähklid — Maapähklivõi — Muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid *(sööt ja toit)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Sudaan (SD)	Aflatoksiinid	50
Piprad (v.a paprika) (*Capsicum* spp.) *(toit — värske või jahutatud)*	ex 0709 60 99	20	Tai (TH)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (14)	10
Beetlilehed (*Piper betle* L.) *(toit)*	ex 1404 90 00	10	Tai (TH)	Salmonella (9)	10

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrollimise sagedus (%)
— Koriandrilehed — Basiilik (püha basiilik, vürtsbasiilik) — Münt *(toit — värsked või jahutatud ürdid)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86	72 20 30	Tai (TH)	Salmonella (9)	10
— Koriandrilehed — Basiilik (püha basiilik, vürtsbasiilik) *(toit — värsked või jahutatud ürdid)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86	72 20	Tai (TH)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (15)	10
— Spargeload (*Vigna unguiculata* spp. *sesquipedalis*) — Baklažaanid *(toit — värske, jahutatud või külmutatud köögivili)*	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	10 10 72	Tai (TH)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (15)	20
Kuivatatud aprikoosid *(toit)*	0813 10 00		Türgi (TR)	Sulfitid (16)	10
— Paprikad (*Capsicum annuum*) *(toit — värske, jahutatud või külmutatud köögivili)*	— 0709 60 10; 0710 80 51		Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (17)	10
Viinamarjalehed *(toit)*	ex 2008 99 99	11; 19	Türgi (TR)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (18)	10
Rosinad (kuivatatud viinamarjad) *(toit)*	0806 20		Usbekistan (UZ)	Ohratoksiin A	50
— Koriandrilehed — Basiilik (püha basiilik, vürtsbasiilik) — Münt — Petersell *(toit — värsked või jahutatud ürdid)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86 — ex 0709 99 90	72 20 30 40	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (19)	20

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (1)	TARICi alamrubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsilise kontrollimise sagedus (%)
— Söödav muskushibisk	— ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	Pestitsiidijäägid; analüüsitakse meetodikombinatsioonidel GC-MS ja LC-MS põhineva multimeetodi või ühe jäägi meetodiga (19)	20
— Piprad (v.a paprika) (*Capsicum* spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(toit — värske või jahutatud)					

(1) Kui mingi CN-koodi alla kuuluvatest toodetest on vaja üle vaadata üksnes teatav osa ja kõnealuse koodi all puudub konkreetne alajaotis, lisatakse koodile „ex".

(2) *Brassica oleracea* L. convar. Botrytis (L) Alef var.Italica Plenck, cultivar alboglabra. Tuntakse ka nimetuste „Kai Lan", „Gai Lan", „Gailan", „Kailan", „Chinese bare Jielan" all.

(3) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: kloorfenapüür, fiproniil (fiproniili ja selle sulfoonmetaboliidi (MB46136) summa, väljendatud fiproniilina), karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), atseetamipriid, dimetomorf ja propikonasool.

(4) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: triasofoss, triadimefoon ja triadimenool (triadimefooni ja triadimenooli summa), metüülparatioon (metüülparatiooni ja metüülparaoksooni summa, väljendatud metüülparatioonina), fentoaat, metidatioon.

(5) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: buprofesiin, imidaklopriid, fenvaleraat ja esfenvaleraat (*RS*- ja *SR*-isomeeri summa), profenofoss, trifluraliin; triasofoss, triadimefoon ja triadimenool (triadimefooni ja triadimenooli summa), tsüpermetriin (tsüpermetriin, kaasa arvatud komponentisomeeride segud (isomeeride summa)).

(6) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: amitraas (amitraas, sealhulgas 2,4-dimetüülaniliiniosa sisaldavad metaboliidid, väljendatud amitraasina), atsefaat, aldikarb (aldikarbi, selle sulfoksiidi ja sulfooni summa, väljendatud aldikarbina), karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), kloorfenapüür, kloropürifoss, ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS_2-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam), diafentiuroon, diasinoon, diklorofoss, dikofool (*p,p′*- ja *o,p′*-isomeeri summa), dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), endosulfaan (alfa- ja beeta-isomeeri ning endosulfaansulfaadi summa, väljendatud endosulfaanina), fenamidoon, imidaklopriid, malatioon (malatiooni ja malaoksooni summa, väljendatud malatioonina), metamidofoss, metiokarb (metiokarbi ning metiokarbsulfoksiidi ja -sulfooni summa, väljendatud metiokarbina), metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), monokrotofoss, oksamüül, profenofoss, propikonasool, tiabendasool, tiaklopriid.

(7) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), tsüflutriin (tsüflutriin, sealhulgas komponentisomeeride segud (isomeeride summa)) tsüprodiniil, diasinoon, dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), etioon, fenitrotioon, fenpropatriin, fludioksoniil, heksaflumuroon, lambda-tsühalotriin, metiokarb (metiokarbi ning metiokarbsulfoksiidi ja -sulfooni summa, väljendatud metiokarbina), metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), oksamüül, fentoaat, metüültiofanaat.

(8) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: karbofuraan (karbofuraani ja 3-hüdroksü-karbofuraani summa, väljendatud karbofuraanina), kloropürifoss, tsüpermetriin (tsüpermetriin, sealhulgas muud komponentisomeeride segud (isomeeride summa)) tsüprokonasool, dikofool (*p,p′*- ja *o,p′*-isomeeri summa), difenokonasool, dinotefuraan, etioon, flusilasool, folpeet, prokloraas (prokloraasi ja selle 2,4,6-triklorofenoolosa sisaldavad metaboliidid, väljendatud prokloraasina), profenofoss, propikonasool, metüültiofanaat ja triforiin.

(9) Standardmeetod EN/ISO 6579 või sertifitseeritud meetod, mis on valideeritud nimetatud standardmeetodi alusel, kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 2073/2005 (ELT L 338, 22.12.2005, lk 1) artikliga 5.

(10) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), kloropürifoss, atsefaat, metamidofoss, metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), diafentiuroon, indoksakarb *S*- ja *R*-isomeeri summana.

(11) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: kloropürifoss, tsüpermetriin (tsüpermetriin, sealhulgas muud komponentisomeeride segud (isomeeride summa)), dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), endosulfaan (alfa- ja beeta-isomeeri ning endosulfaansulfaadi summa, väljendatud endosulfaanina), heksakonasool, metüülparatioon (metüülparatiooni ja metüülparaoksooni summa, väljendatud metüülparatioonina), metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), flutriafool, karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), flubeendiamiid, müklobutaniil, malatioon (malatiooni ja malaoksooni summa, väljendatud malatioonina).

(12) Eelkõige diklorofossi jäägid.

(13) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: dinikonasool, etefoon, metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina).

(14) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: karbofuraan (karbofuraani ja 3-hüdroksü-karbofuraani summa, väljendatud karbofuraanina), metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), triasofoss, malatioon (malatiooni ja malaoksooni summa, väljendatud malatioonina), profenofoss, protiofoss, etioon, karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), triforiin, protsümidoon, formetanaat: formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaat-vesinikkloriidina.

(15) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: atsefaat, karbarüül, karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), karbofuraan (karbofuraani ja 3-hüdroksü-karbofuraani summa, väljendatud karbofuraanina), kloropürifoss, metüülkloropürifoss, dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), etioon, malatioon (malatiooni ja malaoksooni summa, väljendatud malatioonina), metalaksüül ja metalaksüül-M (kaasa arvatud muud komponentisomeeride segud, sealhulgas metalaksüül-M (isomeeride summa)), metamidofoss, metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), monokrotofoss, profenofoss, protiofoss, kvinalfoss, triadimefoon ja triadimenool (triadimefooni ja triadimenooli summa), triasofoss, dikrotofoss, EPN, triforiin.

(16) Standardmeetodid EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 või ISO 5522:1981.

(17) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), oksamüül, karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), klofentesiin, diafentiuroon, dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), formetanaat: formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaat-vesinikkloriidina, malatioon (malatiooni ja malaoksooni summa, väljendatud malatioonina), protsümidoon, tetradifoon, metüültiofanaat.

(18) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: asoksüstrobiin, boskaliid, kloropürifoss, ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS_2-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam), endosulfaan (alfa- ja beeta-isomeeri ning endosulfaansulfaadi summa, väljendatud endosulfaanina), metüülkresoksiim, lambda-tsühalotriin, metalaksüül ja metalaksüül-M (metalaksüül, sh muud seda moodustavate isomeeride segud, k.a metalaksüül-M (isomeeride summa)), metoksüfenosiid, metrafenoon, müklobutaniil, penkonasool, püraklostrobiin, pürimetaniil, triadimefoon ja triadimenool (triadimefooni ja triadimenooli summa), trifloksüstrobiin.

(19) Eelkõige järgmiste pestitsiidide jäägid: karbofuraan (karbofuraani ja 3-hüdroksü-karbofuraani summa, väljendatud karbofuraanina), karbendasiim ja benomüül (benomüüli ja karbendasiimi summa, väljendatud karbendasiimina), kloropürifoss, profenofoss, permetriin (isomeeride summa), heksakonasool, difenokonasool, propikonasool, fiproniil (fiproniili ja sulfoonmetaboliidi (MB46136) summa, väljendatud fiproniilina), propargiit, flusilasool, fentoaat, tsüpermetriin (tsüpermetriin, sealhulgas muud komponentisomeeride segud (isomeeride summa)), metomüül ja tiodikarb (metomüüli ja tiodikarbi summa, väljendatud metomüülina), kvinalfoss, pentsükuroon, metidatioon, dimetoaat (dimetoaadi ja ometoaadi summa, väljendatud dimetoaadina), fenbukonasool."

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 719/2014,

27. juuni 2014,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ([1]),

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ([2]) eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

(2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2014

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

Jerzy PLEWA

([1]) ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
([2]) ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood [1]	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	66,2
	TR	54,6
	ZZ	60,4
0707 00 05	MK	32,3
	TR	74,4
	ZZ	53,4
0709 93 10	TR	108,4
	ZZ	108,4
0805 50 10	AR	114,3
	BO	130,6
	TR	125,4
	ZA	112,8
	ZZ	120,8
0808 10 80	AR	105,8
	BR	86,3
	CL	103,9
	NZ	132,3
	US	146,5
	ZA	127,4
	ZZ	117,0
0809 10 00	TR	220,7
	ZZ	220,7
0809 29 00	TR	301,6
	ZZ	301,6

[1] Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ" tähistab „muud päritolu".

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 720/2014,

27. juuni 2014,

impordilitsentside väljaandmise kohta määrusega (EÜ) nr 431/2008 avatud külmutatud veiseliha tariifikvoodi raames esitatud taotluste alusel ajavahemikuks 1. juulist 2014 kuni 30. juunini 2015

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EÜ) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ([1]) eriti selle artikli 188 lõikeid 1 ja 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 431/2008 ([2]) on avatud tariifikvoodid veiselihasektori toodete importimiseks.

(2) Ajavahemikuks 1. juulist 2014 kuni 30. juunini 2015 esitatud impordilitsentside taotlused hõlmavad saadaolevatest kogustest suuremaid koguseid. Seega tuleks kindlaks määrata, kui palju impordilitsentse võib välja anda, samuti tuleks määrata kindlaks taotletud koguse suhtes kohaldatavad jaotuskoefitsiendid vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1301/2006 ([3]) artikli 6 lõikele 3 ja koostoimes kõnealuse määruse artikli 7 lõikega 2.

(3) Impordilitsentside väljaandmise menetluse usaldusväärse haldamise tagamiseks peab käesolev määrus jõustuma vahetult pärast selle avaldamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kvoodile järjekorranumbriga 09.4003 määruse (EÜ) nr 431/2008 kohaselt ajavahemikuks 1. juulist 2014 kuni 30. juunini 2015 esitatud impordilitsentside taotlused rahuldatakse 27,09851 % jaotuskoefitsiendi alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 28. juunil 2014.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuni 2014

Komisjoni nimel

presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

Jerzy PLEWA

([1]) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

([2]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 431/2008, 19. mai 2008, millega avatakse CN-koodi 0202 alla kuuluva külmutatud veiseliha ja CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluvate toodete impordi tariifikvoot ning nähakse ette selle haldamine (ELT L 130, 20.5.2008, lk 3).

([3]) Komisjoni määrus (EÜ) nr 1301/2006, 31. august 2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi (ELT L 238, 1.9.2006, lk 13).

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS,

20. juuni 2014,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/282/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Austrias

(2014/404/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõiget 12,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitust

ning arvestades järgmist:

(1) Järgides komisjoni soovitust, otsustas nõukogu 2. detsembril 2009 nõukogu otsusega 2010/282/EL, ([1]) et Austrias on ülemäärane eelarvepuudujääk. Nõukogu märkis, et 2009. aastaks kavandatud valitsemissektori eelarvepuudujääk ulatus 3,9 protsendini SKPst, mis ületas seega aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst, kusjuures valitsemissektori koguvõlaks prognoositi 2009. aastal 68,2 % SKPst, mis seega ületas aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 60 % SKPst. 2009. aasta valitsemissektori eelarvepuudujääki ja koguvõlga korrigeeriti hiljem vastavalt 5,5 protsendile ja 116,4 protsendile SKPst.

(2) Aluslepingu artikli 126 lõike 7 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1467/97 ([2]) artikli 3 lõike 4 kohaselt esitas nõukogu komisjoni soovituse põhjal 2. detsembril 2009 Austriale soovituse, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2013. aastaks. Kõnealune nõukogu soovitus avalikustati.

(3) Vastavalt aluslepingutele lisatud protokolli (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) artiklile 4 esitab komisjon andmed kõnealuse menetluse rakendamiseks. Kõnealuse protokolli kohaldamisel peavad liikmesriigid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 ([3]) artiklile 3 esitama kaks korda aastas (enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit) andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta ning muud seotud muutujad.

(4) Kaaludes, kas otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tuleks kehtetuks tunnistada, peab nõukogu otsuse tegemisel lähtuma esitatud andmetest. Lisaks tuleks otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada üksnes siis, kui komisjoni prognooside kohaselt ei ületa puudujääk prognoosiperioodil aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst ([4]).

(5) Nende andmete põhjal, mis komisjon (Eurostat) esitas vastavalt määruse (EÜ) nr 479/2009 artiklile 14 pärast Austria poolt 2014. aasta aprillis esitatud teatist, stabiilsusprogrammi (2014-2018) ja komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi alusel on põhjendatud järgmised järeldused.

— Pärast jõudmist haripunkti 4,5 % SKPst 2010. aastal vähenes Austria valitsemissektori eelarvepuudujääk 2,5 protsendini ehk allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst juba 2011. aastal. Paranemine võrreldes algselt kavandatud eelarvetulemusega oli osaliselt seotud sellega, et rämpspanga KA Finanz rekapitaliseerimiseks võetud valitsemissektori kulumeetmeid (ligikaudu 0,4 % SKPst) võeti valitsemissektori arvepidamises arvesse 2012. aastal, mil tulenev mõju leidis panga finantsaruannete põhjal kinnitust. Vähemal

([1]) Nõukogu 2. detsembri 2009. aasta otsus 2010/282/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Austrias (ELT L 125, 21.5.2010, lk 32).
([2]) Nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6).
([3]) Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli kohaldamise kohta (ELT L 145, 10.6.2009, lk 1).
([4]) Kooskõlas dokumendiga „Stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise täpsustused ning juhised stabiilsus- ja lähenemisprogrammide sisu ja vormi kohta", 3. september 2012. Vt http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

määral tulenes puudujäägi vähenemine kavandatust väiksematest kulutustest kõigil valitsemissektori tasanditel ning soodsamatest majandustingimustest, millega kaasnesid prognoositust suuremad tulud. Vastupidiselt nii riiklikule kui ka komisjoni prognoosile jäi valitsemissektori eelarvepuudujääk (2,6 % SKPst) allapoole kontrollväärtust 3 % SKPst ka 2012. aastal. Suurte riskide tõttu, mis olid seotud võimalike finantssektori olukorra täiendavaks parandamiseks võetavate meetmetega, mille tulemusel oleks eelarvepuudujääk võinud järgmistel aastatel ületada 3 % SKPst, ei soovitanud komisjon ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust varakult kehtetuks tunnistada. Kõnealused riskid on siiski realiseerunud üksnes osaliselt ning 2013. aastal oli Austria eelarvepuudujääk 1,5 % SKPst. Täiendav puudujäägi vähenemine oli suures osas tingitud ühekordsetest meetmetest, mis hõlmas mobiilside spektri müüki, mille eest saadud summa oli ootamatult suur ja moodustas peaaegu 0,6 % SKPst.

— Vastavalt stabiilsusprogrammile (2014–2018), mille Austria valitsus võttis vastu 29. aprillil 2014, peaks valitsemissektori eelarvepuudujääk suurenema 2,7 protsendini SKPst 2014. aastal ja seejärel vähenema 1,4 protsendini SKPst 2015. aastal. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt on 2014. aasta eelarvepuudujääk 2,8 % SKPst ja 2015. aasta puudujääk 1,5 % SKPst. Seega peaks puudujääk jääma prognoosiperioodil allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst. Selleks et vältida kavandatud märkimisväärset kõrvalekaldumist keskpika perioodi eelarve-eesmärgi saavutamisele suunatud kohandamiskavast, tegi valitsus määruse (EL) nr 473/2013 ([1]) raames teatavaks täiendavad kokkuhoiumeetmed ja suuremad tulud, mille maht on komisjoni hinnangul 0,2 % SKPst, ning saatis selle kohta komisjonile kirjaliku kinnituse.

— Valitsemissektori eelarvepuudujäägi suurenemine 2014. aastal on tingitud varahaldusvahendi (Abbaueinheit) loomisest ettevõtja Hypo Alpe Adria langenud väärtusega varade likvideerimiseks. Valitsuse nimetatud nõunikest koosneva eksperdirühma hinnangul võib Hypo Alpe Adria varahaldusvahendi loomise mõju ulatuda kuni 4 miljardi euroni (1,2 % SKPst), millest 2014. aastal tehtud kapitalisüst moodustab 750 miljonit eurot. See, mil määral varahaldusvahendi loomine suurendab eelarvepuudujääki, selgitatakse täpsemalt välja veel käesoleval aastal Hypo Alpe Adria varade kvaliteedi sõltumatu hindamise teel, et Eurostat saaks analüüsida selle meetme statistilist mõju. Eksperdirühma praegune hinnang on küllaltki ettevaatlik ja seega võib seda pidada usaldusväärseks. Samas ei saa välistada, et kõnealuse meetme mõju eelarvepuudujäägile võib osutuda suuremaks. See on 2014. aasta puudujäägiprognoosi peamine negatiivne risk. Võttes samas arvesse täiendavaid vabalt valitud meetmeid, mille valitsus tegi teatavaks pärast komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi avaldamist ja mis peaksid nominaalset eelarvepuudujääki veelgi vähendama, näivad 2014. aasta eelarvepuudujäägiga seotud riskid olevat üldiselt tasakaalus.

— Struktuurne eelarvepositsioon (st majandustsükliga kohandatud valitsemissektori eelarvepositsioon ilma ühekordsete ja muude ajutiste meetmeteta) paranes ajavahemikul 2011–2013 keskmiselt peaaegu 0,7 % SKPst aastas, mis on kooskõlas nõukogu soovitustega. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt ning 29. aprillil 2014 esitatud ajakohastatud eelarvekava ja valitsuse poolt 12. mail 2014 teatavaks tehtud täiendavate meetmete hinnangu põhjal peaks struktuurne eelarvepositsioon 2014. aastal pisut paranema. Sellega seoses näib, et struktuurse eelarvepositsiooni kohandamises, mis on vajalik keskpika perioodi eelarve-eesmärgi saavutamiseks, tekib 2014. aastal lõhe 0,5 % SKPst, mis viitab vajadusele tõhustada eelarvemeetmeid, et tagada stabiilsuse ja kasvu pakti ennetusliku osa nõuete täielik täitmine, pidades silmas tekkivat riski kalduda nõutavast kohandamiskavast märkimisväärselt kõrvale.

— Võla suhe SKPsse suurenes ajavahemikul 2009–2013 69,2 protsendilt 74,5 protsendile. Valitsemissektori koguvõlg peaks prognooside kohaselt suurenema 2014. aastal ligikaudu 80 protsendile SKPst. See on peamiselt tingitud selliste valitsemissektori võlakohustuste kaasamisest, mis on seotud ettevõtja Hypo Alpe Adria langenud väärtusega varade ülekandmisega varahaldusvahendisse.

(6) Alates ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele järgnenud 2014. aastast kohaldatakse Austria suhtes stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku osa ning Austria peaks liikuma asjakohasel kiirusel keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas, muu hulgas järgides kulueesmärki, ja tegema piisavaid edusamme võlakriteeriumi nõude täitmiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1467/97 artikli 2 lõikele 1a.

(7) Aluslepingu artikli 126 lõike 12 kohaselt tuleb nõukogu otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada, kui ülemäärane eelarvepuudujääk on nõukogu arvates asjaomases liikmesriigis kõrvaldatud.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 473/2013 euroala liikmesriikide eelarvekavade seire ja hindamise ning nende ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tagamise ühiste eeskirjade kohta (ELT L 140, 27.5.2013, lk 11).

(8) Nõukogu arvates on ülemäärane eelarvepuudujääk Austrias kõrvaldatud ning seega tuleks otsus 2010/282/EL kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Üldhinnangust järeldub, et ülemäärane eelarvepuudujääk Austrias on kõrvaldatud.

Artikkel 2

Otsus 2010/282/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Austria Vabariigile.

Luxembourg, 20. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
G. A. HARDOUVELIS

NÕUKOGU OTSUS,

20. juuni 2014,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/284/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Tšehhi Vabariigis

(2014/405/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõiget 12,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitust

ning arvestades järgmist:

(1) Järgides komisjoni soovitust, otsustas nõukogu 2. detsembril 2009 otsusega 2010/284/EL, ([1]) et Tšehhi Vabariigis on ülemäärane eelarvepuudujääk. Nõukogu märkis, et 2009. aastaks kavandatud valitsemissektori eelarvepuudujääk Tšehhi Vabariigis ulatus 6,6 %-ni SKPst, mis ületas seega aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst, kusjuures valitsemissektori koguvõlaks prognoositi 2009. aastal 35,5 % SKPst, mis jäi oluliselt allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 60 % SKPst. 2009. aasta valitsemissektori eelarvepuudujääki ja koguvõlga korrigeeriti hiljem vastavalt 5,8 %-le ja 34,6 %-le SKPst.

(2) Aluslepingu artikli 126 lõike 7 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1467/97 ([2]) artikli 3 lõike 4 kohaselt esitas nõukogu komisjoni soovituse põhjal 2. detsembril 2009 Tšehhi Vabariigile soovituse, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2013. aastaks. Kõnealune nõukogu soovitus avalikustati.

(3) Vastavalt aluslepingutele lisatud protokolli (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) artiklile 4 esitab komisjon andmed kõnealuse menetluse rakendamiseks. Kõnealuse protokolli kohaldamisel peavad liikmesriigid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 ([3]) artiklile 3 esitama kaks korda aastas (enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit) andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta ning muud seotud muutujad.

(4) Kaaludes, kas otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tuleks kehtetuks tunnistada, peab nõukogu otsuse tegemisel lähtuma esitatud andmetest. Lisaks tuleks otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada üksnes siis, kui komisjoni prognooside kohaselt ei ületa puudujääk prognoosiperioodil aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst ([4]).

(5) Nende andmete alusel, mis komisjon (Eurostat) esitas vastavalt määruse (EÜ) nr 479/2009 artiklile 14 pärast Tšehhi Vabariigi poolt enne 1. aprilli 2014 esitatud teatist, ning komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi alusel on põhjendatud järgmised järeldused.

— Pärast jõudmist haripunkti 5,8 % SKPst 2009. aastal hakkas Tšehhi Vabariigi valitsemissektori eelarvepuudujääk vähenema ja jõudis 1,5 %-le SKPst 2013. aastal, mis oli nõukogu seatud tähtaeg. Paranemine tulenes konsolideerimisest nii kulude kui ka tulude poolel, eelkõige kaudsete maksude suurendamisest ja avaliku sektori investeeringute kärpimisest.

— Tšehhi Vabariigi 2014. aasta lähenemisprogrammis prognoositakse, et valitsemissektori eelarvepuudujääk suureneb 2014. aastal 1,8 %-ni SKPst ja 2015. aastal 2,3 %-ni SKPst, komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt suureneb puudujääk 2014. aastal aga 1,9 %-ni SKPst ja 2015. aastal 2,4 %-ni SKPst, eeldusel et poliitikat ei muudeta. Seega peaks puudujääk jääma prognoosiperioodil allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst.

([1]) Nõukogu 2. detsembri 2009. aasta otsus 2010/284/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Tšehhi Vabariigis (ELT L 125, 21.5.2010, lk 36).
([2]) Nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6).
([3]) Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli kohaldamise kohta (ELT L 145, 10.6.2009, lk 1).
([4]) Kooskõlas dokumendiga „Stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise täpsustused ning juhised stabiilsus- ja lähenemisprogrammide sisu ja vormi kohta", 3. september 2012. Vt http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

— Struktuurne eelarvepositsioon (st majandustsükliga kohandatud valitsemissektori eelarvepositsioon ilma ühekordsete ja muude ajutiste meetmeteta) paranes ajavahemikul 2010–2013 keskmiselt 1,4 % SKPst aastas. See peaks prognooside kohaselt halvenema 2014. aastal 1 % SKPst (–1,1 %-le SKPst) ja 2015. aastal veelgi 0,8 % SKPst, eeldusel et poliitikat ei muudeta.

— Võla suhe SKPsse suurenes aastatel 2009–2013 11,5 protsendipunkti võrra 46 %-ni. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt väheneb valitsemissektori koguvõlg ajutiselt 44,4 %-le SKPst 2014. aastal ja seejärel suureneb 45,8 %-le SKPst 2015. aastal.

(6) Alates ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele järgnenud 2014. aastast kohaldatakse Tšehhi Vabariigi suhtes stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku osa ning Tšehhi Vabariik peaks säilitama struktuurse eelarvepositsiooni tasemel, mis vastab keskpika perioodi eelarve-eesmärgile või ületab seda.

(7) Aluslepingu artikli 126 lõike 12 kohaselt tuleb nõukogu otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada, kui ülemäärane eelarvepuudujääk on nõukogu arvates asjaomases liikmesriigis kõrvaldatud.

(8) Nõukogu arvates on ülemäärane eelarvepuudujääk Tšehhi Vabariigis kõrvaldatud ning seega tuleks otsus 2010/284/EL kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Üldhinnangust järeldub, et ülemäärane eelarvepuudujääk Tšehhi Vabariigis on kõrvaldatud.

Artikkel 2

Otsus 2010/284/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Tšehhi Vabariigile.

Luxembourg, 20. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
G. A. HARDOUVELIS

NÕUKOGU OTSUS,

20. juuni 2014,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/407/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Taanis

(2014/406/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõiget 12,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitust

ning arvestades järgmist:

(1) Järgides komisjoni soovitust, otsustas nõukogu 13. juulil 2010 nõukogu otsusega 2010/407/EL, ([1]) et Taanis on ülemäärane eelarvepuudujääk. Nõukogu märkis, et Taani ametiasutuste poolt 2010. aasta aprillis esitatud andmete kohaselt oli 2010. aastaks kavandatud valitsemissektori eelarvepuudujääk 5,4 % SKPst, mis seega ületas aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst. Valitsemissektori koguvõlaks kavandati 2010. aastal 45,1 % SKPst, mis jäi oluliselt allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 60 % SKPst. 2010. aasta valitsemissektori eelarvepuudujääki ja võlga korrigeeriti hiljem vastavalt 2,5 protsendile ja 42,8 protsendile SKPst.

(2) Aluslepingu artikli 126 lõike 7 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1467/97 ([2]) artikli 3 lõike 4 kohaselt esitas nõukogu komisjoni soovituse põhjal 13. juulil 2010 Taanile soovituse, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2013. aastaks. Kõnealune nõukogu soovitus avalikustati.

(3) Vastavalt aluslepingutele lisatud protokolli (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) artiklile 4 esitab komisjon andmed kõnealuse menetluse rakendamiseks. Kõnealuse protokolli kohaldamisel peavad liikmesriigid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 ([3]) artiklile 3 esitama kaks korda aastas (enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit) andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta ning muud seotud muutujad.

(4) Kaaludes, kas otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tuleks kehtetuks tunnistada, peab nõukogu otsuse tegemisel lähtuma esitatud andmetest. Lisaks tuleks otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada üksnes siis, kui komisjoni prognooside kohaselt ei ületa puudujääk prognoosiperioodil aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst ([4]).

(5) Nende andmete alusel, mis komisjon (Eurostat) esitas vastavalt määruse (EÜ) nr 479/2009 artiklile 14 pärast Taani poolt enne 1. aprilli 2014 esitatud teatist, ning komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi alusel on põhjendatud järgmised järeldused.

— Valitsemissektori eelarvepuudujääk jäi ajavahemikul 2010–2013 allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst, välja arvatud 2012. aastal, mil eelarvepositsiooni mõjutas negatiivselt 2011. aasta pensionireformiga seotud ühekordne tagasimakse. Hinnanguliselt halvendas ühekordne tagasimakse 2012. aastal eelarvepositsiooni mahus 1,6 % SKPst. Valitsemissektori eelarvepuudujääk oli 2010. aastal 2,5 % SKPst, 2011. aastal 1,9 % SKPst, 2012. aastal 3,8 % SKPst ja 2013. aastal 0,8 % SKPst. Eelarvepositsiooni paranemine tulenes konsolideerimisest nii tulude kui ka kulude poolel, eelkõige avaliku sektori tarbimise kasvu piiramisest.

— Taani 2014. aasta lähenemisprogrammi kohaselt on valitsemissektori eelarvepuudujääk 2014. aastal 1,3 % SKPst ja 2015. aastal 2,9 % SKPst. Riigi rahandust mõjutavad aastatel 2013–2014 ühekordsed tulud, mis tulenevad olemasolevate pensioniskeemide restruktureerimisest, mille raames on võimalik maksta tulevase pensioniga seotud ühekordsed maksukohustused soodsa määraga. Kõnealune meede peaks prognooside

([1]) Nõukogu 13. juuli 2010. aasta otsus 2010/407/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Taanis (ELT L 189, 22.7.2010, lk 15).
([2]) Nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6).
([3]) Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli (nr 12) kohaldamise kohta (ELT L 145, 10.6.2009, lk 1).
([4]) Kooskõlas dokumendiga „Stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise täpsustused ning juhised stabiilsus- ja lähenemisprogrammide sisu ja vormi kohta", 3. september 2012. Vt http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

kohaselt parandama eelarvepositsiooni peaaegu 1,8 % SKPst mõlemal aastal. Meetme mõju kaob 2015. aastal, mistõttu peaks valitsemissektori eelarvepuudujääk suurenema. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt on valitsemissektori eelarvepuudujääk 2014. aastal 1,2 % SKPst ja 2015. aastal 2,7 % SKPst. Seega peaks puudujääk jääma prognoosiperioodil allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst.

— Pärast paranemist aastatel 2011–2013 kokku 0,7 % SKPst peaks struktuurne eelarvepositsioon (st majandustsükliga kohandatud valitsemissektori eelarvepositsioon ilma ühekordsete ja muude ajutiste meetmeteta) halvenema 0,8 % SKPst 2014. aastal (– 0,2 protsendile SKPst) ja veelgi 0,3 % SKPst 2015. aastal, eeldusel et poliitikat ei muudeta.

— Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt väheneb valitsemissektori koguvõlg 2014. aastal 43,5 protsendile SKPst ja seejärel suureneb 2015. aastal 44,9 protsendile SKPst, mis jääb allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 60 % SKPst.

(6) Alates ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele järgnenud 2014. aastast kohaldatakse Taani suhtes stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku osa ning Taani peaks säilitama struktuurse eelarvepositsiooni tasemel, mis vastab keskpika perioodi eelarve-eesmärgile või ületab seda.

(7) Aluslepingu artikli 126 lõike 12 kohaselt tuleb nõukogu otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada, kui ülemäärane eelarvepuudujääk on nõukogu arvates asjaomases liikmesriigis kõrvaldatud.

(8) Nõukogu arvates on ülemäärane eelarvepuudujääk Taanis kõrvaldatud ning seega tuleks otsus 2010/407/EL kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Üldhinnangust järeldub, et ülemäärane eelarvepuudujääk Taanis on kõrvaldatud.

Artikkel 2

Otsus 2010/407/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Taani Kuningriigile.

Luxembourg, 20. juuni 2014

Nõukogu nimel

eesistuja

G. A. HARDOUVELIS

NÕUKOGU OTSUS,

20. juuni 2014,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/287/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Madalmaades

(2014/407/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõiget 12,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitust

ning arvestades järgmist:

(1) Järgides komisjoni soovitust, otsustas nõukogu 2. detsembril 2009 nõukogu otsusega 2010/287/EL, ([1]) et Madalmaadel on ülemäärane eelarvepuudujääk. Nõukogu märkis, et 2009. aastaks kavandatud valitsemissektori eelarvepuudujääk oli 4,8 % SKPst ehk suurem kui aluslepingus sätestatud kontrollväärtus 3 % SKPst ning et 2009. aasta valitsemissektori koguvõlaks prognoositi 59,7 % SKPst, mis jäi seega allapoole asutamislepingus sätestatud kontrollväärtust 60 % SKPst. 2009. aasta valitsemissektori eelarvepuudujääki ja võlga korrigeeriti hiljem vastavalt 5,6 %-le ja 60,8 %-le SKPst.

(2) Aluslepingu artikli 126 lõike 7 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1467/97 ([2]) artikli 3 lõike 4 kohaselt esitas nõukogu komisjoni soovituse põhjal 2. detsembril 2009 Madalmaadele soovituse, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2013. aastaks. Kõnealune nõukogu soovitus avalikustati.

(3) 21. juunil 2013 leidis nõukogu, et Madalmaad olid võtnud aluslepingu artikli 126 lõike 7 kohase nõukogu 2. detsembri 2009. aasta soovituse alusel tõhusaid meetmeid ja et pärast algse soovituse vastuvõtmist oli toimunud ootamatuid majandussündmusi, millel olid tõsised negatiivsed tagajärjed riigi rahandusele Seetõttu leidis nõukogu (komisjoni soovitust järgides), et määruse (EÜ) nr 1467/97 artikli 3 lõikes 5 sätestatud tingimused olid täidetud, ja andis Madalmaadele aluslepingu artikli 126 lõike 7 alusel uue soovituse eesmärgiga kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2014. aastaks. Kõnealune uus nõukogu soovitus avalikustati.

(4) Vastavalt aluslepingutele lisatud protokolli (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) artiklile 4 esitab komisjon andmed kõnealuse menetluse rakendamiseks. Nimetatud protokolli kohaldamisel peavad liikmesriigid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 ([3]) artiklile 3 esitama kaks korda aastas (enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit) andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta ning muud seotud muutujad.

(5) Kaaludes, kas otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tuleks tunnistada kehtetuks, peab nõukogu otsuse tegemisel lähtuma esitatud andmetest. Lisaks tuleks otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada üksnes siis, kui komisjoni prognooside kohaselt ei ületa puudujääk prognoosiperioodil aluslepingus sätestatud 3 % SKPst ([4]).

([1]) Nõukogu 2. detsembri 2009. aasta otsus 2010/287/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Madalmaades (ELT L 125, 21.5.2010, lk 42).

([2]) Nõukogu määrus (EÜ) nr 1467/97, 7. juuli 1997, ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6).

([3]) Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli kohaldamise kohta (ELT L 145, 10.6.2009, lk 1).

([4]) Kooskõlas dokumendiga „Stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise täpsustused ning juhised stabiilsus- ja lähenemisprogrammide sisu ja vormi kohta", 3. september 2012. Vaata: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

(6) Nende andmete alusel, mis komisjon (Eurostat) esitas vastavalt määruse (EÜ) nr 479/2009 artiklile 14 pärast Madalmaade poolt enne 1. aprilli 2014 esitatud teatist, ning 2014. aasta stabiilsusprogrammi ja komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi alusel on põhjendatud järgmised järeldused.

— Pärast jõudmist haripunkti 5,6 % SKPst 2009. aastal vähenes Madalmaade valitsemissektori eelarvepuudujääk püsivalt ja jõudis 2013. aastal 2,5 %ni SKPst ([1]). Paranemine tulenes konsolideerimismeetmetest nii kulude kui ka tulude poolel, eelkõige (kaudsete) maksude tõusust ja avaliku sektori kulude vähenemisest.

— Madalmaade 2014. aasta stabiilsusprogrammis prognoositakse, et valitsemissektori eelarvepuudujääk suureneb 2014. aastal 2,9 %ni SKPst ja kahaneb 2015. aastal 2,1 %ni SKPst, komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi järgi peaks valitsemissektori eelarvepuudujääk olema 2014. aastal 2,8 % SKPst ja 2015. aastal 1,8 % SKPst. Seega peaks eelarvepuudujääk jääma prognoosiperioodil allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst.

— Struktuurne eelarvepositsioon (st majandustsükliga kohandatud valitsemissektori eelarvepositsioon ilma ühekordsete ja muude ajutiste meetmeteta), mis paranes 2013. aastal 1,4 % ulatuses SKPst, peaks 2014. aastal stabiliseeruma ja 2015. aastal 0,5 protsendipunkti võrra paranema, eeldusel et poliitikat ei muudeta. Sellega seoses tundub, et struktuurse eelarvepositsiooni kohandamises 2014. aastal, mis on vajalik keskpika perioodi eelarve-eesmärgi saavutamiseks, on praegu tekkimas lõhe suurusega 0,5 % SKPst, mis viitab vajadusele tõhustada eelarvemeetmeid, et tagada stabiilsuse ja kasvu pakti ennetusliku osa nõuete täielik täitmine, pidades silmas tekkivat riski kalduda nõutavast kohandamiskavast märkimisväärselt kõrvale.

— Võla suhe SKPsse suurenes aastatel 2010–2013 ligikaudu 10 protsendipunkti võrra, 73,5 %ni. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt kasvab valitsemissektori koguvõlg 2014. aastal veelgi, ulatudes 73,8 %ni SKPst, ja väheneb 2015. aastal 73,4 %ni SKPst.

(7) Alates 2014. aastast ehk ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele järgnevast aastast kohaldatakse Madalmaade suhtes stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku osa ja Madalmaad peaks liikuma asjakohasel kiirusel keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas, muu hulgas järgides kulueesmärki, ja tegema piisavaid edusamme võlakriteeriumi täitmiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1467/97 artikli 2 lõikele 1a.

(8) Aluslepingu artikli 126 lõike 12 kohaselt tuleb nõukogu otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada, kui ülemäärane eelarvepuudujääk on nõukogu arvates asjaomases liikmesriigis kõrvaldatud.

(9) Nõukogu arvates on ülemäärane eelarvepuudujääk Madalmaades kõrvaldatud ning seega tuleks otsus 2010/287/EL kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Üldhinnangust järeldub, et ülemäärane eelarvepuudujääk Madalmaades on kõrvaldatud.

Artikkel 2

Otsus 2010/287/EL tunnistatakse kehtetuks.

([1]) Valitsemissektori 2013. aasta eelarvepuudujääki mõjutas märkimisväärselt ettevõtja SNS Reaal riigistamine, mis Madalmaade statistikaameti (CBS) värskeima hinnangu järgi puudujäägile eeldatavasti mõju ei avaldanud, kuid Eurostat ei ole klassifitseerimise kohta lõplikku otsust veel teinud. Praegu kättesaadava teabe põhjal võib mõjuks olla eelarvepuudujäägi suurenemine maksimaalselt 0,3 % ulatuses SKPst.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Madalmaade Kuningriigile.

Luxembourg, 20. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
G. A. HARDOUVELIS

NÕUKOGU OTSUS,

20. juuni 2014,

millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2010/290/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Slovakkias

(2014/408/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõiget 12,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni soovitust

ning arvestades järgmist:

(1) Järgides komisjoni soovitust, otsustas nõukogu 2. detsembril 2009 nõukogu otsusega 2010/290/EL, ([1]) et Slovakkial on ülemäärane eelarvepuudujääk. Nõukogu märkis, et Slovakkia ametiasutuste poolt 2009. aasta oktoobris esitatud andmete kohaselt pidi valitsemissektori eelarvepuudujääk ulatuma 2009. aastal 6,3 % SKPst ehk ületama aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst ning valitsemissektori koguvõlg moodustama ligikaudu 36 % SKPst, mis on tunduvalt väiksem kui aluslepingus sätestatud kontrollväärtus 60 % SKPst. 2009. aasta valitsemissektori eelarvepuudujääk ja võlg olid vastavalt 8 % ja 35,6 % SKPst.

(2) Aluslepingu artikli 126 lõike 7 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 1467/97 ([2]) artikli 3 lõike 4 kohaselt esitas nõukogu komisjoni soovituse põhjal 2. detsembril 2009 Slovakkiale soovituse, et kõrvaldada ülemäärane eelarvepuudujääk hiljemalt 2013. aastaks. Kõnealune nõukogu soovitus avalikustati.

(3) Vastavalt aluslepingutele lisatud protokolli (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) artiklile 4 esitab komisjon andmed kõnealuse menetluse rakendamiseks. Nimetatud protokolli kohaldamisel peavad liikmesriigid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 ([3]) artiklile 3 esitama kaks korda aastas (enne 1. aprilli ja 1. oktoobrit) andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta ning muud seotud muutujad.

(4) Kaaludes, kas otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tuleks tunnistada kehtetuks, peab nõukogu otsuse tegemisel lähtuma esitatud andmetest. Lisaks tuleks otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada üksnes siis, kui komisjoni prognooside kohaselt ei ületa puudujääk prognoosiperioodil aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst ([4]).

(5) Nende andmete alusel, mis komisjon (Eurostat) esitas vastavalt määruse (EÜ) nr 479/2009 artiklile 14 pärast Slovakkia poolt enne 1. aprilli 2014 esitatud teatist, ning komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi alusel on põhjendatud järgmised järeldused:

— pärast jõudmist haripunkti 8 % SKPst 2009. aastal vähenes Slovakkia valitsemissektori eelarvepuudujääk vastavalt nõukogu 2. detsembri 2009. aasta soovitusele 2013. aastal 2,8 %ni SKPst. Eelarvepuudujäägi kahanemine tulenes nii tulude kui ka kulude poolel toimunud eelarve konsolideerimisest, sealhulgas ühekordsetest meetmetest;

— 2014. aasta stabiilsusprogrammiga on seatud eesmärgiks, et valitsemissektori nominaalne eelarvepuudujääk on 2014. aastal 2,6 % SKPst ning väheneb 2015. aastal 2,5 %ni SKPst, 2016. aastal 1,6 %ni SKPst ja 2017. aastal 0,5 %ni SKPst. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt suureneb valitsemissektori eelarvepuudujääk 2014. aastal veidi, ulatudes 2,9 % SKPst, ja kahaneb seejärel 2015. aastal 2,8 %ni SKPst. Seega peaks eelarvepuudujääk jääma prognoosiperioodil allapoole aluslepingus sätestatud kontrollväärtust 3 % SKPst;

([1]) Nõukogu 2. detsembri 2009. aasta otsus 2010/290/EL ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta Slovakkias (ELT L 125, 21.5.2010, lk 48).
([2]) Nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta (EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6).
([3]) Nõukogu 25. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli kohaldamise kohta (ELT L 145, 10.6.2009, lk 1).
([4]) Kooskõlas dokumendiga „Stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise täpsustused ning juhised stabiilsus- ja lähenemisprogrammide sisu ja vormi kohta", 3. september 2012. Vt http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

— aastatel 2010–2013 paranes struktuurne eelarvepositsioon (st majandustsükliga kohandatud valitsemissektori eelarvepositsioon ilma ühekordsete ja muude ajutiste meetmeteta) aastas keskmiselt 1,5 % ulatuses SKPst. 2014. aastal peaks see mõnevõrra halvenema, kuid 2015. aastal paranema, eeldusel et poliitikat ei muudeta. Sellega seoses tundub, et 2014. aastal tekib struktuurse eelarvepositsiooni kohandamises, mis on vajalik keskpika perioodi eelarve-eesmärgi saavutamiseks, lõhe suurusega 0,3 % SKPst, mis viitab vajadusele tõhustada eelarvemeetmeid, et tagada stabiilsuse ja kasvu pakti ennetusliku osa nõuete täielik täitmine, pidades silmas tekkivat riski kalduda nõutavast kohandamiskavast kõrvale;

— valitsemissektori võlg ulatus 2013. aastal 55,4 % SKPst. Komisjoni talituste 2014. aasta kevadprognoosi kohaselt kasvab valitsemissektori võlg veelgi, ulatudes 2014. aastal 56,3 % SKPst ja 2015. aastal 57,8 % SKPst.

(6) Alates 2014. aastast ehk ülemäärase eelarvepuudujäägi kõrvaldamisele järgnevast aastast kohaldatakse Slovakkia suhtes stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikku osa ja Slovakkia peaks liikuma sobiva kiirusega keskpika perioodi eelarve-eesmärgi suunas, muu hulgas järgides kulueesmärki.

(7) Aluslepingu artikli 126 lõike 12 kohaselt tuleb nõukogu otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta kehtetuks tunnistada, kui ülemäärane eelarvepuudujääk on nõukogu arvates asjaomases liikmesriigis kõrvaldatud.

(8) Nõukogu arvates on ülemäärane eelarvepuudujääk Slovakkias kõrvaldatud ning seega tuleks otsus 2010/290/EL kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Üldhinnangust järeldub, et ülemäärane eelarvepuudujääk Slovakkias on kõrvaldatud.

Artikkel 2

Otsus 2010/290/EL tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Slovaki Vabariigile.

Luxembourg, 20. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
G. A. HARDOUVELIS

NÕUKOGU OTSUS,

23. juuni 2014,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmisega

(2014/409/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 46 ja 48 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ([1]) eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Majanduspiirkonna leping ([2]) („EMP leping") jõustus 1. jaanuaril 1994.

(2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta selle protokolli nr 31.

(3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid ja korda koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.

(4) On asjakohane laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks tööjõu vaba liikumist ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimist.

(5) Selleks et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuaril 2014, tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 vastavalt muuta.

(6) Liidu võetav seisukoht EMP ühiskomitees peaks põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees seoses EMP lepingu protokolli nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise ettepanekuga, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luxembourg, 23. juuni 2014

Nõukogu nimel

eesistuja

C. ASHTON

([1]) EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.
([2]) EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr …/2014,

…,

millega muudetakse EMP lepingu protokolli nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping"), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

(1) On asjakohane laiendada EMP lepingu osaliste koostööd nii, et see hõlmaks tööjõu vaba liikumist ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimist.

(2) Selleks et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2014, tuleks EMP lepingu protokolli nr 31 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokolli nr 31 artiklit 5 muudetakse järgmiselt.

1) Pärast lõiget 12 lisatakse järgmine lõige:

„13. Alates 1. jaanuarist 2014 osalevad EFTA riigid meetmetes, mida rahastatakse Euroopa Liidu 2014. eelarveaasta üldeelarve järgmiselt realt:

— **Eelarverida 04 03 01 03:** „Tööjõu vaba liikumine, sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine"."

2) Lõikes 5 asendatakse sõnad „ja alates 1. jaanuarist 2012 lõikes 12 osutatud 2012. ja 2013. eelarveaasta eelarve ridadelt rahastatavates meetmetes" sõnadega „alates 1. jaanuarist 2012 lõikes 12 osutatud 2012. ja 2013. eelarveaasta eelarve ridadelt rahastatavates meetmetes ja alates 1. jaanuarist 2014 lõikes 13 osutatud 2014. eelarveaasta eelarve realt rahastatavates meetmetes".

3) Lõigetes 6 ja 7 asendatakse sõnad „lõiked 8 ja 12" sõnadega „lõiked 8, 12 ja 13".

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud viimane EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohaned teade (*).

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2014.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel	*EMP ühiskomitee*
eesistuja	*sekretärid*

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2014,

DNA-andmeid käsitleva automatiseeritud andmevahetuse alustamise kohta Belgiaga

(2014/410/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/615/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi- ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega), ([1]) eriti selle artikli 2 lõiget 3 ja artiklit 25,

võttes arvesse nõukogu 23. juuni 2008. aasta otsust 2008/616/JSK, millega rakendatakse otsust 2008/615/JSK, ([2]) eriti selle artiklit 20 ja lisa 4. peatükki,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokollile üleminekusätete kohta säilib liidu institutsioonide, organite ja asutuste poolt enne Lissaboni lepingu jõustumist vastu võetud õigusaktide õiguslik toime kuni asjaomaste õigusaktide kehtetuks tunnistamise, tühiseks tunnistamise või muutmiseni aluslepingute kohaldamisel.

(2) Seega kohaldatakse otsuse 2008/615/JSK artiklit 25 ja nõukogu peab otsustama ühehäälselt, kas liikmesriigid on rakendanud nimetatud otsuse 6. peatüki sätteid.

(3) Otsuse 2008/616/JSK artiklis 20 on sätestatud, et otsuse 2008/615/JSK artikli 25 lõikes 2 nimetatud otsused tuleb teha küsimustikul põhineva hindamisaruande alusel. Otsuse 2008/615/JSK 2. peatüki kohase automatiseeritud andmevahetuse osas peab hindamisaruanne põhinema hindamiskülastusel ja süsteemi katselisel kasutamisel.

(4) Belgia on teatanud nõukogu peasekretariaadile riiklikud DNA-registrid, mille suhtes kohaldatakse otsuse 2008/615/JSK artikleid 2–6, ning nimetatud otsuse artikli 3 lõikes 1 osutatud automatiseeritud otsingu tingimused kooskõlas nimetatud otsuse artikli 36 lõikega 2.

(5) Vastavalt otsuse 2008/616/JSK lisa 4. peatüki punktile 1.1 koostab asjaomane nõukogu töörühm iga andmekategooria puhul automatiseeritud andmevahetust käsitleva küsimustiku ja niipea kui liikmesriik leiab, et tema puhul on täidetud vastavasse andmekategooriasse kuuluvate andmete vahetamise tingimused, peab ta küsimustiku täitma.

(6) Belgia on täitnud andmekaitset käsitleva küsimustiku ja DNA-andmete vahetamist käsitleva küsimustiku.

(7) Belgia on koos Madalmaadega sooritanud eduka katselise kasutamise.

(8) Belgias on toimunud hindamiskülastus ning Madalmaade hindamisrühm on koostanud hindamiskülastuse aruande ja edastanud selle asjaomasele nõukogu töörühmale.

(9) Nõukogule on esitatud üldine hindamisaruanne, milles võetakse kokku DNA-andmete vahetamist käsitleva küsimustiku, hindamiskülastuse ja katselise kasutamise tulemused,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Belgia on DNA-andmete võrdluseks ja nende automatiseeritud otsinguks täielikult rakendanud otsuse 2008/615/JSK 6. peatüki andmekaitset käsitlevad üldsätted ning tal on õigus saada ja edastada isikuandmeid vastavalt nimetatud otsuse artiklitele 3 ja 4 alates käesoleva otsuse jõustumise päevast.

([1]) ELT L 210, 6.8.2008, lk 1.
([2]) ELT L 210, 6.8.2008, lk 12.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel
eesistuja
E. VENIZELOS

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2014,

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Belgia liikme ametisse nimetamise kohta

(2014/411/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 302,

võttes arvesse Belgia valitsuse ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 13. septembril 2010 vastu otsuse 2010/570/EL, Euratom Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 21. september 2010 kuni 20. september 2015 ([1]).

(2) Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees on vabanenud liikmekoht seoses Bérengère DUPUIS' ametiaja lõppemisega,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Alessandro GRUMELLI, *Conseiller au service d'études de la Confédération des syndicats chrétiens*, nimetatakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2015.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel

eesistuja

E. VENIZELOS

([1]) ELT L 251, 25.9.2010, lk 8.

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2014,

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Saksamaa liikme ametisse nimetamise kohta

(2014/412/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 302,

võttes arvesse Saksamaa valitsuse ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 13. septembril 2010 vastu otsuse 2010/570/EL, Euratom Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 21. septembrist 2010 kuni 20. septembrini 2015 ([1]).

(2) Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees on vabanenud liikmekoht seoses dr Sabine HEPPERLE volituste lõppemisega,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Dr Günter LAMBERTZ, *Leiter des Büros des DIHK bei der EU*, nimetatakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2015.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel

eesistuja

E. VENIZELOS

([1]) ELT L 251, 25.9.2010, lk 8.

NÕUKOGU OTSUS,

24. juuni 2014,

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee Austria liikme ametisse nimetamise kohta

(2014/413/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 302,

võttes arvesse Austria valitsuse ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 13. septembril 2010 vastu otsuse 2010/570/EL, Euratom Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 21. septembrist 2010 kuni 20. septembrini 2015 ([1]).

(2) Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees on vabanenud liikmekoht seoses Gerfried GRUBERI volituste lõppemisega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Andreas THURNER nimetatakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2015.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 24. juuni 2014

Nõukogu nimel

eesistuja

E. VENIZELOS

([1]) ELT L 251, 25.9.2010, lk 8.

ISSN 1977-0650 (elektrooniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET